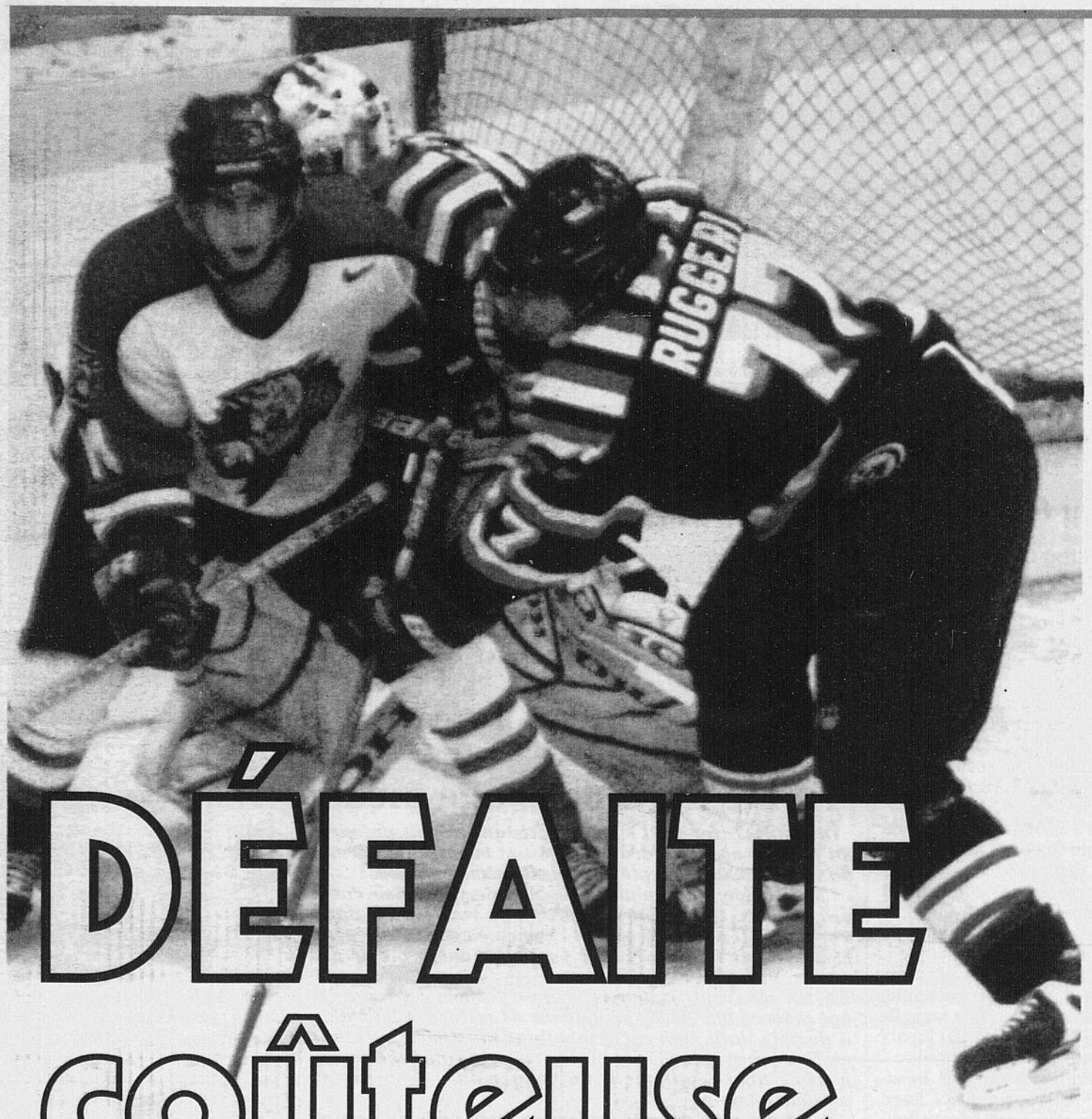
MRC Fjord-du-Saguenay

La SQ s'installe à Saint-Honoré

page 3

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

40 PAGES
30e ANNÉE Nº 124 cyberpresse.ca LE JEUDI 27 FÉVRIER 2003
Dépôt: 80¢ + taxes



DÉFAITE coûteuse

Photo Sylvain Dufour

page 39

TRANSPORT

Cleary refuse de réduire le service malgré un déficit budgétaire

page 3

Financement

Centraide dépasse son objectif de 12,1 %

page 4

PORTRAIT

Voici donc le portrait-robot de l'homme qui est recherché par les policiers.

Vol avec violence

La police recherche un individu

par Normand Boivin

(NB) - La police de Saguenay recherche un individu qui a commis un vol avec violence mardi au dépanneur Pastérix sur le boulevard Saint-Paul à Chicoutimi. Une femme a été trouvée inconsciente et a dû être transportée par ambulance au Complexe hospitalier de la Sagamie.

Selon l'agent Bruno Cormier, la police a reçu un premier appel vers 2h30 mardi matin pour faire le constat d'une introduction avec effraction.

Après une inspection des lieux avec la responsable du dépanneur, ils sont repartis, la laissant seule sur place pour qu'elle puisse faire entrer du personnel chargé de tout remettre en ordre.

Or, personne ne savait que le voleur s'était caché dans le grenier. Croyant qu'il était seul, il est descendu dans le commerce et s'est retrouvé face à face avec la femme qu'il a bousculée violemment avant de s'enfuir, lui faisant perdre conscience.

Celle-ci a été découverte inanimée vers 4h45 par des employés qui ont à nouveau averti la police.

L'homme dont on a tracé le portrait robot mesure environ 1m82 et pèse environ 72 kilos. Il est âgé dans la mi-trentaine.

Vol d'aluminium

Un récidiviste plaide coupable

par Serge Lemelin

(SL) - Un voleur récidiviste, qui a récemment purgé six mois de prison, a reconnu à nouveau, hier, avoir volé et fourgué de l'aluminium. Sa sentence sera connue le 17 juin prochain.

Accompagné de sa conjointe et d'un complice, Steeve Fortier, 30 ans, de la rue Caron, à Chicoutimi, s'était introduit dans le parc industriel du Haut-Saguenay le 27 octobre 2001 et y avait volé pour une valeur de 17 300 $ d'aluminium sur le terrain d'Industries Dandec. Fortier avait vendu le métal volé à un ferrailleur de la région pour la somme de 500 $ en laissant sa véritable identité. Le ferrailleur l'avait vite revendu à un autre ferrailleur de Québec pour le triple.

En faisant enquête chez les ferrailleurs, les policiers n'ont pas eu à mettre beaucoup de temps pour retrouver trace de l'alliage d'aluminium facilement reconnaissable. Fortier doit se présenter à un agent de probation pour la préparation d'un rapport présentenciel destiné au juge Jean-Yves Tremblay de la Cour du Québec. Il demeure en liberté.

Quant à sa conjointe Marie-André Belleau, la substitut du Procureur général Julie Lajoie a reconnu sa participation de moindre importance dans le vol et elle a accepté de s'associer avec l'avocat de la Défense Luc Tourangeau à une suggestion commune de sursis de sentence d'une durée de 12 mois.

JUCHÉE

Une hirondelle ne fait pas le printemps mais qu'en est-il d'une chouette ? Puisque ce rapace passe l'hiver avec nous, il n'est pas inhabituel d'en voir ces temps-ci sauf peut-être en pleine ville comme ce fut le cas hier, à Alma, derrière le 370 de la rue Price Ouest, dans le quartier Naudville. (Photo Steeve Tremblay)

Gaudet condamné à 6 mois

par Serge Lemelin

(SL) - Un individu qui avait pour condition de ne pas importuner une amie a été condamné à une peine de soixante jours de prison après avoir été arrêté au domicile de la dame où les policiers avaient été appelés pour calmer une beuverie. Steeve Gaudet devra aussi respecter une ordonnance de probation d'une durée d'un an lui interdisant d'importuner la victime.

Quand les policiers se sont présentés au domicile de la femme, ils ont constaté qu'elle avait une joue enflée et que Gaudet était sur place malgré une interdiction de communiquer avec elle. Gaudet a résisté à son arrestation en protestant qu'il y avait erreur sur la banque de données de la police, mais rien n'y fit et il a été contrôlé puis détenu préventivement pendant deux semaines.

Gaudet avait cependant raison sur un point: ses conditions d'encadrement permettaient de communiquer avec la femme, sans l'importuner, depuis l'acceptation ultérieure d'une modification par le tribunal.

Malgré cette méprise, Gauthier ne pouvait pas s'opposer à la volonté des policiers qui se fiaient à des données périmées.

La recommandation de 60 jours de prison avait été formulée conjointement par la substitut du Procureur général Julie Lajoie et l'avocat de la Défense, Me Charles Cantin.

Rémi Girard écope de 2 ans

(SL) - Rémi Girard, 43 ans, de Falardeau a été condamné hier à une peine de deux ans moins une journée de prison «dans la collectivité» pour avoir été en possession de 10 grammes de cocaïne dans le but d'en faire le trafic.

Les policiers avaient trouvé la marchandise lors d'une perquisition à son domicile le 10 mai 2002. Ils avaient été informés des activités illicites de Girard dans son milieu.

Le juge Jean-Yves Tremblay de la Cour du Québec a imposé pendant les deux prochaines années un couvre-feu dès 20h00 ainsi qu'une interdiction de fréquenter les bars et de consommer de l'alcool ou des stupéfiants.

La sentence sera aussi suivie d'une période de probation de douze mois au cours de laquelle Rémi Girard devra garder la paix et avoir une bonne conduite.

Défendu par Me Claude Beaulieu de l'Aide juridique, Girard avait plusieurs antécédents judiciaires quand il s'est présenté devant le juge Tremblay. En 1980, il avait été condamné à 20 mois de prison pour un vol qualifié. En 1982, il était condamné à quatre mois pour divers vols; puis, en 1999, il était reconnu coupable de conduite d'un véhicule automobile avec les facultés affaiblies par l'alcool.

Adolescent

LONGUEUIL (PC) — Le tribunal de la jeunesse a ordonné la détention au domicile de ses parents d'un adolescent de 15 ans, accusé d'incendie criminel, de négligence ayant causé la mort et de l'homicide involontaire de Jean-Guy Laroche, 68 ans.

Le jeune homme doit aussi poursuivre ses études à la maison et dans ce sens, la commission scolaire devra voir à ce qu'il ait un tuteur.

L'adolescent est véritablement confiné chez lui. Il ne doit pas sortir de la résidence de ses parents, sauf s'il doit les accompagner, lui a rappelé mercredi la juge Andrée Ruffo, après avoir entendu une partie de la preuve que détient le ministère public.

MOUVEMENT CHICOUTIMI SAGUENAY
(418) 545-1551
www.mouvement-chicoutimi.com
0054398

Pas possible

Trente nuits dans une niche

ORANGE, Texas (AP) - Tel est pris qui croyait prendre: un homme accusé d'avoir obligé son beau-fils à dormir dans une niche a accepté de subir la même punition.

Curtis Robin, qui a plaidé coupable, devait choisir entre deux peines: trente jours de prison ou trente nuits dans une niche. Il avait été mis en examen en août 2001 pour violences sur mineur. Il était passible d'une peine de dix ans de prison.

Selon l'accusation, Curtis Robin a frappé son beau-fils âgé de onze ans avec une antenne de voiture et l'a obligé à dormir dans une niche pendant plusieurs jours au moins, peut-être même plusieurs semaines. Le jeune homme avait également dû couper du bois pendant plusieurs heures.

Son beau-père devrait également être condamné à une mise à l'épreuve de huit années et payer une amende de 1000 dollars. L'accord conclu entre l'accusation et la défense doit être soumis à l'approbation d'un juge. Sa décision devrait être connue le 13 mars.

Météo

AUJOURD'HUI:
Ciel variable
Max.: -10 Min.: -22

VENDREDI:
Ensoleillé
Max.: -8 Min.: -23

SAMEDI:
Ciel variable
Max.: -9 Min.: -21

Lever: 6 h 30 Coucher: 17 h 25

Marée

CHICOUTIMI
Basse à 07h00 (1m3)
Haute à 12h15 (4m3)
Basse à 20h20 (0m8)
Haute à 01h00 (3m6)

LA BAIE
Basse à 06h00 (1m5)
Haute à 12h10 (4m7)
Basse à 19h05 (1m0)
Haute à 01h00 (4m0)

Sommaire

Arts	23-24
Bandes dessinées	25
Bourse	27
Détente	26
Décès	32-33
Finances	28
Horoscope	26
Petites annonces	29 à 31
Sports	34 à 39
Télévision	25

Le QUOTIDIEN
Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474
Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Transport en commun

La STS demande 340 000 $ de plus à Saguenay

(NB) - La Société de transport du Saguenay va retourner devant le conseil municipal pour obtenir plus d'argent.

Incapable de présenter un budget équilibré, la STS demande 340 000 $ de plus à la ville de Saguenay; 240 000 $ pour le maintien des services actuels et, à la suggestion du conseiller Jean-Eudes Simard, 100 000 $ de plus pour poursuivre le développement de son réseau.

NORMAND BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

Hier, les administrateurs de la STS avaient tout un casse tête: obligés, par la Loi 24, de présenter un budget équilibré le 1er novembre de chaque année, il avaient soumis à la ville des prévisions de 14 187 000 $ l'automne dernier dont 5 150 650 $ devaient provenir de Saguenay. Or, non seulement la municipalité a réduit cette demande à 4 983 079 $, ce qui est quand même un million de dollars de plus que l'an dernier, mais la STS a eu la mauvaise surprise de subir une hausse de 40 000 $ de ses primes d'assurance et il manquait 50 000 $ à la subvention de Québec pour le transport adapté dont la facture est de 1 150 000 $.

Déjà dans le trou de 240 000 $ pour présenter un budget équilibré, la STS devra, de plus, composer avec la hausse un prix du carburant diesel qui coûte actuellement 73 cents le litre au lieu des 56 cents prévus au budget, ce qui ajoutera 425 000 $ à la facture si le prix reste inchangé pour le reste de l'année.

Services

Mis au fait de ces sombres prévisions, le président de la STS, Jacques Cleary, a donné le ton aux discussions en écartant d'emblée toute hypothèse de coupure de services, recevant l'appui des membres du conseil.

Car évoquer simplement cette hypothèse a un effet désastreux sur la clientèle qui perd confiance et déserte les autobus, aggravant le problème.

Conscients que Saguenay a les cordons de la bourse très serrés cette année, les conseillers Simard, Cleary, Gaston Laforest, Carl Savard et Marcel Jean ont néanmoins décidé d'aller défendre le dossier de la STS devant leurs pairs lundi prochain.

Toutefois, cela ne veut pas dire qu'ils renoncent à refiler la facture à Québec.

Dénonçant tour à tour le «pelletage» des responsabilités du gouvernement provincial vers les villes et les promesses non tenues, les conseillers vont demander à Saguenay d'approuver le nouveau budget en augmentant sa part de 340 000 $ mais seulement en attendant d'aller chercher plus d'argent chez les gouvernements supérieurs.

RÉUNION

Le conseiller Jacques Cleary présidait hier soir la réunion de la Société de transport du Saguenay. Le directeur général Jacques Munger, le conseiller Carl Savard, son collègue Réal Godin et Josué Hamman, un administrateur étaient aussi de la partie. Debout, le conseiller de l'arrondissement de La Baie, Jean-Eudes Simard.

(Photo Sylvain Dufour)

Achalandage

Tout n'est cependant pas noir puisque la STS enregistre une légère hausse de sa clientèle pour le début de 2003.

Même si cette augmentation de 0,44% paraît bien modeste, a dit son directeur général Jacques Munger, elle est préférable à la baisse de 11,24% qui avait été enregistrée pendant la même période en 2002.

Paix

D'autre part, le président Jacques Cleary et le représentant des usagers, Josué Hamman, ont fait la paix.

Dès le début de l'assemblée, le conseiller municipal a dit que lui et M. Hamman s'étaient parlés et avaient convenus que l'incident était clos.

Ce dernier a confirmé la chose, mentionnant que lui-même était satisfait de la déclaration de Jacques Cleary qui admettait, dans le Quotidien d'hier, qu'il avait tenu des propos exagérés.

«Nous avons convenu d'une façon de régler nos conflits en dehors des médias», a conclu Josué Hamman, qui reste en poste comme administrateur.

Ministère des Régions

Québec choisit Rhéaume sur une base intérimaire

par Denis Bouchard

(DB) - Québec a décidé de nommer sur une base intérimaire Lison Rhéaume au poste de sous-ministre adjoint à la direction régionale du ministère des Régions. Mme Rhéaume est une professionnelle de la fonction publique déjà à l'emploi du ministère, au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le Quotidien n'a pu obtenir une confirmation officielle de la nouvelle, hier, mais une source digne de foi a confié en avoir l'assurance. La décision aurait été prise par le Conseil des ministres, réuni en matinée, à Québec.

La nomination de Mme Rhéaume signifie que Richard Bellemarre, un fonctionnaire qui avait été nommé en décembre pour relever, à temps partiel, l'ancien sous-ministre adjoint, Pierre Gauthier, retournera dans ses fonctions dans la région de Québec.

La durée de l'intérim n'aurait pas été précisée, mais il appert que le gouvernement a jugé bon d'attendre que les prochaines élections soient passées avant de procéder à cette nomination d'importance. Nulle doute que les partis d'opposition auraient sauté sur l'occasion pour dénoncer la nomination, à quelques semaines de l'annonce de la tenue d'élections générales.

Toutes sortes de rumeurs circulent depuis que le départ de Pierre Gauthier a été annoncée quelques jours avant Noël. Un des principaux scénarios veut que Québec nomme un fonctionnaire de carrière compte tenu qu'il y en a plusieurs de disponibles dans la fonction publique. Une autre information évoque la possibilité qu'une nomination extérieure soit faite. Parmi les noms qui circulent, il y a Nancy Lavoie, ancienne adjointe de Lucien Bouchard, Jean Wauthier, directeur des communications institutionnelles à l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) et Roger Boivin, directeur du CLD de Saguenay.

MRC Fjord-du-Saguenay

Le poste principal de la SQ sera construit à Saint-Honoré

par Daniel Côté

SAINT-HONORÉ (DC) - Après l'avoir communiqué verbalement à l'automne, la Sûreté du Québec vient de souligner par écrit que son poste principal sera construit à Saint-Honoré. Une lettre faisant état de ses intentions est parvenue aux autorités municipales hier, ce dont se réjouit la mairesse Marie-Luce Martin.

«C'était officiel avant. Je croyais les autorités, mais là, c'est confirmé», a-t-elle mentionné au Quotidien, quelques heures après avoir pris connaissance de la missive. Son enthousiasme est facile à comprendre, puisque le nouveau bâtiment regroupera de 17 à 20 employés qui, pour l'essentiel, proviendront du poste de l'arrondissement Chicoutimi.

Il se trouvera sur un terrain appartenant à la municipalité et mesurant 250 pieds par 500. Situé sur le boulevard Martel, dans un secteur à dominance industrielle, cet édifice sera érigé au coût d'environ un million $. Les plans et devis seront prêts d'ici au mois d'avril et les travaux, qui dureront un mois, se mettront en branle aux alentours de septembre.

«La Sûreté du Québec ne voulait pas s'installer dans un quartier résidentiel», explique le directeur général de la municipalité, Stéphane Leclerc. Quant au choix de Saint-Honoré, il a découlé d'une étude d'intervention montrant que c'était le lieu le plus approprié pour couvrir la MRC Fjord-du-Saguenay, de concert avec le poste satellite qui desservira le Bas-Saguenay et l'édifice qui abrite l'État-major, dans l'arrondissement Chicoutimi.

Sécurité accrue

Outre l'impact économique de la venue des policiers, la municipalité disposera d'un avantage supplémentaire en matière de sécurité. Ce sera d'autant plus apprécié qu'au milieu des années 90, les crimes contre la propriété étaient si nombreux qu'ils avaient constitué l'un des enjeux de la campagne à la mairie.

Depuis ce temps, l'ouverture de la Maison des jeunes a permis de solutionner une partie du problème, tout comme la création du Comité de bon voisinage, un organisme qui regroupe de 20 à 25 citoyens assurant la surveillance de leur quartier à titre bénévole. Mais comme rien n'est parfait, l'arrivée de la Sûreté du Québec apportera une contribution appréciée.

«C'est certain que ça va aider, au même titre que les travaux qui seront réalisés l'été prochain, sur la rue Paul-Aimé-Hudon. Le pavage du stationnement et l'ajout d'un système d'éclairage vont améliorer la sécurité dans ce secteur où sont regroupés quelques équipements de loisirs», fait observer Marie-Luce Martin.

Campagne de financement

Centraide défonce son objectif de 12,1%

(DC) - Les 5000 bénévoles qui ont participé à la campagne de Centraide au Saguenay-Lac-Saint-Jean ont de quoi se réjouir, puisque l'édition 2002, amorcée en octobre, a généré des revenus de 1 172 382 $. Il s'agit d'une augmentation de 12,1% par rapport à l'année précédente et d'un montant supérieur à l'objectif du conseil d'administration, qui s'élevait à 1,1 million $.

«Nous sommes très fiers», a lancé le directeur général de cet organisme, Martin Saint-Pierre, lors de la rencontre de presse tenue hier, au Manoir du Saguenay du secteur Arvida. Appelé à cerner les lignes de force de la campagne, celui qui en assumait la présidence, Julien Gendron, a mentionné au premier chef la sollicitation en milieu de travail.

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

«Au total, 260 campagnes ont été menées de cette manière, ce qui représente 62,6% de l'ensemble de nos revenus», a-t-il décrit. Comme c'est devenu l'habitude, le secteur privé a collaboré spontanément, tandis qu'un regain d'intérêt a été remarqué chez les enseignants, les employés municipaux et les personnels du milieu de la santé.

«Nous avons connu de belles augmentations, mais le défi demeure entier», a commenté Julien Gendron à propos de ces secteurs où, traditionnellement, les gens se font tirer l'oreille quand on leur demande d'apporter leur contribution. La situation commence à se rétablir, mais à l'évidence, il reste une marge de croissance appréciable.

Demandes analysées

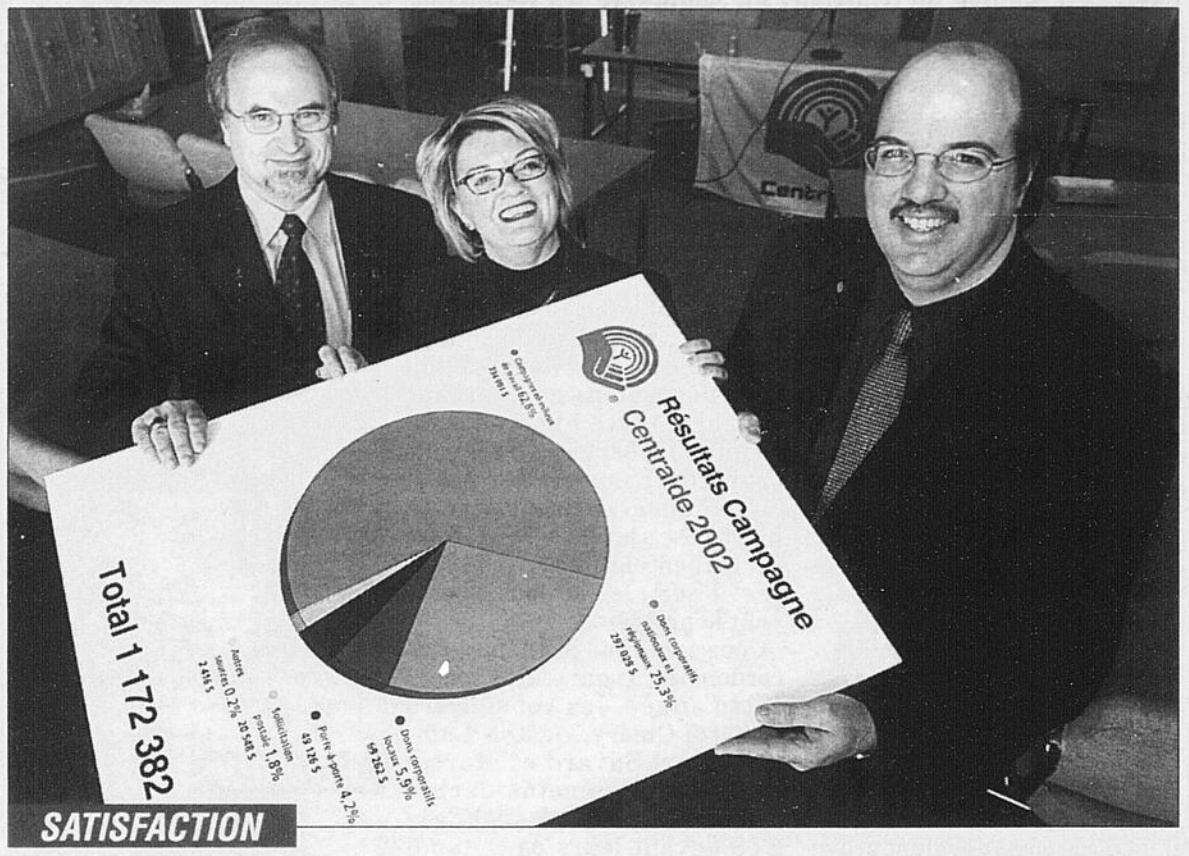
A elles seules, les campagnes en milieu de travail ont rapporté 734 001 $, comparativement à 626 001 $ en 2001. De leur côté, les dons corporatifs nationaux et régionaux sont passés de 264 930 $ à 297 029 $, tandis que les dons corporatifs locaux ont accusé un léger tassement (après avoir totalisé 71 130 $ l'année précédente, ils viennent de plafonner à 69 262 $).

Une autre source de revenus, celle découlant du porte-à-porte, a enrichi Centraide de 49 126 $, ce qui représente 4,2% des fonds amassés en 2002. Cette tâche peut sembler futile, eu égard au fait qu'elle mobilise de 2500 à 3000 bénévoles à lui seul (ceux-ci proviennent des organismes aidés par Centraide). Néanmoins, le conseil d'administration n'entend pas changer de cap.

«Nous y avons réfléchi dans les derniers mois. Même si ça demande beaucoup d'efforts, nous croyons que cette activité de base demeure porteuse pour l'ensemble de la cause», note Julien Gendron, dont l'opinion est partagée par la présidente du conseil d'administration, France Bergeron. «Ça touche des gens qui, autrement, ne feraient pas de dons», avance-t-elle.

Revenant au portrait global, Martin Saint-Pierre souligne que la hausse de 12,1% enregistrée lors de la dernière campagne situe le Saguenay-Lac-Saint-Jean parmi les meilleurs élèves de la classe, puisque le taux de croissance moyen, à l'échelle du Québec, s'est élevé à 6%. Les grands gagnants sont les organismes que Centraide appuiera au cours de l'année.

Ils étaient 73 à retirer des fonds en 2002 (pris ensemble, on a calculé que ces organismes desservaient le quart des citoyens de la région) et déjà, un comité analyse les demandes en vue du prochain exercice. L'identité des heureux élus devrait être connue en avril ou en mai.



Président de la campagne 2002 et présidente du conseil d'administration de Centraide au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Julien Gendron et France Bergeron se sont associés au directeur général Martin Saint-Pierre, hier, pour annoncer que la levée de fonds a permis d'amasser 1 172 382 $.

(Photo Rocket Lavoie)

Coopération internationale

André Harvey en tournée au Québec et dans les Maritimes

par Denis Bouchard

(DB) - Le député fédéral de Chicoutimi-Le Fjord et Secrétaire parlementaire à la Coopération internationale (ACDI), André Harvey, commencera lundi une tournée de consultation du Québec et de l'Atlantique afin de rafraîchir la politique canadienne sur l'aide aux pays en voie de développement.

Le député Harvey écoutera d'abord les propositions des coopérants québécois, qui sont invités à Montréal, lundi. Par la suite, le Secrétaire parlementaire ira dans les provinces maritimes. Pendant ce temps, la ministre de la Coopération internationale, Susan E. Whelan, consultera l'Ontario, les Prairies et l'Ouest.

L'idée d'inviter le secteur privé à faire part de son point de vue, explique le député Harvey, est de chercher des façons d'améliorer les interventions canadiennes à l'étranger. Le fédéral souhaite «tenir compte davantage du savoir-faire des mouvements de coopération (Organisation non gouvernementale) et du secteur privé.

Issu d'une région, M. Harvey souhaite que les firmes de services de l'extérieur des grands centres fassent connaître leur expertise au gouvernement fédéral. Dans des propos à peine voilés, il vise plus précisément des firmes du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui ont l'expérience de la coopération internationale.

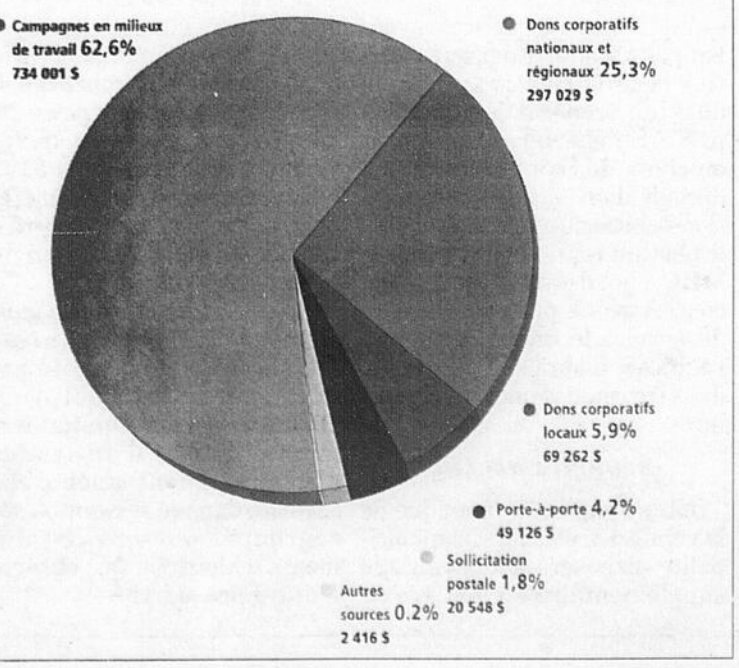
Le député Harvey croit que le privé et les coopérants ont une expertise pertinente pour aider le Canada à combattre la faim et la pauvreté dans le monde. «Il faudrait, dit-il, que les pays riches déclarent la guerre à la pauvreté. Il y a encore un enfant à toutes les huit secondes qui meurt de faim.»

Les opinions recueillies auprès des Canadiens, poursuit le député, serviront à redéfinir l'action de l'Agence canadienne de développement international (ACDI).

Le député fédéral de Chicoutimi-Le Fjord et Secrétaire parlementaire à la Coopération internationale (ACDI), André Harvey.

(Archives)

Le Canada vise à mieux soutenir une croissance économique durable, la prospérité des entreprises et la création d'emplois et de moyens de subsistance durables dans les pays en développement.



Accès bloqué à Dolbeau-Mistassini

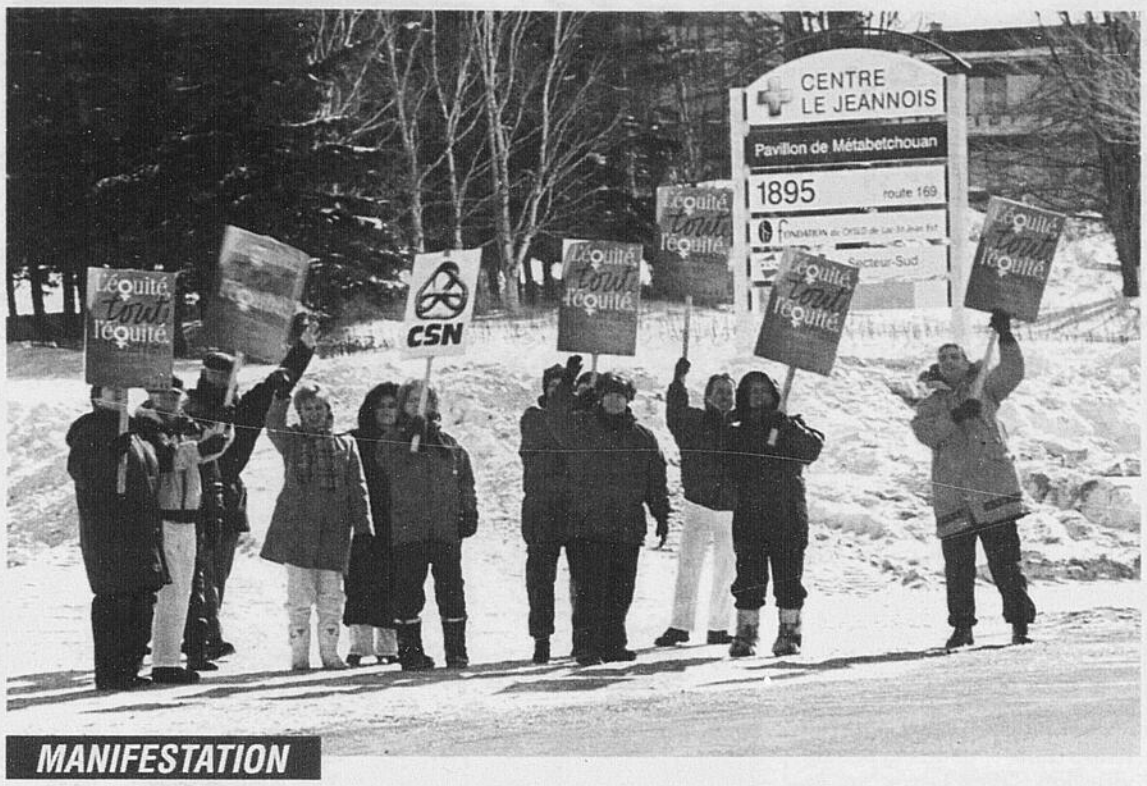
par Normand Boivin

DOLBEAU-MISTASSINI (NB) - Un incendie qui a rasé un garage situé derrière une résidence privée a obligé la Sûreté du Québec à interrompre la circulation sur la route 169 à l'entrée de Dolbeau-Mistassini pendant quelques minutes, hier après-midi.

L'incendie s'est déclaré vers 14h00 à l'arrière du 687 boulevard Dequen, à la sortie est de la municipalité. Selon le sergent Alain Gagnon, superviseur au bureau de surveillance du territoire, les policiers n'ont eu d'autre choix que de bloquer la circulation sur la route régionale puisque des voisins ont signalé aux pompiers qu'il y avait un risque d'explosion en raison de la présence de bombonnes de gas propane à l'intérieur du garage.

Selon le sergent Gagnon, le trafic a été interrompu quelques minutes seulement, jusqu'à ce que les pompiers prennent le contrôle de la situation.

Vers 15h00, tout était terminé.



MANIFESTATION

Des employés du Centre Le Jeannois ont manifesté, hier, à Métabetchouan, au sujet de l'équité salariale. De telles manifestations se tenaient également devant d'autres établissements du Gouvernement du Québec de la région et visaient à montrer l'impatience des syndiqués. Les négociations devraient permettre de corriger les écarts salariaux dans des emplois à prédominance féminine.

(Photo Michel Tremblay)

FÉVRIER, LE MOIS DE L'ESPADRILLE CHEZ SPECTRAL

Venez découvrir tous nos nouveaux départements de chaussures dans nos 3 magasins

SUPER PROMOTION

sur plus de 1000 paires d'espadrilles

«GRAVIS de BURTON»

Jusqu'à: 40% DE RABAIS sur notre collection

VOICI DES EXEMPLES:

MODÈLE Cirque	MODÈLE Factor	MODÈLE Prima
Rég.: 169,00 $	Rég.: 144,95 $	Rég.: 139,95 $
SPÉCIAL:	SPÉCIAL:	SPÉCIAL:
109,95$	79,95$	74,95$

SPECTRAL B·O·A·R·D·S·H·O·P

CHICOUTIMI 345, Racine 543-6830

ALMA 400, Sacré-Cœur 668-2005

LA BAIE Mont-Bélu 697-1991

JONQUIÈRE 2401, St-Dominique 547-2687

00541532

CONSEILS BEAUTÉ DE JOSÉE

Des ongles Bio!

Josée Lemieux

Le gel Bio Sculpture est la toute dernière technique qui a fait son apparition dans la région, voilà bientôt 1 an. C'est la technique la plus bénéfique pour vos ongles naturels. Vous n'avez pas à subir un polissage excessif avant ou après l'application du gel, ce qui conservera vos ongles en santé.

Manucure et pédicure

Le gel Bio Sculpture est un traitement de durcissement des ongles. Fort durable mais flexible. Il protégera l'ongle naturel et permettra aux ongles mous et fragiles d'allonger. Fini les faux ongles trop épais, le gel donnera une allure mince avec un air naturel. Vous pouvez aussi avoir des extensions de vos ongles naturels, sans prothèses, qui seront résistants. Idéal pour arrêter de les ronger.

Vernis impeccable pendant des semaines

Vous avez un choix de 48 couleurs permanentes, clair cristal, manucure français permanent ou rose et blanc. Votre couleur sur vos ongles restera impeccable pendant des semaines sans s'écailler et résistera à l'usure. La couleur permanente sur vos ongles d'orteils empêche le vernis disgracieux. Idéal pour les vacances. Selon votre goût, vous pourriez aussi changer temporairement une couleur permanente avec le vernis Bio Sculpture double densité.

En fait, pour avoir les plus beaux ongles:

- *Couleurs permanentes qui ne s'écaillent pas.*
- *Sèche instantanément.*
- *Traitement durcissant.*
- *Facile à enlever.*
- *S'applique avec d'autres systèmes d'ongles.*

Avec le printemps qui sera bientôt à nos portes, vous n'avez plus de raisons de vous en passer. Ayez des belles mains et des beaux pieds pour tout l'été.

«Moi, j'ai des ongles Bio, et vous?»

Josée

Ouvert le lundi

• Maquillage permanent

- Service de tatouage
- Perçage corporel
- Microtrolyse
- Épilation
- Microdermabrasion
- Facial
- Facial japonais
- Traitements du corps
- Massage
- Pose d'ongles
- Pédicure
- Manucure

INSTITUT MATIS PARIS

FUSION ESTHÉTIQUE

Informez-vous 698-0007

218, Sainte-Anne, Chicoutimi

00542548

Ferme à vendre

Les agriculteurs du Saguenay dénoncent aussi la «misère»

(LT) - Les agriculteurs du Saguenay emboîtent le pas de ceux du Lac-St-Jean en mettant en vente symboliquement des entreprises agricoles pour manifester contre la «misère économique» dans laquelle ils doivent composer.

Les syndicats de La Baie, Saguenay et Shipshaw, ont convoqué la presse hier pour dénoncer le manque de vigueur des gouvernements à l'endroit de leur industrie. Les dirigeants syndicaux affirment que la situation a subi une dégradation significative au cours des deux dernières années.

«Les exigences de toutes sortes imposées aux producteurs et productrices agricoles ont pesé lourd sur le capital humain et financier de leurs entreprises. Pourtant, les revenus des entreprises, eux, n'ont pas subi d'ajustement», soutenait hier les présidents des trois syndicats.

A titre d'exemple, il faut mentionner que les agriculteurs ont du absorber différents systèmes en matière de traçabilité des produits et de protection de l'environnement, sans parler de la modernisation normale des équipements de production.

«Nos deux paliers de gouvernement ne remplissent pas leur part du contrat social conclu avec l'agriculture pour assurer à la population une alimentation de qualité, en quantité et à bas prix. En effet, le gouvernement fédéral ne joue pas son rôle au niveau du contrôle des frontières, il refuse de débloquer les 120 millions $ revenant au Québec dans le cadre stratégique de l'agriculture. Pendant ce temps, les Etats-Unis viennent de débloquer 175 milliards $ pour les dix prochaines années à son agriculture», plaident les producteurs agricoles.

Les agriculteurs croient que les gouvernement provincial et fédéral ont décidé d'atteindre les objectifs d'auto-suffisance alimentaire, en qualité et quantité, sur leur dos. Les agriculteurs souhaitent ainsi obtenir de l'aide dans tous les types de production. Dans la région, ce sont les producteurs de lait, d'agneaux et de porcs qui revendiquent avec vigueur.

PRESSION

Pierre-Maurice Gagnon, Gérald Claveau et Élie-Marie Tremblay, respectivement président des syndicats de base de La Baie, Saguenay et Shipshaw, ont exposé les demandes des agriculteurs dont les dépenses ont augmenté sans pour autant qu'ils enregistrent une augmentation de revenus.

(Photo Jeannot Lévesque)

Saguenay tranche dans le débat sur les montgolfières

(SE) - Saguenay a tranché dans le débat sur les ballons. Selon une source digne de foi, elle accorde son appui financier au Festival de la montgolfière plutôt qu'au Festival de la famille.

Il y a quelques semaines, des représentants des deux festivals ont rencontré les dirigeants du Conseil du trésor dans l'espoir d'obtenir la participation de la ville.

Le Festival de la montgolfière a déjà été présenté à deux reprises alors que le Festival de la famille, qui doit compter un volet montgolfière, se prépare à vivre une première édition. La présence de deux organisations qui paraissent semblables a provoqué la rencontre avec le Conseil du trésor.

Selon les rumeurs qui circulent, le Conseil du trésor a préféré le Festival de la montgolfière. Sa position aurait été acceptée par l'exécutif de la ville mais les membres du conseil municipal ne l'ont pas encore ratifiée.

Les dirigeants du Festival de la montgolfière n'ont pas l'intention de faire de commentaires sur le sujet, tant et aussi longtemps qu'ils n'auront pas obtenu la confirmation écrite de l'appui de la ville. Ils ont tout de même tenu une réunion sur le sujet, hier soir.

Pour leur part, deux des principaux responsables du Festival de la famille, Michel Beaulieu et Larry Patry, attendaient toujours une réponse officielle du Conseil du trésor de Saguenay, hier. Ils n'avaient pas eu vent des rumeurs.

«Si c'est le cas, je trouve dommage qu'on se retrouve avec des affrontements de ce genre dans une petite ville comme Saguenay, a tout de même indiqué Larry Patry. Nous avions quelque chose de bien parti et ce serait dommage si la ville décidait de ne pas nous aider.

«Je sais que Michel (Beaulieu) a tendu la main à Nadine Daoud, du Festival de la montgolfière, à quelques reprises. Il a aussi parlé à Gilles Potvin, le vice-président, pour inviter les deux organisations à travailler ensemble. Malheureusement, ces démarches n'ont rien donné.»

Larry Patry reste convaincu que l'Autodrome Chicoutimi demeure l'endroit idéal pour accueillir des montgolfières. Le choix de Saguenay ne signifie évidemment pas que le Festival de la famille n'aura pas lieu.

BILAN

Le président du CLD, Lionel Sanfaçon (à droite), et Martin Taché, président du Fonds d'investissement jeunesse, ont rencontré la presse, hier, dans l'arrondissement de La Baie, dans un dépanneur subventionné, pour faire le bilan de l'année 2002. A gauche, Mathieu-Alexandre Tremblay et Renaud Grimard.

(Photo Rocket Lavoie)

Le CLD présente le bilan de son Fonds pour aider les jeunes

par Denis Bouchard

(DB) - Dans la foulée des efforts pour garder les jeunes dans la région, le Centre local de développement (CLD) de Saguenay a subventionné de 177 010 $ une vingtaine d'entrepreneurs en 2002, qui ont investi, au total, 3,4 millions $ pour démarrer et acquérir une entreprise ou encore pour prendre de l'expansion.

Le président du CLD, Lionel Sanfaçon, et Martin Taché, président du Fonds d'investissement jeunesse, ont rencontré la presse, hier, dans l'arrondissement de La Baie, à l'intérieur d'un dépanneur subventionné, pour faire le bilan de l'année 2002.

Les interventions de soutien technique et d'aide financière ont permis la création ou le maintien de 75 emplois, a indiqué Martin Taché. Elles ont contribué à créer 11 nouvelles entreprises et à en racheter neuf.

Le CLD de Saguenay, a ajouté Martin Taché, a plus que triplé son budget du fonds jeunesse. À la base, 50 000 $ y sont consacrés, mis des excédents d'autres fonds ont été utilisés par les jeunes entrepreneurs.

Pour le président Sanfaçon, les résultats de 2002 ont de quoi réjouir, mais il faut continuer les efforts afin d'intéresser les jeunes à l'entrepreneuriat.

Le CLD a dû réaménager son budget l'an dernier en raison de la réorganisation municipale et la mise sur pied d'une nouvelle initiative en collaboration avec Saguenay. Le CLD a perdu la clientèle rurale, maintenant desservie par le CLD de la MRC du Fjord-du-Saguenay. Il y aussi une partie de son budget, 60 000 $, qui a été investie dans le programme Tremplin, également dédié aux jeunes. Tout ça fait en sorte que son apport est passé de 254 146 $ à 177 010 $.

Pour accréditer son rôle, le CLD a fait témoigner deux jeunes entrepreneurs qui affirment sans détour que sans aide, il aurait été difficile de voir le bout de leur projet. Pour un, Renaud Grimard, président de Guérin-Grimard, consultants en optimisation, l'aide du CLD a facilité le démarrage de son entreprise. Guérin-Grimard est une entreprise de services tout à fait nouvelle, qui vise à augmenter l'efficience des entreprises à l'aide de modèles mathématiques. Entre autres choses, l'entreprise travaille à l'optimisation des horaires de travail et à l'utilisation de véhicules et au développement informatique.

Le jeune Grimard s'est dit heureux de pouvoir œuvrer dans la région dans son domaine de compétence. Son associé, Patrice Guérin, et lui étaient à la croisée de chemins avant d'avoir l'idée de démarrer une entreprise.

Pour sa part, Mathieu-Alexandre Tremblay a rouvert le dépanneur Sagamie, de la rue Victoria, de l'arrondissement de La Baie. Il a travaillé à l'extérieur de la région et considère comme un privilège de revenir s'installer chez lui, «il faudrait s'en rendre compte».

Même si ses démarches lui sont apparues longues et ardues par moment, il doute qu'il aurait pu parvenir seul à atteindre ses objectifs. Le CLD lui a permis d'acheter un dépanneur fermé et d'acquérir de l'équipement.

Arrondissement La Baie

Beau temps pour «Goûtez le fjord»

(YB) - Des restaurateurs et aubergistes de l'arrondissement de La Baie convient la population à participer du 28 février au 9 mars prochain à des découvertes gustatives de diverses espèces de poissons et fruits provenant du milieu marin.

En conférence de presse, les propriétaires de commerce concernés ont précisé que cet événement qui se déroule pour la deuxième année consécutive, permet d'apprécier à sa juste valeur le savoir-faire des chefs et cuisiniers qui se sont donné comme défi de garnir leur table de produits de la mer.

YVON BERNIER

Préparez vos papilles

Porte-parole du groupe, Marcel Bouchard de l'Auberge des 21 précise que les six commerces participants ont constitué des menus à base de poissons, crustacés et mollusques qui devraient plaire aux amateurs et gourmets qui ne craignent pas de vivre une aventure culinaire différente.

Marcel Bouchard reconnaît qu'il y a encore fort à faire pour faire apprécier à sa juste valeur le goût et la qualité de la chair des nombreux produits marins, à tout le moins d'une partie des 59 espèces de poissons qui fréquentent les eaux du fjord du Saguenay.

Le sébaste, le saumon, la truite de mer, le filet de morue ou de turbot, les pétoncles, les crevettes, et coquilles de fruits de mer sont au nombre des menus élaborés dans le cadre des repas offerts à prix abordable.

Le même porte-parole mentionne d'autre part que la mise sur pied d'un tel événement a été facilitée par l'implication de divers partenaires du milieu touristique, commercial, industriel et financier de l'arrondissement baieriverain.

Questionné à savoir si ce qui se retrouve dans l'assiette du client provient en droite ligne du fjord, il précise que tel n'est pas le cas car les aubergistes et restaurateurs sont tenus par la loi et réglementation établies de se procurer leurs produits de fournisseurs dûment attitrés pour ce faire. Ces derniers se procurent leurs produits auprès des centres de pêcheries autorisés à cet effet.

Appelé à préciser pourquoi l'on ne puise pas dans le fjord à tout le moins pour la récolte des milliards de crevettes qui y baignent, il indique que des prélèvements relativement importants de ce crustacé pourrait rompre le fragile équilibre des écosystèmes existants dans ce plan d'eau majeur.

«On sait également que la chair de ce même crustacé dépasse dans une certaine mesure le seuil de contamination établi par Pêches & Océans Canada. Jusqu'à nouvel ordre du moins, la loi empêche donc d'en prélever pour fins de consommation», commente-t-il d'autre part.

INVITATION

C'est sous le thème «Goûtez le fjord» que la population a été conviée hier par les chefs cuisiniers Jacques-Antoine Sturgeon du Café Bistrot Victoria; Eric Marquis du Cactus Rock Café; Marcel Bouchard de l'Auberge des 21; Annie Dufour de La Rôtisserie du fjord; Steeve Lévesque de La Normande et Marie Marcoux de l'Auberge de la Grande-Baie à déguster des petits plats qui sortent de l'ordinaire.

(Photo Rocket Lavoie)

Douche d'eau froide sur l'idée du réchauffement

OTTAWA (PC) — Selon des informations tirées du journal de bord des premiers explorateurs ayant foulé le cercle arctique, l'activité industrielle ne serait pas responsable des changements climatiques et de la fonte des glaciers.

Une étude norvégienne démontre que la fonte massive de glaciers s'est déjà produite dans le passé. Cette affirmation ne prouve pas que la fonte de glace récente est survenue de façon naturelle, mais laisse entendre que ça pourrait être le cas, disent les chercheurs.

Dans les années 1700, des explorateurs avaient connu, lors de leurs périples, des conditions climatiques semblables à celles d'aujourd'hui, selon les dires de Chad Dick, un chercheur de l'Arctic Climate Systems Study, un programme de recherche international.

«Si on se rapporte aux années 1700, on constate que l'étendue des glaces était semblable à celle d'aujourd'hui», affirme M. Dick.

Au Canada, la réduction de l'étendue des glaces près de la baie d'Hudson cause des ennuis aux ours polaires. De plus, certains observateurs estiment que la fonte de glaciers dans le nord-ouest pourraient éventuellement porter préjudice à la souveraineté canadienne.

Ces phénomènes sont souvent cités pour faire état du réchauffement de la planète et des dégâts causés par l'homme. Mais des phénomènes semblables se sont déjà produits dans le passé, selon les chercheurs norvégiens.

L'étude soulève l'hypothèse que la fonte des glaciers pourrait faire partie d'un cycle naturel. «Les preuves ne sont pas en béton, mais le fait demeure qu'il existe des cycles naturels et que nous sommes à l'intérieur d'un cycle», explique M. Dick.

Le chercheur ajoute que les cycles climatiques sont influencés par la rotation de la planète et par la quantité de radiations solaires qui atteignent la Terre.

Si la fonte des glaces fait effectivement partie d'un cycle naturel, les glaciers devraient éventuellement épaissir à nouveau, selon le chercheur.

Québec Science

Des appuis financiers plutôt maigres du public et du privé

(YB) - Des appuis additionnels émanant des différentes instances publiques et privées permettraient d'assurer la pérennité du magazine Québec Science qui assume une mission de vulgarisation scientifique depuis 40 ans déjà, ont fait valoir, hier, le président du conseil André Carrier et le rédacteur en chef, Raymond Lemieux.

Invités des membres du Cercle de presse du Saguenay ils ont rappelé que le financement accordé par les gouvernements supérieurs est nettement insuffisant. Une situation d'autant moins acceptable que bon nombre des objectifs de la revue concordent avec certaines politiques provinciales et fédérales au chapitre de la science et de l'innovation.

Le rédacteur en chef Raymond Lemieux a indiqué que les données statistiques touchant les activités de Québec Science de même que certains sondages témoignent de l'intérêt des gens pour la science.

Le lectorat pour chacun des 10 numéros produits annuellement correspond en moyenne à 345 000 personnes que l'on retrouve dans divers domaines de la société.

De fait, le travail accompli par ce magazine québécois de calibre international témoigne des efforts soutenus investis pour tracer un tableau d'ensemble de l'évolution technologique et scientifique au Québec.

A ce jour, pas moins de 985 collaborateurs ont participé aux quelque 405 numéros produits, soit environ 23 000 pages d'informations traitées et quelque 40 000 photos et illustrations mises en forme et éditées.

Le rédacteur en chef a fait valoir de plus que selon un sondage tenu ces dernières années par le Conseil de la science et de la technologie, 70 % des Québécois se disent intéressés aux sciences, soit un pourcentage plus élevé que l'intérêt porté à la politique, aux sports et à l'économie.

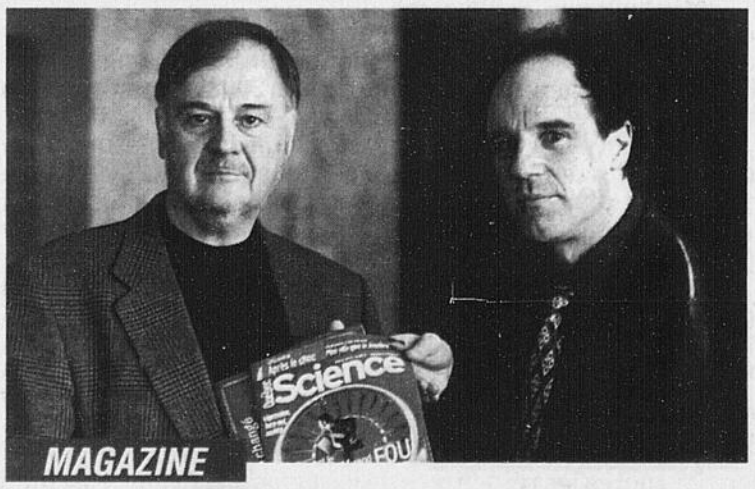
Appelé à préciser si la revue développe les thèmes qu'elle a à traiter en fonction des attentes de ses lecteurs et tendances de l'heure, ou si elle se donne des orientations en fonction de problématiques cruciales de la société actuelle, Raymond Lemieux répond que les choix se font en fonction et de l'un et de l'autre.

Trajectoire

M. Lemieux dit constater d'autre part que deux lecteurs sur trois sont des femmes et que ce nombre pourrait effectivement être plus important. «Nous n'avons pas de stratégie pour corriger ou atténuer la présente situation», avance-t-il indiquant que celle-ci va peut-être se corriger au fil des prochaines années compte tenu de la bonne performance et du nombre accru de femmes qui entreprennent des études universitaires.

Les administrateurs Carrier et Lemieux admettent de plus être préoccupés par les dizaines de milliards de dollars qui sont consacrés, bon an mal an, par les gouvernements au secteur militaro-industriel nord-américain et européen.

De même, ils reconnaissent que la diminution constante de fonds publics pour les activités de recherche et développement (R&D) au sein des universités et l'intrusion graduelle de grandes entreprises du secteur privé pervertit en quelque sorte la mission première de ces institutions.



MAGAZINE

Le président du conseil d'administration de Québec Science et directeur général du cégep de Jonquière, André Carrier et le rédacteur en chef Raymond Lemieux, ont fait connaître la mission et l'évolution de Québec Science au fil des 40 dernières années devant les membres du Cercle de presse hier.

(Photo Rocket Lavoie)

ÉDITEUR: Guy Granger ggranger@lequotidien.com
ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest bgenest@lequotidien.com

Commentaire

La quasiturbine, une invention révolutionnaire

Sans doute que peu de régions au Québec peuvent se vanter de posséder autant d'outils de dynamisation économique que le Saguenay—Lac-Saint-Jean. Malgré tout, la Vallée de l'aluminium, contrairement aux prétentions de la ministre Agnès Maltais, continue d'en arracher. Loin de s'estomper, l'exode des jeunes s'accentue. La situation du chômage ne s'améliore pas et les entreprises de transformation ne se bousculent pas pour trouver un coin où s'installer.

RICHARD BANFORD
rbanford@lequotidien.com

Par ailleurs, en fouillant dans la nomenclature de tous ces organismes para-gouvernementaux et institutionnels, on retrouve toujours à peu près le même monde. Comme si, dès le départ, on voulait s'assurer de contrôler l'ensemble des initiatives à la grandeur du territoire. Même les programmes, comme celui d'Accord, dont la définition semble aussi peu palpable que celle de la Région laboratoire de développement durable, rassemble le même noyau dur de décideurs. Cette nouvelle forme de démocratie centralisatrice devrait favoriser une démarche vers un objectif commun. Le problème, c'est que personne n'arrive à identifier clairement la cible.

Invention

Pourtant, certains projets débordants d'ingéniosité et d'avenir nous passent sous le nez. C'est le cas de la quasiturbine, une invention d'un Chicoutimien, docteur en physique nucléaire, qui aurait bien aimé s'installer dans la région avec ses fils pour construire une usine de fabrication de moteurs au Saguenay.

Mais voilà, l'inventeur, Gilles Saint-Hilaire, avec son moteur révolutionnaire, s'attaque à 100 ans d'histoire occupée entièrement par les moteurs à piston.

En somme, développer une quasiturbine rotative par combustion continue, sans vibration, équivaut à tenter de percer le marché du moteur à essence avec un moteur à eau.

L'arrivée de la quasiturbine inquiète les fabricants de boîtes de vitesse autant que les fournisseurs d'huile à moteur. La technologie quasiturbine ébranle en somme toute un pan de l'économie nord-américaine.

Rendue publique au début des années 1990, cette découverte du chercheur chicoutimien n'a jamais eu la vie facile, semant l'inquiétude partout à travers le monde. Le premier prototype n'a connu une application concrète qu'en 1997, alors que le CQRDA acceptait de financer la coulée de prototypes de bloc moteur en aluminium pour deux tronçonneuses de démonstration. Le Centre québécois de recherche en aluminium a par la suite gardé ses distances avec l'inventeur.

Notoriété

L'invention saguenéenne a tout de même continué à se forger une solide notoriété au cours des années suivantes, notamment en 1999 en étant désignée «moteur du 21e siècle» par le magazine European Automotive Design dans une édition spéciale distribuée au salon de Frankfurt, en Allemagne.

Alors que, partout dans le monde, on s'intéresse à la trouvaille révolutionnaire, le concours Invention Québec 2000 ne retient pas cette nouvelle technologie. Même si la quasiturbine présente des propriétés uniques à l'égard de l'hydrogène, le gouvernement et ses institutions la tiennent à l'écart du Congrès mondial sur l'hydrogène énergétique de juin 2002. La question fait d'ailleurs l'objet d'une intervention à l'Assemblée nationale.

Pourtant, au congrès de septembre du PQ, à Gatineau, les militants adoptent une résolution en faveur de la création ultérieurement d'une industrie de la quasiturbine. Octobre 2002 consacre le nouveau moteur rotatif de la famille Saint-Hilaire, qui remporte le prix d'excellence de plusieurs expositions.

Après la saison des expositions, la quasiturbide tombe une fois de plus dans l'oubli.

Aujourd'hui, alors que la région se cherche un projet rassembleur, un fonctionnaire de la SQ, Stéphane Laroche, propose que nous fassions l'unité autour du projet de la famille Saint-Hilaire. Laroche a obtenu l'appui de la MRC du Domaine-du-Roy et du maire de Roberval, Denis Lebel. Parviendront-ils à convier toutes les ressources de la région à réfléchir ensemble sur ce projet écologique? À moins que l'innovation soit vouée dès le départ à l'inapplicable, ne représente-t-elle pas un intérêt indiscutable pour une région bénéficiant de tout le métal disponible et des laboratoires de recherches inhérents? Alors, qu'attend-t-on pour l'analyser plus en profondeur?

Destitution de Josué Hamman
Le choix du président

Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Télé-Québec: un contenu de qualité

M. Carol Néron

À la lecture de votre « Commentaire » du lundi 24 février, j'ai été fort déçu de l'étroitesse de votre vision lorsque vous invoquez la fermeture pure et simple de la chaîne de télévision Télé-Québec, en argumentant sur les coûts importants que l'État affecte à son fonctionnement et sur la taille modeste de son auditoire. Il est vrai que la chaîne a parfois la fâcheuse habitude d'afficher un élitisme agaçant, mais faut-il vraiment jeter le bébé avec l'eau du bain?

Croyez-vous vraiment que la démocratisation de la culture se limite à ne proposer que ce que le plus grand nombre apprécie? Votre discours en ce sens est extrêmement réducteur et populiste et vous ne semblez pas prendre en considération que la démocratie, c'est aussi, et surtout, de tenter de rejoindre les différents types d'individus qui composent la société.

Télé-Québec présente, pour plusieurs, un contenu de qualité qui va bien au-delà des tables rondes d'intellectuels. Depuis 35 ans, cette chaîne diffuse des émissions éducatives pour enfants de qualité, des téléromans à contenu social fort bien ficelé et des films excellents qui, malheureusement, se retrouvent trop rarement sur les tablettes des clubs vidéo.

En plus, au fil du temps, elle a su innover, notamment en étant celle qui a permis l'éclosion et une diffusion exceptionnelle des matchs d'improvisation.

Rôle essentiel

Télé-Québec joue un rôle essentiel pour ceux qui désirent regarder autre chose qu'une télévision souvent médiocre, complaisante et raccoleuse.

En ce sens, les Québécois, même si les dissidents ne sont pas nombreux, ne se sentent pas tous interpellés par les émissions de TVA et de TQS. Le gouvernement du Québec a ainsi fait le bon choix en continuant de financer Télé-Québec.

De grâce, arrêtez de nous servir vos arguments à cinq sous voulant que l'argent investi dans la télévision d'État québécoise pourrait plutôt servir à améliorer nos infrastructures culturelles régionales. Or, c'est précisément à cause de pareilles idées que celles-ci sont en difficulté!

À ce compte-là, réclamez aussi la tête des stations radiophoniques de Radio-Canada. Qui sait, tout cela incitera peut-être les magnats de la presse à fermer des journaux dont le tirage n'atteint pas 50 000 exemplaires...

Jérôme Gagnon,
(arrondissement de Chicoutimi),
Saguenay.

Un nom décevant

Cette note est pour vous souligner combien je suis déçu que la nouvelle grande ville ne porte plus le nom de Chicoutimi. Je suis né à Chicoutimi, j'y ai habité jusqu'à l'âge de 27 ans. Ma mère, mes frères et l'une de mes soeurs, habitent toujours dans cette ville.

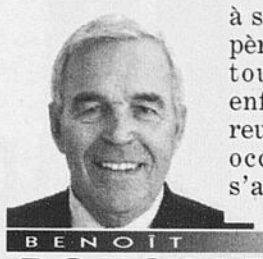
Régulièrement, je visite la parenté et les amis qui habitent toujours cette belle région. J'habite près de Montréal depuis 1971 et je peux vous souligner que les gens d'ici ne comprennent toujours pas pourquoi on a opté pour le nom de Saguenay. Surtout que le tout porte à confusion.

Je souhaite vivement que ce dossier ne soit pas définitivement fermé. J'aimerais savoir si des chances subsistent pour que le nom de Chicoutimi revienne un jour.

Marcel Lavoie,
Châteauguay.

L'humeur du temps

Le monde d'Alice n'est pas que merveilles



BENOÎT
BOUCHARD
benbouch@re.cgocable.ca

Depuis le début de ma collaboration avec votre quotidien régional, je vous ai entretenu de différents sujets. Je vous ai souvent parlé de politique... C'était bien sûr inévitable avec toutes ces années où je ne faisais à peu près que cela.

Je vous ai parlé de santé; pour des raisons également évidentes. J'ai traité de cinéma; simplement parce que j'en avais le goût. Je suis revenu souvent sur des problèmes régionaux; parce qu'ils vous intéressent en priorité.

Je vous ai parlé de mes amis les Innus. Plus récemment, je n'ai pu ignorer Georges. W. Bush et sa croisade anti-Saddam. Malgré la distance, malgré la difficulté d'imaginer ce que nous n'avons jamais connu, cette guerre en sursis nous dérange, nous révolte pour toutes les victimes qui seront sacrifiées sans savoir pourquoi.

Aussi, je veux, aujourd'hui, vous parler des enfants: des enfants de la paix, des enfants de la guerre; des enfants heureux, des enfants malheureux. Tout cela c'est un peu à cause...d'Alice!

Alice est une petite fille de deux ans et demie. Elle est particulièrement adorée parce que c'est l'unique petite-fille que nous avons ma femme et moi. Elle vit à Versailles, en France. Elle y demeure parce que sa mère est Française et que son père y travaille.

Forcément, Alice et moi, nous nous connaissons très peu Mais, l'été dernier, elle est venue visiter le pays de son père, le Lac-Saint- Jean. Apparemment, elle s'y est plue puisqu'elle me demande souvent quand elle pourra revenir.

Mais, au téléphone, la conversation est très brève parce qu'Alice a autre chose à faire que de parler à son grand-père. Comme tous les enfants heureux, elle est occupée à s'amuser, à chanter, à grandir.

Ils sont des millions...

Il y a des millions d'enfants comme elle. Vos enfants et vos petits-enfants ont généralement le bonheur de grandir comme grandissent les jeunes enfants. Ils sont insouciants, adorent faire semblant et transforment leurs jeux en mondes accommodants, en fonction des circonstances, selon leurs caprices et leurs besoins du moment.

J'ai été fasciné par les yeux d'Alice quand, pendant ces magnifiques journées d'août 2002, elle s'élançait dans les eaux du lac Saint-Jean ou quand elle courait, comme le font tous les enfants, pour voir passer le train et entendre son sifflement qui l'impressionnait tant.

Je sais, je sais, tout cela est un peu désuet. Mais, pour moi, c'est le souvenir inoubliable d'un moment de bonheur. Dans un monde où leur univers est de plus en plus pourri par celui des adultes, ce sont les enfants, avec leurs magnifiques yeux, bleus, noirs ou gris, qui me font encore aimer la vie.

Les Autres

Depuis qu'elle est retournée dans son autre pays, Alice continue d'être heureuse. Mais, étrangement, son bonheur a ranimé, chez moi, des souvenirs moins joyeux.

Les enfants de la guerre ne peuvent haïr. Il n'y a que la peur et la misère dans leur regard.

En 1992, dans une école de Toronto, j'ai partagé le repas avec des enfants à qui la direction servait le petit-déjeuner qu'ils ne prenaient pas à la maison. Je me souviens de leurs yeux tristes, concentrés qu'ils étaient à dévorer chaque morceau de nourriture.

Il y a cet autre souvenir autour des images que j'ai présentées au Conseil des ministres, au printemps de 1993. Je travaillais, à la Santé et au Bien-Être, sur une stratégie d'intervention de plusieurs centaines de millions de dollars pour les enfants dits «à risques», c'est-à-dire des enfants abandonnés, battus, affamés.

Le premier exposé, plus théorique, n'avait guère soulevé d'enthousiasme. Nous avons décidé alors de présenter un montage audio-visuel avec des images de ces enfants «à risques». Ces images étaient difficiles à regarder. À la fin des 45 minutes de présentation, je sentais comme un grand malaise autour de la table. J'ai obtenu les millions demandés. Vous savez pourquoi? Parce que les ministres n'ont pu résister au regard de la misère.

La réalité brutale

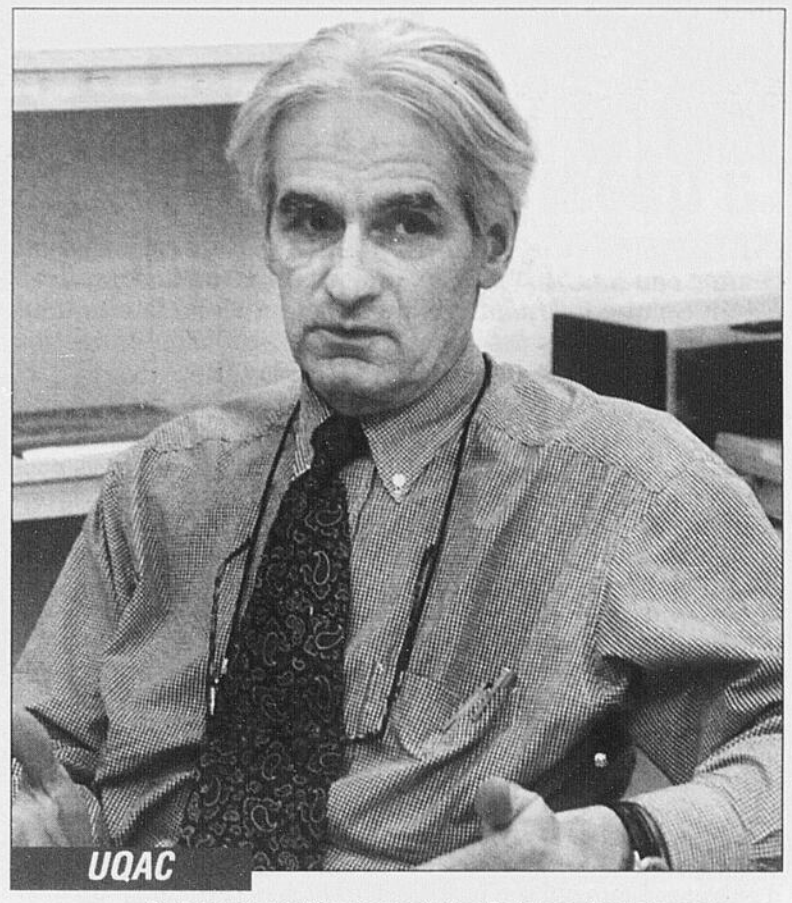
Cela n'a guère changé aujourd'hui. Avez-vous déjà imaginé les yeux des enfants maltraités, violés? Quand il nous est possible de les découvrir, nous sommes frappés par la fragilité qu'ils expriment. Surtout, dans ces yeux, il n'y a ni haine ni colère. À 2 ans, 5 ans, tu ne hais pas. Mais ces regards sont chargés d'horreur et de répugnance. Ils ne comprennent tout simplement pas. D'ailleurs, la violence ou la saleté qu'on fait subir à leur corps se reflètera, à un moment ou l'autre, dans le regard qu'ils porteront sur le monde corrompu qui leur a volé leur enfance.

Depuis des années, les enfants de Palestine tombent sous les balles des soldats israéliens. En même temps, des enfants juifs périssent, victimes innocentes des kamikazes palestiniens. Il n'y a pas de révolte dans les yeux de tous ces enfants.

Mais il y a autant de peur et de souffrance que si ce regard avait vécu cent ans.

Avez-vous remarqué les yeux des enfants irakiens? Ils sont remplis de cette catastrophe imaginée par le monde des adultes. Parce qu'ils sont nés après la Guerre du Golfe, ils n'ont connu que la peur, la faim, la misère. Il ne savent pas pourquoi l'Oncle Sam risque de les tuer pour, dit-il, les sauver.

Georges.W. Bush est, dit-on, très croyant. C'est bien. S'il lui était possible, au moment de se recueillir pour la prière, de voir les yeux des enfants irakiens, il ne jouerait pas avec leur vie. Il ne voudrait même pas de la guerre.



Professeur au département des Sciences humaines de l'UQAC, Gérard Bouchard est considéré comme une autorité mondiale dans le créneau des maladies héréditaires.

Document

Maladies héréditaires (2)

Entre préjugés et réalité

NDLR — Le Quotidien publie aujourd'hui le deuxième volet d'un document signé Gérard Bouchard. Cette série de textes traite de la fausse perception qu'ont de la région les médias nationaux, relativement aux maladies héréditaires. La dernière partie sera publiée demain.

La population du Saguenay—Lac-Saint-Jean serait issue d'une poignée de pionniers (quelques-uns, une dizaine, 21...) qui auraient, ainsi que leurs descendants jusqu'à récemment, pratiqué à outrance les mariages consanguins.

Cette population se serait en outre reproduite en vase clos, au gré d'une fécondité beaucoup plus élevée qu'ailleurs au Québec. Elle serait ainsi devenue exceptionnellement homogène, comme l'attesterait la fréquence du patronyme Tremblay (porté, assure-t-on, par plus de la moitié des gens).

Tous ces facteurs, en se conjuguant, auraient entraîné dans la région une fréquence anormalement élevée de gènes défectueux — à preuve: tous ces «records» internationaux d'incidences et de prévalences. En conséquence, le risque de maladie serait tel qu'il conviendrait peut-être de dissuader les jeunes gens de l'extérieur qui nourriraient des projets d'union avec des habitants de cette région.

La réalité

Nous sommes bien d'accord: le Saguenay—Lac-Saint-Jean est confronté à des problèmes génétiques très importants et tout doit être mis en oeuvre pour les contrer.

À cause de l'effet fondateur, cependant, ces problèmes se présentent d'une façon particulière, qui les rend plus visibles: ils sont donc plus aisés à combattre, mais ils créent aussi un gros effet d'optique. Il n'est pas possible de reprendre ici tous les résultats (ils ont été publiés dans les revues les plus autorisées) issus des nombreuses recherches conduites depuis plusieurs années sur la génétique de cette population. Je dirai simplement que tous les éléments du paragraphe précédent sont faux. Je m'en tiens à quelques exemples.

La proportion des mariages consanguins dans l'histoire de la région se situe en bas de la moyenne québécoise (le Saguenay—Lac-Saint-Jean vient derrière la majorité des régions, incluant la Rive-sud de Montréal). Tout comme les pays scandinaves et bien d'autres, la région offre les traits d'une population à effet fondateur.

Quelques maladies rares y sont donc plus fréquentes qu'ailleurs. Pour les mêmes raisons, des maladies fréquentes dans d'autres populations sont soit inconnues, soit très rares dans la région (exemples: la phénylcétonurie, l'hémophilie, le X fragile...).

Le Saguenay—Lac-Saint-jean partage, du reste, cette propriété avec plusieurs régions du Québec, sauf quelques-unes à l'Ouest qui présentent davantage les traits des autres populations (en gros: un plus large éventail de maladies y sont représentées mais selon une fréquence plus faible).

Gérard Bouchard,
Département des Sciences humaines,
UQAC.

Dans Jonquière

Réjean Laforest devient candidat de l'ADQ

par Normand Boivin

(NB) - Même si le couronnement de Réjean Laforest comme candidat de l'Action démocratique dans Jonquière n'était qu'une formalité, cela n'a pas empêché la cinquantaine de personnes présentes à l'investiture d'entendre des discours enflammés, hier soir au Holiday Inn.

Celui de la députée de Joliette Sylvie Lespérance qui, originaire de Jonquière, a tout d'abord plaidé pour la privatisation des soins de santé. Propriétaire d'un centre hospitalier de soins de longue durée pour personnes âgées, la députée de l'ADQ a accusé libéraux et péquistes d'entretenir la peur et la confusion sur ce volet du programme de son parti et de nier un phénomène qui existe déjà, celui d'un système de santé à deux vitesses.

Se citant en exemple, elle a soutenu que le Québec regorge d'entrepreneurs qui son prêts à se substituer au gouvernement du Québec «pour investir dans le béton». Selon elle, les 40 millions $ qu'elle a injectés dans son entreprise permettent à 500 personnes âgées prêtes à en assumer les coûts d'obtenir des soins de qualité tout en désengorgeant le système de santé pour ceux qui sont moins fortunés.

«Dans cette même veine, nous voulons permettre à un chirurgien qui veut continuer de pratiquer des opérations chirurgicales une fois qu'il a atteint son quota d'ouvrir une clinique privée pour continuer de soigner ceux qui sont prêts à payer, au lieu d'aller opérer aux États-Unis», a dit la députée, tout en ajoutant que ce déplafonnement devrait être accordé à tous les professionnels de la santé.

«C'est pas compliqué et faire de la démagogie autour de cela c'est fou», a-t-elle dit.

Accusant le gouvernement actuel de vouloir trop diriger, Mme Lespérance s'en est pris également au système des garderies à 5 $ en annonçant que sous un gouvernement adéquiste, l'argent suivrait l'enfant et que le parent aurait le choix entre la garderie ou garder l'argent et en prendre soin à la maison.

Franchise

Pour ne pas se faire taxer d'opportunisme, Réjean Laforest, déclaré vainqueur sans opposition, a expliqué à l'assistance qu'il avait amorcé sa réflexion pour joindre le parti de Mario Dumont à l'époque où il ne dominait pas les sondages. Et à ceux qui l'accusent d'avoir renié ses racines syndicales, il rappelle que l'ADQ prône l'abolition des clauses orphelin dans les conventions collectives.

«J'ai toujours été fidèle à mes valeurs fondamentales reposant sur le partenariat et la concertation. Même si cela m'a coûté mon poste de président de la FSSA en 1994, je n'ai jamais changé de discours. Quand tu te fais dire pendant un an que tu es à la veille de sauter, tu viens avec une bonne carapace.»

Réjean Laforest soutient qu'il a retrouvé ces valeurs au sein de l'ADQ et c'est ce qui a motivé son choix.

Le nouveau candidat adéquiste a admis que la campagne électorale ne sera pas facile car les gens ont toujours peur du changement et parce que le gouvernement est en train d'acheter les prochaines élections à coups de millions $.

La députée Sylvie Lespérance était de retour dans sa ville natale hier soir pour l'investiture de Réjean Laforest qui devient candidat de l'ADQ dans Jonquière.

(Photo Sylvain Dufour)

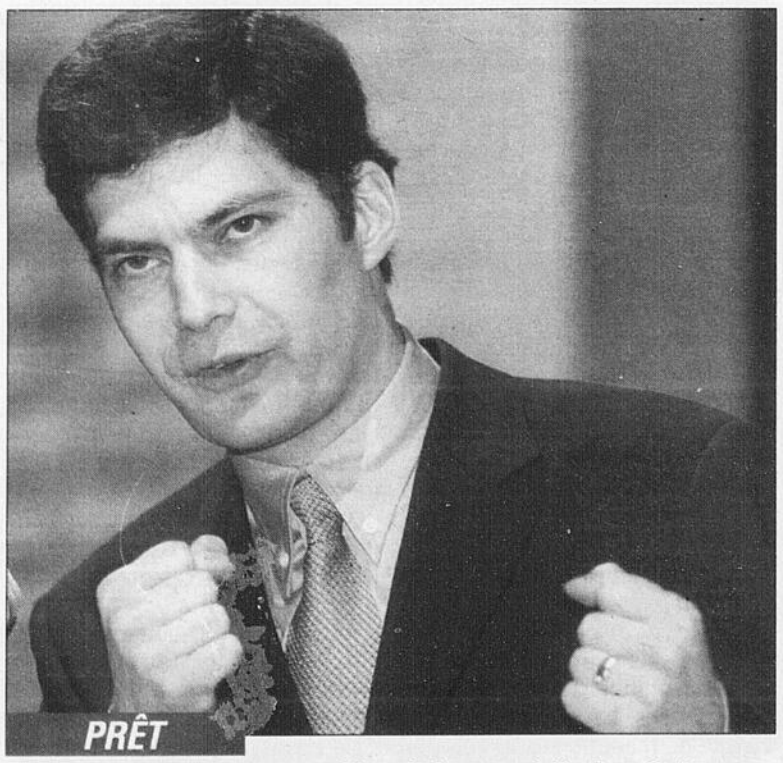
Avec la nomination de Réjean Laforest hier, en présence des candidats Roger Filion (Lac-Saint-Jean), Claude Gauthier (Dubuc) et Carl Savard (Chicoutimi), il ne reste plus qu'à Roberval à choisir son candidat entre un autre ancien péquiste, Bernard Généreux, et Jean-François Gendron.

Accès santé Jonquière

Rencontre avec Mario Dumont lundi

par Catherine Delisle

(CD) - Les membres du conseil d'administration d'Accès santé Jonquière rencontreront lundi après-midi, au Holiday Inn, de l'arrondissement Jonquière, le chef de l'ADQ, Mario Dumont. Ce sera le deuxième chef politique, après le libéral Jean Charest, à être rencontré dans le dossier de l'Hôpital de Jonquière. Le candidat adéquiste, de Jonquière, Réjean Laforest, accompagnera Mario Dumont.



Mario Dumont semble prêt à passer à l'action. On le verra dans la région bientôt.

Le président d'Accès santé Jonquière, André Bouchard, demandera au chef adéquiste de signer la déclaration dans laquelle l'organisation demande de s'engager formellement à régler dans les 100 premiers jours d'un mandat le dossier de l'hôpital.

Le président Bouchard rappelle que le règlement du dossier de l'Hôpital de Jonquière passe par une clarification de la mission principale de l'hôpital, par une urgence ouverte 24 heures sur 24, sept jours par semaine, par la confirmation du centre ambulatoire sans délai, sans condition et en une seule phase, par la chirurgie avec hospitalisation (incluant l'orthopédie, la gynécologie...), par la chirurgie d'un jour, des budgets afférents et des mesures tangibles pour faciliter le recrutement de nouveaux médecins et par le maintien des acquis actuels.

Cette déclaration d'engagement est la même qui avait été soumise au chef du Parti libéral du Québec. Il n'avait rien signé, «mais il devrait faire connaître sa position dans les prochains jours», souligne le président.

TEL-AIDE
695-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit
00540013

Obligations
à rendement réel du gouvernement du Québec
CIBC Wood Gundy
543-4931
1 866 333-2755
255, rue Racine Est, bureau 590, Chicoutimi
Michel Ouellet
conseiller en placement
Line Rivard, B.A.A.
conseiller en placement
00542808
CIBC Wood Gundy est une division de Marchés mondiaux CIBC Inc. filiale de la Banque Canadienne Impériale de Commerce et est membre du FCPE.

Résultats — LOTO QUÉBEC, TVA, le réseau des tirages

Tirage du 2003-02-26

1er numéro	2e numéro	3e numéro
233584	654363	149320
25 000 $ décomposable	50 000 $ décomposable	100 000 $ décomposable

Numéros «Télé»

791531	940482	863941
non décomposable	non décomposable	non décomposable

Loto 649 — Tirage du 2003-02-26

01 05 18 19 24 28
Complémentaire: (30)

Québec 49 — Tirage du 2003-02-26

18 22 25 32 33 39
Complémentaire: (24)

Banco — Tirage du 2003-02-26 — Banco Spécial

04 07 12 16 27 34 37 43 45 47
50 52 56 59 60 61 62 64 66 67

La Quotidienne — Tirage du 2003-02-26

3	4
026	4804

Extra — Tirage du 2003-02-26

NUMÉRO
290078

00543531

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEUX

00543898

On vous couvre d'offres.

Deux nouveaux forfaits avantageux		
Forfait	Tarif mensuel*	Minutes incluses
PARLEZ Week-end	25 $	Jusqu'à 100 minutes + les appels locaux illimités le week-end
PARLEZ 40 Plus†	40 $	Jusqu'à 350 minutes + les appels locaux illimités le soir et le week-end
Les forfaits comprennent la messagerie vocale, l'appel en attente et l'appel conférence.		

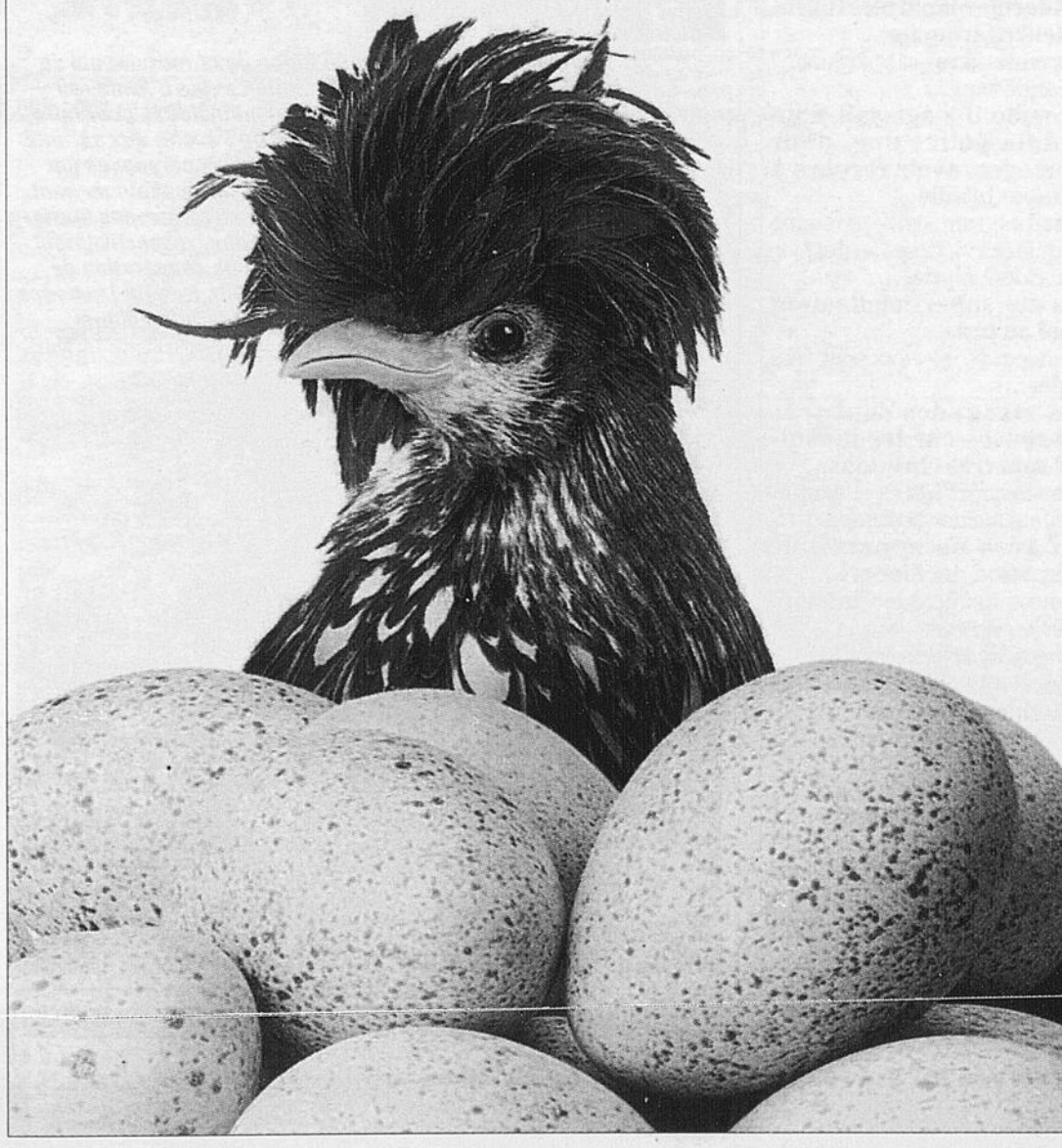
Vos appels illimités

Obtenez jusqu'à 4 mois** d'appels locaux et d'interurbains au Canada illimités si vous mettez votre téléphone en service avant le 31 mars 2003.

Offre valable avec la plupart des forfaits.

Et encore plus

À l'achat d'un téléphone 1X, obtenez gratuitement un Kit Fonctions Plus (valeur de 50 $)†† incluant la messagerie textuelle, des sonneries et bien plus.



Vous pouvez bénéficier de toutes ces super offres et vous procurer nos téléphones 1X exclusifs dans les boutiques TELUS Mobilité et chez les marchands et détaillants autorisés. Pour en savoir davantage, composez le 1 888 810-5555 ou visitez telusmobilite.com dès aujourd'hui. Le futur est simple.

1X TELUS mobilité[MC]

Magasinez en ligne à telusmobilite.com ou appelez-nous au 1 888 810-5555.

FUTURE SHOP · EN GROS · LA CABINE TÉLÉPHONIQUE · Tele Plus · Dumoulin · Bruck · CENTRE HI-FI · COMPUCENTRE · CompuSmart · EDGE · Maison Sony · Stereo · Home · WAL-MART · Zellers

DÉTAILLANTS **TELUS** MOBILITÉ AUTORISÉS

Chicoutimi
Communications Télésignal Inc.
Place du Royaume
1401, boul. Talbot
(418) 545-1004

Communications Télésignal Inc.
1660, boul. Saint-Paul
bureau 116
(418) 549-9817

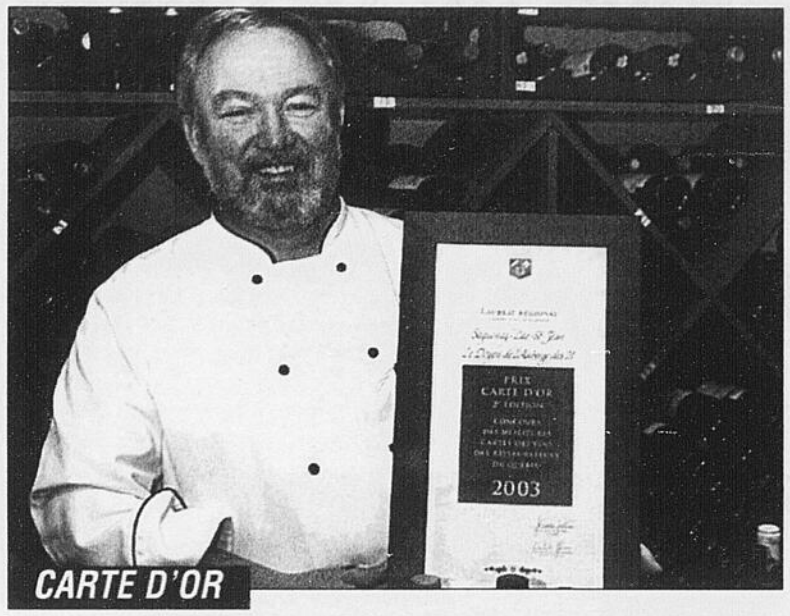
Alma
Communications Télésignal Inc.
Carrefour Alma
705, av. du Pont Nord
(418) 662-6527

Saint-Félicien
Communications Télésignal Lac-Saint-Jean Inc.
961, boul. Hamel
(418) 679-1176

00543532

Offre valable jusqu'au 31 mars 2003 inclusivement. Nouvelles mises en service seulement. *Les taxes, les redevances d'utilisation mensuelles et les frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 sont en sus. †Offert seulement avec certains contrats. Non offert en Saskatchewan. ** Signez un contrat de 2 ans et obtenez 2 mois d'appels locaux et d'interurbains au Canada illimités; signez un contrat de 3 ans et obtenez 4 mois d'appels locaux et d'interurbains au Canada illimités. L'offre d'appels interurbains illimités s'applique aux appels vocaux entrants et sortants effectués au Canada. ††Vous devez utiliser le Kit Fonctions Plus durant le premier mois suivant la mise en service. © 2003 SOCIETE TELE-MOBILE.

Fourre-tout



CARTE D'OR

Lors de la 2e remise des prix du concours Carte d'Or 2003, le Collège des Ambassadeurs du vin au Québec a couronné 27 lauréats « Carte d'Or 2003 » de 16 régions du Québec pour souligner l'excellence dont ils font preuve dans le choix du vin et son accord proposé avec la cuisine offerte. Sur la photo, Marcel Bouchard, propriétaire de l'Auberge des 21 à La Baie, fait partie de ces lauréats. Le grand chef tient à souligner l'excellent travail du sommelier de l'Auberge des 21, Pascal Paradis. Félicitations.

(Photo Rocket Lavoie)

ROGER
BLACKBURN
blackburn_roger@hotmail.com

Perles journalistiques

…Le rapport de la gendarmerie révèle qu'Alain P. se serait suicidé lui-même…

…Le mystère de la femme coupée en morceaux reste entier…

…Quand Honoré Gall s'est-il suicidé ? S'est-il donné la mort avant de se jeter à l'eau ?…

…Très gravement brûlée, elle s'est éteinte pendant son transport à l'hôpital…

…Il lui bottait le derrière à tour de bras…

…Il abusait de la puissance de son sexe pour frapper son ex-épouse…

…Des trous dans sa culotte laissaient entrevoir une famille pauvre…

…L'individu n'était pas à prendre avec du pain sec…

…Il sentait les pieds de Damoclès au-dessus de lui…

…M. Jean C. remercie chaleureusement les personnes qui ont pris part au décès de son épouse…

…Elle est décédée mortellement….

…Ses dernières paroles furent un silence farouche…

…L'arrestation s'est opérée sans infusion de sang…

…Comme il s'agissait d'un sourd, la police due, pour l'interroger, avoir recours à l'alphabet braille…

…Détail navrant, cette personne avait déjà été victime l'an dernier d'un accident mortel…

…Il a été superficiellement égorgé au bras….

…Le climat et les eaux sont très humides…

…Les mosquées sont très nombreuses car les musulmans sont très chrétiens…

…Ses hémorroïdes l'empêchaient de fermer l'oeil…

…Il y aura un appareil de réanimation dernier cri…

…À aucun moment le Christ n'a baissé les bars…

…Le syndicat des inséminateurs fait appel à la vigueur de ses membres…

…Visiblement, la victime a été étranglée à coups de couteau…

…C'est la foire des veaux et des porcs : venez nombreux !…

…Il remue la queue en cadence comme un soldat à la parade…

…Véritable Pub anglais : spécialité couscous…

LUMINAIRE

Luminaire Expert de Chicoutimi a mérité le titre de «Détaillant Beam qui s'est le plus amélioré », en 2002, grâce à l'exceptionnelle croissance de ses ventes. Sur la photo prise lors de la conférence nord-américaine de l'entreprise, récemment en Floride, nous retrouvons, de gauche à droite, John Coghlan président de Beam Canada, André Roy propriétaire de Luminaire Expert et Dale Heiydt vice-président ventes et marketing de Beam Canada.

RÉUSSITE

Récemment, à l'occasion du Salon de la réussite qui se tenait à l'école secondaire Camille-Lavoie d'Alma, où plusieurs stands d'exposition étaient installés pour faire connaître les activités et services de l'école, aux parents des élèves de 6e année, de nombreuses personnes ont collaboré à la réussite de l'activité. Sur la photo du haut, dans le stand de la vie étudiante, nous retrouvons Marie-Michèle Dorval Cyndi Lapointe-Carreau, respectivement conseillère et présidente au Conseil de coopération de l'école. Sur la photo du bas, il s'agit de Sylvain Lachance qui animait le kiosque du secteur intégration et pré-secondaire.

(Photo Steeve Tremblay)

En bavardant

École Saint-Louis

Les élèves de 4e année de l'École primaire Saint-Louis de Chicoutimi présenteront quatre extraits de pièces de théâtre, ce soir, à compter de 19 h à l'auditorium de la Polyvalente Dominique-Racine de Chicoutimi, nous informe une des élèves participantes, Érika Gauvin. Les élèves de la professeure Nicole Boulianne ont participé à toutes les étapes de la création d'une pièce, de la réalisation des costumes à la réalisation des décors. Les 28 étudiants participants joueront trois pièces québécoises, soit Échange culturel, Audition et La maison hantée, ainsi qu'une pièce française, Le restaurant. Les billets sont en vente au coût de 3 $ et ils seront disponibles à l'entrée. Voilà une belle occasion de voir ces jeunes talents à l'œuvre.

École Charles-Gravel

L'École secondaire Charles-Gravel de Chicoutimi secteur nord tiendra son Expo sciences, aujourd'hui de 18 h à 20 h 30 et demain en avant-midi, dans le corridor central de l'établissement. Au total, 31 stands d'exposition démontreront le savoir-faire de ces jeunes et leur goût pour les sciences. L'activité permet aux étudiants de développer un esprit créatif, une méthode de travail rigoureuse et, pour certains, d'amorcer une carrière scientifique. Toute la population est invitée.

Roland –Saucier

La présidente de la Fondation Roland Saucier tient à féliciter les gagnantes d'une journée de rêve à l'occasion du défilé de mode au profit de l'organisme qui se tenait à l'Hôtel La Saguenéenne de Chicoutimi. Cette journée de rêve était commanditée par Rémy Lalancette de Fourrures Léopold Martel, Joe Lépine de Limousine Saguenay, L'école de coiffure L'Oasis, Bill Amyot du Restaurant le Deauville, Chicoutimi-Nord Fleuriste le Casino de Charlevoix.

Chômage

Le Mouvement action chômage du Saguenay-Lac-Saint-Jean est un organisme communautaire qui s'occupe de défense de droits et d'information sur l'assurance-chômage. Si vous avez des questions, si on vous refuse ces prestations d'emploi vous pouvez communiquer avec cet organisme pour recevoir de l'aide. Les gens du Lac-Saint-Jean doivent communiquer avec France Simard au 662-9191 alors que les gens du Saguenay peuvent s'adresser à Éric Dubois en composant le 543-3350. Le service est gratuit et confidentiel.

Du 28 février au 9 mars 2003

Goûtez le fjord

«Goûtez le fjord», c'est une dégustation à prix abordable, des poissons et fruits de mer existants dans le fjord.

Réservez tôt auprès d'un restaurant de La Baie participant de votre choix

Auberge des 21, 621, rue Mars, La Baie, (418) 697-2121
Auberge de la Grande-Baie, 4715, boul. Grande-Baie sud, La Baie, (418) 544-9334
Cactus Rock Café, 200, boul. Grande-Baie nord, La Baie, (418) 544-9310
Café Bistro Victoria, 907, rue Mars, La Baie, (418) 544-8417
Rôtisserie du fjord, 521, rue Albert, La Baie, (418) 697-0444
Restaurant La Normande, 2761, rue Mgr Dufour, La Baie, (418) 544-0311

Partenaires de l'événement : CIB, SAQ, Port Saguenay, Société touristique du fjord 697-5050, Desjardins Caisse populaire Desjardins de La Baie, D. Bertrand - Division Riverin

00542058

À tous les niveaux

Les étudiants concilient études et travail

par Léo-Gilles Savard

DOLBEAU-MISTASSINI (LGS) – Le comité local de prévention de l'abandon scolaire tenait un dîner causerie à la Polyvalente Jean-Dolbeau, hier, sur la situation des jeunes qui travaillent tout en poursuivant leurs études.

Des gens du monde des affaires, des professionnels et des enseignants ont été sensibilisés aux risques, mais aussi aux avantages de concilier les études et un travail rémunéré des élèves de niveau secondaire.

Léonie Tremblay du Conseil régional de prévention de l'abandon scolaire (CRÉPAS) a présenté les faits saillants de trois enquêtes menées au secondaire à Jean-Dolbeau, au collégial (CEGEP d'Alma) et au niveau universitaire (UQAC) concernant le travail pendant les études. L'on y apprend qu'au secondaire 55 pour cent (4ième et 5ième) des jeunes occupent un emploi pendant leurs études. C'est le cas de 55 pour cent des étudiants au CEGEP et 66 pour cent à l'université. La moyenne d'heures travaillées par semaine va de 11 (secondaire), 16 (collégial) et 17 heures (universitaire). Elles ou ils travaillent surtout en soirée et les fins de semaine, mais l'on remarque que les périodes de travail vont aussi en fonction de la souplesse de l'horaire des cours, surtout au CEGEP et à l'université.

La restauration, l'hôtellerie, les bars, les épiceries et la vente au détail fournissent le gros de l'emploi pour jeunes. Tout de même, quelques-uns travaillent en usine et les filles au secondaire font du gardiennage. Dans les trois sphères de formation, l'importance du travail pendant les études passe de 43 (Secondaire), puis 31 (CEGEP) et 28 (université) pour cent, selon les répondants.

Dans son étude, le CRÉPAS met en évidence une statistique produite par Statistiques Canada, montrant la relation du taux de décrochage scolaire, en hausse de 21 pour cent lorsque l'occupation accapare 30 heures et plus par semaine. Dans les groupes étudiés de la région, le taux de décrochage devrait se situer à 7 pour cent.

Conséquences

Le nombre critique d'heures qu'un étudiant peut consacrer au travail, sans effet négatif sur ses études, est très variable. Chez les jeunes du secondaire, le travail est valorisant et l'on ne trouve pas difficile à 81 pour cent de concilier les deux. Une tendance qui s'inverse lorsque l'on sonde les gens du collégial et de l'universitaire. Dans bien des cas, la contribution des jeunes fait partie du budget familial. Leur travail répond à des besoins économiques et d'intégration, de plus il existe un marché du travail taillé sur mesure pour les jeunes.

Dans ce contexte, les employeurs doivent devenir des partenaires de la réussite scolaire des élèves qu'ils emploient. C'est la raison d'être de ce chantier impliquant les écoles, les entreprises et le milieu pour favoriser la persévérance scolaire. Au Saguenay–Lac-Saint-Jean, le décrochage scolaire a un impact négatif sur l'économie évalué à 200 $ millions par année. Le défi des élèves se partage. L'on met de l'avant des pistes d'action et des mesures visant l'encouragement à poursuivre les études.

De gauche à droite: Claude McNicoll, Stéphane Dufour, Martial Gagnon, Réal Lavoie, Pierre Côté, Léonie Tremblay et André Guy.

(Photo Léo-Gilles Savard)

Centre Maria-Chapdelaine

L'urgence risque de fermer en mars

DOLBEAU-MISTASSINI (LGS) – La direction nous informe qu'en raison d'un manque d'effectifs médicaux, le Centre Maria-Chapdelaine (CMC), situé à Dolbeau-Mistassini au Lac-Saint-Jean, se verra probablement obligé de fermer son service d'urgence à quelques reprises au cours de la première semaine de mars. En effet, du 1er au 8 mars 2003, huit quarts de garde sont encore à découvert et on recherche des médecins.

Tous les médecins dépanneurs ont été contactés à plusieurs reprises, deux personnes à temps plein ont fait plusieurs centaines de téléphones, et ce, sans succès. La semaine de relâche scolaire rend plus difficile le recrutement des médecins dépanneurs. Ainsi, malgré tous les efforts consentis plusieurs quarts demeurent à découvert.

Collaboration

Le CMC demande donc la collaboration de tous les médecins disponibles entre le 1er et le 8 mars, afin de couvrir les quarts vacants de son service d'urgence qui est un service essentiel pour la population de la MRC de Maria-Chapdelaine. Le Centre Maria-Chapdelaine s'engage à aller chercher tous les médecins intéressés, où qu'ils soient, par le moyen de transport le plus efficace.

Si vous êtes disposé à venir donner un coup de main, nous vous prions de communiquer avec la Direction des services professionnels, au (418) 276-1234, poste 4203.

Ayez du flair en matière de REER

Anticipez les plaisirs de la retraite! 5000 $ en prix. Voyez les détails et règlements du concours à votre Société mutuelle.

Vous cherchez un produit REER différent qui se distingue par son audace et sa flexibilité? Le voilà, nous l'avons créé!

- Taux avantageux dès la première année
- Possibilité de convertir le 33e mois

Dénichez l'oiseau rare avec le *CPG Option gagnante*

Pierre Corneau
Représentant en épargne et crédit

Appelez-moi aujourd'hui, nous parlerons CPG, prêt REER et droits inutilisés

JUSQU'AU 3 MARS 2003

Assurance
Sécurité financière
Services financiers

Siège social
Hébertville • 344-1565 / 1 800 463-9646

Bureaux principaux
Alma • 662-6595 / 1 800 827-6595
Chicoutimi • 543-3291 / 1 800 463-7902

Bureaux de service
Chibougamau • 748-2613
Chicoutimi Nord • 696-0922
Dolbeau-Mistassini • 276-8118
La Baie • 544-9375
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix • 349-2771
Roberval • 275-4524
Saint-Bruno • 343-3414
Saint-Cœur-de-Marie (Alma) • 347-5222
Saint-Félicien • 679-1324

PROMUTUEL DU LAC AU FJORD
www.promutuel.ca

Promutuel du Lac au Fjord est une société mutuelle d'assurance générale et un cabinet de services financiers.

00540317

Construction résidentielle

Saint-Félicien a vécu une année exceptionnelle

SAINT-FÉLICIEN (ChP) - Le directeur du service d'Urbanisme et Développement de Saint-Félicien, Michel Légaré, explique que Saint-Félicien cumule plus de mises en chantier résidentielles en 2002 que les villes de Dolbeau-Mistassini, Roberval et La Baie.

Ces données sont tirées d'une série de rapports mensuels effectués par la Société canadienne d'hypothèque et de logement (S.C.H.L.) qui compilent des données en rapport avec l'émission de permis de construction dans les villes dont la population est supérieure à 10 000 habitants.

Au Québec, l'année 2002 fut exceptionnelle en ce qui concerne la construction résidentielle. En fait, le rapport dit que l'activité enregistrée sur les chantiers de construction a atteint un niveau sans précédent depuis 1991. Plusieurs facteurs expliquent la forte demande de nouveaux logements, soit la création de 118 000 nouveaux emplois au Québec en 2002, la hausse de la migration et les bas taux d'intérêt. Dans la région, on note au Saguenay des hausses aussi extraordinaires que 77% pour le secteur de Chicoutimi et 175% pour celui de Jonquière. À La Baie, on enregistre une baisse de 32%.

Dans la région du Lac-Saint-Jean, la seule ville qui enregistre un bilan positif est la ville d'Alma avec une croissance de 27%.

La ville de Saint-Félicien connaît une baisse de 4%, alors que Roberval connaît un bilan négatif avec -36% et Dolbeau-Mistassini enregistre -35%. Le nombre de mises en chantier résidentielles pour Saint-Félicien est de 47 et 45 pour 2001 et 2002. Les chiffres pour Roberval sont de 22 et 14 nouvelles mises en chantier pour 2001 et 2002 et les mises en chantiers de Dolbeau-Mistassini sont de 41 et 35 pour les mêmes années. La Ville de La Baie enregistre 22 mises en chantier résidentielles pour 2001 et seulement 15 pour 2002.

En tenant compte du nombre d'habitants, soit 10 622 pour Saint-Félicien , comparativement à plus de 20 000 à La Baie, à environ 15 000 à Dolbeau-Mistassini et près de 11 000 à Roberval, « on peut sentir le dynamisme de la Ville de Saint-Félicien» explique Michel Légaré, qui ajoute que l'année 2003 s'annonce particulièrement excellente surtout si tous les projets privés et publics envisagés dans le cadre de la revitalisation du Centre-Ville de Saint-Félicien se réalisent.

En bref

Fonction publique

MONTREAL (PC) — La présidente du plus grand syndicat au Canada, Judy Darcy, a annoncé mercredi qu'elle quitterait son poste en octobre prochain.

La présidente nationale du Syndicat canadien de la fonction publique a exercé pas moins de six mandats à la présidence, au cours desquels le nombre de membres du SCFP au Canada est passé de 410 000 à 527 000. Au Québec, le SCFP compte quelque 100 000 membres, notamment chez Vidéotron, Hydro-Québec, dans les municipalités, le transport en commun et en radio-télédiffusion.

L'élection en vue de trouver un successeur à Mme Darcy se tiendra lors du congrès bisannuel du SCFP, qui doit avoir lieu à Québec, en octobre prochain.

Mme Darcy rejette l'idée de prendre sa retraite et dit vouloir «livrer ses batailles autrement», après 12 années à la tête du syndicat pancanadien.

Denis Côté, A.V.A.
Planificateur financier
Conseiller en sécurité financière

SERVICES FINANCIERS F.B.N.
Filiale en propriété exclusive de:
FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

ASSURANCES ET PLANIFICATION FINANCIÈRE

206, rue Racine Est
Chicoutimi (Québec) G7H 1R9
Tél.: **1 (418) 541-8012**
1-800-463-9830

00536781

CENTRE LIQUIDATION
100 000$
de nouvelles marchandises
Depuis le 26 février

NOUVELLE SÉRIE DE PLANCHES BURTON SNOWBOARDS
99$ et 159$
VALEUR JUSQU'À 659 $
QUANTITÉ LIMITÉE

VÊTEMENTS, ESPADRILLES et ACCESSOIRES
Volcom / Nixon / Burton
40 à 70% de rabais

VESTES BURTON SNOWBOARDS
VALEUR de 459 $ à **134$**

SPÉCIAUX en vigueur au Centre du Carrefour Racine seulement.
Quantité limitée

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi:	11 h à 17 h
Mardi:	11 h à 17 h
Mercredi:	11 h à 17 h
Jeudi:	11 h à 21 h
Vendredi:	11 h à 21 h
Samedi:	10 h à 17 h
Dimanche:	11 h à 16 h

Centre de liquidation Spectral
Chicoutimi
400, Racine
Carrefour Racine
543-3046

00543966

CE N'EST PAS TOUT D'AVOIR LA VOITURE CANADIENNE DE L'ANNÉE,

350Z DE NISSAN : « **PRIX DE LA VOITURE CANADIENNE DE L'ANNÉE 2003** »
ET « **PRIX DU DESIGN DE L'ANNÉE** » SELON L'AJAC

NOUS AVONS AUSSI LE VÉHICULE UTILITAIRE CANADIEN DE L'ANNÉE.

MURANO DE NISSAN : « **PRIX DU VÉHICULE UTILITAIRE CANADIEN DE L'ANNÉE 2003** »
SELON L'AJAC

Pour la première fois de son histoire, la prestigieuse Association des journalistes automobile du Canada (AJAC) a décerné le « Prix de la Voiture canadienne de l'année » et le « Prix du Véhicule utilitaire canadien de l'année » au même fabricant automobile – Nissan. Du jamais vu! Incroyable! Tout comme la 350Z et le Murano, deux modèles récemment lancés. Ces prix constituent une belle réalisation. Mais ils symbolisent surtout le commencement d'une nouvelle ère chez Nissan. Une ère vouée aux détails, inspirée par le changement et orientée vers la découverte de l'inattendu!

AUTOMOBILE JOURNALISTS ASSOCIATION OF CANADA
ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA

NISSAN

DÉCOUVRIR_l'originalité

www.nissan.ca

Nissan, le logo Nissan, la signature « DÉCOUVRIR_ », Z et les noms des modèles Nissan sont des marques de commerce de Nissan.

00543526

RENCONTRE

Jules Simard, agent commercial, Michel St-Pierre, président de la Chambre de commerce et le maire de Normandin, Réjean Boivin, misent sur le Sommet économique du 14 et 15 mars pour redynamiser l'activité économique de Normandin.

(Photo Léo-Gilles Savard)

Normandin

Sommet économique en mars

par Léo-Gilles Savard

NORMANDIN (LGS) – Le Sommet économique de Normandin les 14 et 15 mars prochains, se penchera d'abord sur un créneau d'excellence dans le but de promouvoir et développer l'industrie agricole et alimentaire.

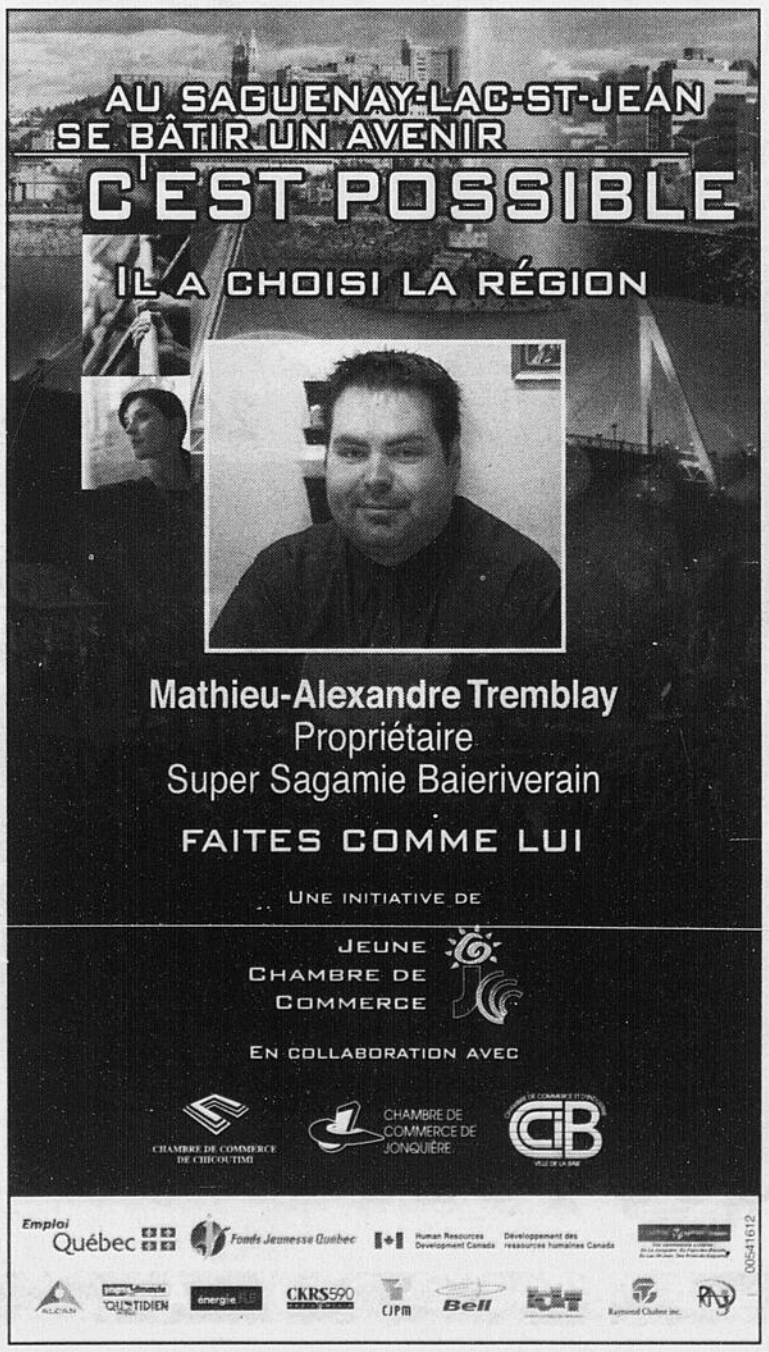
Michel St-Pierre, président de la Chambre de commerce de Normandin explique que cette décision vient des hommes d'affaires et des gens du milieu. «Il y a quelques années, la fermeture de la fromagerie de Lactel a porté un dur coup à l'économie locale», dit-il. Il n'en demeure pas moins que les 64 entreprises agricoles ou oeuvrant dans les services s'y rapportant emploient 303 personnes. Cette activité vient après les industries et services forestiers (325 emplois) et la filière manufacturière (310). Le maire Réjean Boivin insiste sur le potentiel sous-exploité en agriculture et en agroalimentaire du territoire de Normandin. « Normandin doit devenir une capitale agricole et de l'agroalimentaire. Les citoyennes et les citoyens ont à faire le point, puis à tracer les grandes orientations qu'ils veulent se donner. » On parlera aussi des services gouvernementaux, des ressources naturelles, de la transformation, des commerces et services, du tourisme et de la recherche.

Les consultations auprès des leaders et de la population ont permis une bonne analyse des forces et des faiblesses, en plus d'identifier le créneau d'excellence de l'agroalimentaire à développer. Les propositions adoptées serviront à l'élaboration d'un plan d'actions.

Redynamiser

Le 1er sommet économique de Normandin date de dix ans. À sa suite, trois projets importants se sont concrétisés. On parle des Grands Jardins, la Corporation d'aménagement forestier de Normandin (CAFN) et le pont unissant Normandin à La Doré. « De temps en temps, il est nécessaire de revoir ce que l'on fait depuis longtemps pour mieux faire ensuite. Les élus municipaux sont très sollicités pour favoriser le développement économique de leur milieu, mais les gens doivent donner leurs opinions à ce sujet et l'événement organisé va dans cette lignée », souligne Réjean Boivin. Si la voie de l'agriculture et de l'agroalimentaire fait consensus comme axe d'essor économique, Michel St-Pierre rappelle : « Tout est sur la table, que les idées ou les projets soient de niveau industriel, commercial ou autre.

L'exercice concerne toute la population. » Les informations et des formulaires d'inscription au sommet de Normandin sont disponibles à plusieurs endroits. L'on peut téléphoner à la ville au 274-2004 poste 204, ou bien s'adresser aux membres de la Chambre de commerce. On admettra aussi les inscriptions sur place, les 14 et 15 mars.



CONSORTIUM DE PROMOTION DES ARTS ET DE LA CULTURE DU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

Les Sorties Côté-cœur présentent chaque semaine des gens de la région qui ont une passion communicative pour les arts et la culture

Carl Bernier, « morning man » de CBJ

CARL BERNIER
cinéphile impénitent

On lui sait une attirance pour les mots d'esprit, un penchant marqué pour l'humour et la parodie de chanson, mais peu de gens connaissent la passion de Carl Bernier pour le cinéma. « *Ça varie entre trois films par semaine et deux par jour durant les Fêtes. Je regarde souvent deux fois le même film, la première pour l'histoire et la seconde pour décortiquer les prises de vues et le montage.* »

Il faut dire que Carl est tombé dedans quand il était petit. « *Mon père avait les cinémas Canadien et Alma, et c'est là que j'ai eu mes premiers coups de cœur pour Stanley Kubrick (Orange mécanique), Roman Polanski (Le locataire), ou des classiques du cinéma québécois comme Les Ordres.* »

Son horaire de morning man l'a contraint à délaisser quelque peu les ciné-clubs pour les clubs vidéo. « *On regarde le cinéma en famille. Les enfants sont fiers de dire qu'ils ont vu des films d'adultes. C'est une de leurs activités préférées.* »

Carl est un habitué des « Nouveautés de l'ONF » et il a élargi sa « palette » grâce à son association avec le Festival Regard sur le court métrage au Saguenay. « *Je dérive parfois sur internet pour visionner des courts métrages. J'aime bien un réalisateur comme Robin Aubert dont les productions frappent comme des coups de marteau.* »

Il produit même des vidéoclips maison avec sa caméra vidéo et le logiciel de montage numérique Première. À quand un court métrage signé par l'esprit et l'humour de Carl Bernier ?

Consultez notre calendrier contenant toutes les activités culturelles et artistiques au Saguenay – Lac-Saint-Jean

www.sorties.ca

ENTRE AUTRES, CETTE SEMAINE

IL PLEUT DES VIES / Théâtre
Le Théâtre La Rubrique vous touchera encore avec sa toute nouvelle production.
Salle Pierrette Gaudreault (Jonquière)
Du mercredi 19 février 2003 au dimanche 2 mars 2003

FESTIVAL REGARD SUR LE COURT MÉTRAGE AU SAGUENAY / Cinéma
Soirée d'ouverture. Cocktail ouvert au public.
Hall Salle François-Brassard - 19 h (Jonquière)
Jeudi 27 février

JEUX DE RÊVES / Spectacle pour enfants
À l'occasion de la semaine de relâche, un spectacle familial, destiné aux enfants de 6 à 12 ans
Auditorium Dufour (Chicoutimi)
Mardi 4 mars

SCULPTER LE PAPIER FAIT MAIN / Sculpture
Lors de l'atelier, les participants assisteront et collaboreront à une démonstration de fabrication de papier jusqu'à la création d'œuvres.
Bibliothèque publique d'Alma
Mercredi 5 mars

00542825

Objectif de 60 000 $

Le Centre de solidarité lance sa 7e campagne de financement

par Claude Côté

ALMA (CC) - Le Centre de solidarité internationale (CSI) du Saguenay-Lac-Saint-Jean vient d'entreprendre sa 7e campagne annuelle de financement dont l'objectif est d'amasser la somme globale de 60 000 $ auprès des entreprises et de la population régionales.

Pour y arriver, on acceptera bien sûr les dons d'argent, mais on axera surtout sur la vente de petites bouteilles d'eau Nutrinor identifiées aux couleurs du CSI.

«Cette campagne constitue pour la population régionale une occasion privilégiée de démontrer aux gens d'Afrique et d'Amérique latine qu'elle est sensible aux réalités de leur pays et qu'elle les appuie dans leurs désirs de prendre en charge leur propre développement», affirme Claude Coudé, coordonnateur du financement au Centre de solidarité internationale de la région. Ce dernier incite par conséquent toute personne et entreprise du Saguenay-Lac-Saint-Jean, désireuses de poser un geste concret de solidarité, à acheter les bouteilles d'eau du CSI.

Pour s'en procurer, même à la caisse, il suffit de s'adresser au Centre de solidarité internationale, en téléphonant au 668-5211. Les gens peuvent également rencontrer les personnes bénévoles du CSI qui seront présentes au Carrefour d'Alma, jusqu'au 1er mars; aux Galeries Jonquière, du 21 au 24 mai; et à Place du Royaume, à une date du mois d'avril non encore déterminée.

Progression

Cette campagne, qui a pour thème «Boire à la source de notre solidarité», avait rapporté 56 692 $, l'an passé. Et, de cette somme, 40 pour cent représentait des dons, tandis que 60 pour cent provenait de la vente des bouteilles. Claude Coudé a confiance que, cette année, on dépassera une fois de plus les résultats de l'an dernier, et ce, dans tous les coins de la région.

Il rappelle qu'en 1997 la campagne de financement, qui en était à sa première année, avait rapporté 15 000 $. Mais, depuis qu'on a adopté la formule de la bouteille d'eau, il y a quatre ans, la cueillette de fonds a progressé de 166 pour cent.

De son côté, Pauline Lapointe, une bénévole de longue date responsable de la vente des bouteilles d'eau, insiste sur l'importance de cette campagne, en mentionnant que chaque dollar recueilli est multiplié par deux par l'Association canadienne de développement international (ACDI), laquelle finance les projets du CSI en matière de coopération internationale.

Rappelons que le Centre de solidarité internationale est un organisme de coopération internationale bien implanté dans le milieu régional depuis 1979. Il coordonne des programmes de stages pour les jeunes, informe et sensibilise la population régionale aux enjeux internationaux et, depuis 1996, il gère des projets de coopération outre-mer. A ce titre, selon Danielle Bergeron, le CSI a soutenu jusqu'à maintenant plus de 40 projets de développement au Nicaragua, en Equateur et au Burkina Faso.

Claude Coudé, coordonnateur du financement au Centre de solidarité internationale (CSI) et Danielle Bergeron du même organisme.

(Photos Steeve Tremblay)

A l'Ecole secondaire Camille-Lavoie d'Alma, l'équipe de direction, des enseignants et divers intervenants ont présenté, cette semaine, le salon de la réussite, véritable exposition ayant comme objectif d'informer les parents sur les différents services et voies scolaires offerts aux élèves de sixième année appelés à fréquenter cette institution d'enseignement, cet automne. Le directeur de l'école, Maurice Tremblay, discute ici avec des parents.

(Photo Steeve Tremblay)

Pour la semaine de la relâche:
UNE PLANCHE NEUVE
de chez Spectral
Valeur de 549,95$
SPÉCIAL
FAIT UNE OFFRE

LOCATION DE SNOWBOARD
7 JOURS 99$
9 JOURS 125$
Planche BURTON SNOWBOARDS
Fixation et bottes BURTON «Step In»
ÉQUIPEMENTS NEUFS
Dans les magasins de Chicoutimi, Jonquière et Alma seulement.
24 HEURES D'AVIS

Jusqu'à 200$ de rabais sur les
VESTES DE SNOWBOARD
EN MAGASIN
BURTON Tactic Rég.: 459,95 $ 259,95$
Bonfire / Kinetic T-10 Rég.: 399,95 $ 199,95$
00543865

SPECTRAL BOARDSHOP
CHICOUTIMI 345, Racine 543-6830
ALMA 400, Sacré-Cœur 668-2005
LA BAIE Mont-Bélu 697-1991
JONQUIÈRE 2401, St-Dominique 547-2687

Pour que l'eau vive
À LIRE SAMEDI DANS CE JOURNAL
00544001

Lors des prochaines élections

Chicoutimi-Saguenay sera très actif

(SE) - Le mouvement Chicoutimi-Saguenay entend être très actif au cours de la campagne électorale qui devrait marquer le printemps québécois.

Son président, André-R. Gauthier, a profité d'une assemblée de l'organisme, mardi soir, pour indiquer à ses troupes qu'il n'est pas question de laisser passer le scrutin provincial sans bouger.

«Il est certain que nous sortirons des choses en campagne électorale et probablement avant la campagne, a précisé le président du mouvement Chicoutimi-Saguenay, hier. Nous effectuerons des pressions auprès du député de Chicoutimi pour qu'il se prononce sur la question. Le gouvernement du Québec est responsable de la situation actuelle et nous voulons qu'il prenne position clairement.»

En place depuis quelques mois, le mouvement Chicoutimi-Saguenay demande au gouvernement du Québec de faire un pas en arrière et de donner à la ville fusionnée du Saguenay le nom de Chicoutimi. À la fin de janvier, son assemblée officielle de fondation a regroupé 600 personnes.

Particulièrement depuis cette assemblée de fondation, le mouvement a soulevé de nombreuses réactions.

Selon son président, le mouvement compte maintenant environ 4500 membres. Mardi, ses dirigeants ont appris que 82 pour cent de ses membres sont de l'arrondissement Chicoutimi. Des citoyens de l'arrondissement Jonquière forment entre dix et quinze pour cent du membership. L'organisme compte aussi quelques représentants de l'arrondissement La Baie.

«Nous avons également fait des démarches auprès du ministre André Boisclair, a ajouté André-R. Gauthier. Nous lui avons adressé une lettre pour lui exposer notre position. Nous avons reçu un accusé de réception, sans plus.

«En ce qui concerne les commentaires, nous en avons reçus autant de positifs que de négatifs dans les derniers jours. Sur notre site Internet, les commentaires positifs sont beaucoup plus nombreux. Des gens se déplacent pour devenir membres du mouvement.»

André-R. Gauthier

Conflits d'intérêts

Paul Martin se pliera aux règles

OTTAWA (PC) — Pressé par l'opposition de se départir de son empire maritime, Paul Martin a contre-attaqué, mercredi, en affirmant qu'il se plierait à de nouvelles règles d'éthique pour éviter les conflits d'intérêts lorsqu'il deviendra premier ministre.

«Ça a toujours été clair pour moi que si, par hasard, j'étais le premier ministre, ça prendrait de nouvelles structures, a-t-il déclaré en point de presse. C'est pour cela que j'ai demandé au commissaire à l'éthique, début janvier, de (...) mettre en place une série de recommandations pour que je puisse les adopter si jamais je deviens premier ministre.»

Pour M. Martin, le meneur incontesté dans la course à la succession de Jean Chrétien, il est toutefois hors de question de vendre la firme Canada Steamship Lines (CSL), le fleuron de son empire commercial. «Pour plusieurs raisons, je pense qu'il n'est certainement pas judicieux de décourager les entrepreneurs qui veulent faire une contribution à la vie publique, a-t-il soutenu. Ce qui est important, c'est de mettre en place les structures qui vont permettre à quelqu'un de faire sa contribution.»

Tous les chefs de partis d'opposition aux Communes, à l'exception de Gilles Duceppe, du Bloc québécois, estiment que Paul Martin devrait se départir de ses actifs commerciaux avant de devenir premier ministre.

GRANDE VENTE DE RÉNOVATION
avant notre agrandissement
Toute notre marchandise est à liquider
JUSQU'À 70 % de rabais
VASTE CHOIX
Voici des exemples:
Magnifique choix de montres à liquider 60% de rabais
Rég.: 150 $
Spécial rénovation: 59,99$
Toutes nos chaînes en argent 50% de rabais
Rég.: 10 $
Spécial rénovation: 4,99$
00543356
BIJOUTERIE AUX RUBIS INC.
PLACE DU ROYAUME
Voisin du magasin La Baie 549-8527

Centre d'achats de la
DÉCORATION
SPÉCIALISTES EXPÉRIMENTÉS
SERVICE À DOMICILE
POLITIQUE DE PRIX GARANTIS
Catherine Lapointe
Décoratrice
Manon-Sandra Belley
Designer d'intérieur
DÉCOR TAPIS MME ROY
Couvre-plancher et décoration
Depuis 1944
787, boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.: (418) 549-5673
Fax: (418) 549-0663
Sans frais: 1-800-293-5673
FERMÉ LE DIMANCHE
Repos aux employé(e)s
DECO SURFACES & CIE
00543807

EXPO-HABITAT
Présenté par APCHQ
ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC INC.
Région Saguenay-Lac-Saint-Jean
Du 27 février au 2 mars 2003
Changez de décor
(pavillon sportif de l'UQAC)
Dominique Michel
Sur place le vendredi
28 février de 11 h à 18 h
avec
Philippe Dagenais
Designer
Une multitude de NOUVEAUX EXPOSANTS...
Une ruelle des artisans avec des TRÉSORS FABULEUX
Des faux finis incroyables avec l'artiste muraliste NANCY BERGERON
Un tout nouveau Concept innovateur la piscine SPA
PRÉSIDENT D'HONNEUR
M. Jacques Côté
Ministre délégué à l'Habitation
Heures d'ouverture au grand public
Jeudi le 27 : 13h à 22h
Vendredi le 28 : 11h à 22h
Samedi le 01 : 10h à 22h
Dimanche le 02: 10h à 18h
Prix d'entrée
Générale 9$
65 ans et+ & étudiants 8$
Moins de 12 ans gratuit accompagné d'un parent
Service de garderie
gratuit
Expo-Habitat 2003
Un grand prix
Réno-Déco
valeur 35000$
en collaboration avec
Meubles Gilles Émond Inc.
Hydro Québec
VOTRE ADMISSION = 1 CHANCE
Concept PAYSAGE
Décoration CB Art Soudure
Société d'habitation Québec
comptoir sag-lac
TQS
00541853

Vallée de l'aluminium

Les libéraux n'en font pas une obsession

La députée de Jonquière, Françoise Gauthier, commentait les priorités d'actions du Parti libéral en matière de développement local et régional.

(Photo Jeannot Lévesque)

(CD) - La Société de la Vallée de l'aluminium est une structure parmi d'autres qui sera évaluée advenant que le Parti libéral prenne le pouvoir.

Commentant les priorités d'actions politiques de son parti en matière de développement local et régional, la députée de Jonquière, Françoise Gauthier, a indiqué qu'il y a tellement de structures que tout le monde s'y perd d'où l'intention de son parti de créer un guichet unique.

Selon la députée, dès les 100 premiers jours d'un gouvernement libéral, on créera une Conférence régionale des élus qui aura à passer au peigne fin toutes les structures de développement. Elle ne cache pas que des structures pourraient disparaître de sorte qu'au bout de la ligne les entrepreneurs sauront à quelle porte frapper. «Ce qu'on économise en structures, on l'injectera dans le milieu», dit-elle, ajoutant qu'il faudra également faire un choix judicieux, rationnel et efficace lorque viendra le temps d'envoyer des délégations à l'étranger.» Elle ajoute que son parti rendra le régime fiscal concurrentiel pour les entreprises, notamment en éliminant la taxe sur le capital des PME. Aussi, en tant que région ressource, elle mentionne qu'il faudra revoir le système de redevances des ressources naturelles pour que ce soit plus équitable.

Tenant compte des graves problèmes que pose le déclin démographique, le Parti libéral, dès sa première année au pouvoir, injectera 200 millions $ pour aménager des mesures fiscales servant de levier au développement régional. Evidemment, ce sera au milieu de déterminer quelle forme cela pourra prendre. Par exemple, il pourrait s'agir de rembourser une partie de la dette d'études des jeunes qui choisissent de retourner vivre en région.

La députée de Jonquière considère que la création de Saguenay a laissé en plan le milieu rural. Selon elle, il faudrait prendre exemple sur l'ancienne ville de La Baie qui avait su créer des liens avec sa ruralité. Parlant de fusion municipale, elle ajoute que son parti, en prenant le pouvoir, adoptera une loi qui permettra de consulter les citoyens qui le désirent et dont les villes ont été fusionnées de force.

Selon Françoise Gauthier, la création d'emploi passe par un environnement propice, notamment de bonnes infrastructures routières. Elle rappelle qu'il faudra compléter l'autoroute Alma-La Baie, voir à ce qu'on respecte les échéanciers dans la route du parc des Laurentides, mais aussi améliorer la 155 vers La Tuque pour favoriser les gens du Lac-Saint-Jean.

Le Parti libéral verra également à brancher les régions à l'économie du savoir, à donner des services de santé 24 heures sur 24. Il abolira les Régies régionales, favorisera les stages en région aux étudiants de médecine dès la première année en plus d'adapter la pratique médicale aux réalités régionales. Le Parti libéral soutiendra aussi l'immigration en région. Sur le plan de l'éducation, il augmentera le financement des cégeps en région et favoriser les spécificités comme la discipline d'art et technologie des médias (ATM).

Selon Françoise Gauthier, le Parti québécois ne compte pas de grandes réussites dans la région. Elle rappelle que le taux de chômage atteint des niveaux inacceptables, qu'on a subi une perte de population de 10 000 personnes entre 1995 et 2001, qu'on se situe sous la moyenne provinciale en matière d'investissements sans compter qu'on frappe un mur en matière de transformation.

Réseau de la santé

Legault ajoute 289 millions $

par Norman Delisle

QUEBEC (PC) — Un montant de 289 millions $ supplémentaires est injecté dans le réseau de la santé pour ramener les listes d'attente des chirurgie à des niveaux acceptables, a annoncé mercredi le ministre de la Santé, François Legault.

En cardiologie, en radio-oncologie et en orthopédie, on vise à ramener les délais d'opération à trois mois.

Pour l'ophtalmologie, soit le traitement des cataractes, on veut réduire l'attente à six mois. Dans ce cas cependant, on devra recourir à la collaboration des cliniques privées.

Ceux qui passeront par les cliniques privées pour un traitement aux yeux seront cependant opérés gratuitement. «Il n'est pas question de faire payer les gens, comme le propose Mario Dumont. Ces interventions seront gratuites, sans égard aux moyens financiers ou à l'âge du patient», a dit le ministre Legault.

Il s'agit d'un investissement ponctuel, qui vise à réduire d'ici un an les listes d'attente. Pour les années ultérieures, les budgets des hôpitaux seront augmentés de sorte que des listes d'attente ne se rallongent plus.

Pour atteindre l'objectif, les 289 millions $ permettront 400 chirurgies supplémentaires en cardiologie, 140 en radio-oncologie, 2700 en orthopédie (genoux, hanche), et 5600 en ophtalmologie.

Le ministre Legault a aussi indiqué que certains hôpitaux disposent des effectifs et des salles nécessaires pour effectuer ce rattrapage: par exemple l'Hôpital juif de Montréal en cardiologie, le CHUM ou Maisonneuve-Rosemont en radio-oncologie.

Du montant de 289 millions $, il y en aura 162 millions $ consacrés aux chirurgies et 127 millions $ pour doter les hôpitaux de nouveaux équipements opératoires ou pour remplacer le matériel devenu désuet.

Les sommes seront disponibles dès que les régies régionales ou les hôpitaux auront signé des contrats de performance avec le gouvernement, contrats par lesquels on explicitera la façon dont les sommes nouvelles seront dépensées.

L'annonce du ministre a provoqué la satisfaction de plusieurs intervenants du réseau de la santé.

Daniel Adam, vice-président de l'Association des hôpitaux, s'en est réjoui. M. Adam a cependant indiqué que le budget des établissements devra être haussé de l'ordre de 6,2 pour cent l'an prochain afin d'éviter qu'on ne se retrouve avec des listes d'attente inacceptables au cours des prochaines années.

Le Dr Yves Dugré, de la Fédération des médecins spécialistes, a pour sa part signalé que cet investissement «est une bonne nouvelle».

« Brisons l'isolement.... Développons l'entraide! »

Centre de Prévention du Suicide 02

Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)

Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-866-APPELLE (277-3553)

00541090

TAUX HYPOTHÉCAIRES

1 AN 3,90%† Marché 4,90 %

3 ANS 4,65%† Marché 6,00 %

5 ANS 5,35%† Marché 6,60 %

PROMOTION 5 ans à 5,14% Taux garanti 45 jours

Des services gratuits*, offerts 7 jours sur 7.

Taux garantis jusqu'en juillet 2003

(418) 548-8387
ou 1-888-331-7685

Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE
MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

* Hypothèque résidentielle, propriétaire occupant.
† Taux sujets à changement sans préavis.

27-02-2003	Ouvert		Fermé							
Institutions	6 mois	1 an	6 mois	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	7 ans	10 ans
Banque CIBC 26-02				4,90	5,60	6,00		6,60		
Banque HSBC Canada 26-02	6,20	6,20	5,55	4,90	5,60	6,00	6,25	6,60	7,35	7,90
Banque Laurentienne 12-02	5,95	6,20	5,55	4,90	5,60	6,00	6,40	6,60	7,50	7,90
Banque de Montréal 19-02	6,00	6,20	5,55	4,90	5,60	6,00	5,35	6,60	5,99	7,90
Banque Nationale 26-02	5,95	6,20	5,55	4,90	5,60	6,00	6,40	6,60	7,50	8,00
Banque Scotia 26-02	5,95	5,95	5,55	4,90	5,60	6,00	6,25	6,60	7,35	
Banque Royale 26-02	5,95	5,95		4,90	5,60	6,00	6,40	6,60	7,55	7,90
Caisses populaires 26-02	5,95	6,20	5,55	4,90	5,60	6,00	6,40	6,60	7,50	7,90
Clarica (La Mutuelle) 26-02		6,20	5,55	4,90	5,60	6,00	6,20	6,60	7,35	7,90
La Capitale Ass. MFQ Inc. 25-02		6,19	5,49	4,89	5,59	5,99	6,39	6,59	6,89	
Promutuel Capital 19-02	5,55	5,90		4,90	5,60	6,00	6,40	6,60	7,55	7,90
SSQ Vie 26-02	5,95	6,20		4,90	5,60	6,00	6,40	6,60		
TD Canada Trust 26-02	5,55	6,20		4,90	5,60	6,00	6,40	6,60	7,55	7,90
Trust Royal 26-02	5,95	5,95		4,90	5,60	6,00	6,40	6,60	7,55	7,90

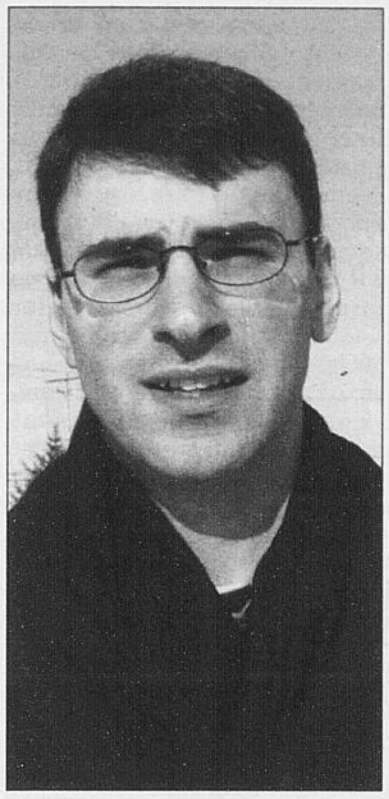
Compilation: LOUISE VOYER

TABLEAU, LE SOLEIL
00541446

Libéraux dans Chicoutimi

Jean-François Lalonde annonce sa candidature

Jean-François Lalonde, 24 ans, se présentera à l'investiture libérale dans Chicoutimi.



Jean-François Lalonde
(Photo Rocket Lavoie)

Seul candidat en lice, il a étudié à l'Université Laval et travaillé pour la Défense nationale à Québec. Il est revenu à Chicoutimi pour étudier en sciences politiques à l'UQAC.

Jean-François Lalonde reçoit l'appui de plusieurs membres de l'exécutif. Quant au chef Jean Charest, il précise qu'il affiche une bonne ouverture à l'égard des jeunes, mais si jamais il y avait une course à l'investiture, dans Chicoutimi, il ne sait pas s'il obtiendrait son appui.

Jean-François Lalonde reconnaît que c'est tout un contrat que de défendre le Parti libéral dans Chicoutimi surtout qu'il n'a pas réussi à faire élire de député depuis près de 70 ans. Pour finir, il n'est pas connu du public. Mais il ne voit pas cela comme un handicap. «L'information circule vite de nos jours, il est plus facile de se faire connaître», croit-il. Il veut démontrer qu'il est possible, pour un jeune, de faire sa place dans le parti et qu'il y a de l'avenir dans la région pour la jeunesse.

Le développement régional lui tient à coeur et son parti souhaite garder les jeunes en région. Quant aux grands dossiers régionaux, il soutient qu'ils sont les mêmes depuis plusieurs années. «A l'époque, on parlait de développement de l'aluminium et d'entente à concrétiser avec les Autochtones», mentionne-t-il.

Jean-François Lalonde mentionne qu'une société ne peut se développer sans la présence des jeunes. C'est pourquoi, il fait siennes les grandes priorités des libéraux en matière de santé, d'éducation et d'économie. Il pense que le Parti libéral démontre une réelle volonté d'investir dans la jeunesse et dans les régions.

NITE

Nocturia – Investigating Treatment Efficacy

Nycturie - Étude sur l'efficacité du traitement

Votre vessie vous tient-elle éveillé/e?

Allez-vous aux toilettes trop souvent la nuit?

Dans l'affirmative, vous pourriez souffrir d'une pathologie appelée nycturie

Les médecins des services d'urologie de votre région entreprennent une étude portant sur un nouveau traitement de la nycturie.

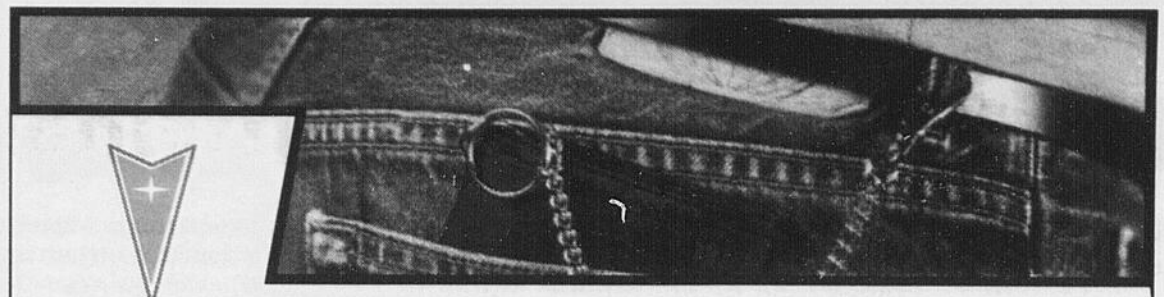
- Avez-vous manifesté l'envie d'aller aux toilettes deux fois ou plus la nuit pendant plus de six mois?
- Êtes-vous par ailleurs en bonne santé physique et âgé/e de plus de 18 ans?

Dans ce cas, vous pourriez remplir les conditions requises pour participer à l'étude NITE.

Si vous voulez en savoir davantage sur l'étude, veuillez composer le 1866 825 3303.

Merci de votre aide

00543522



PONTIAC

Le solde
TROIS FOIS
RIEN

À L'ACHAT
RIEN À PAYER AVANT
2004 ◆† ou 0
(aucun versement initial, aucun paiement mensuel et aucun intérêt pendant 12 mois)
0% à l'achat** jusqu'à 48 mois
0$ versement initial
Rien à payer pendant 100 jours***

GRAND PRIX GT 2003
348 $/mois†* Location 48 mois
0 $ comptant
TOIT OUVRANT ÉLECTRIQUE GRATUIT

- Moteur V6 Série II 3,8 L de 200 HP • Boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée • Lecteur CD avec 6 haut-parleurs • Roues de 16 po en aluminium • Climatisation à deux zones • Régulateur de vitesse • Aileron arrière • Phares antibrouillard • Vitres, rétroviseurs et coffre à commandes électriques • Télédéverrouillage électrique des portes

Location 48 mois

MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
348$	0$
318$	1372$

PONTIAC BUICK GMC GM

Vos concessionnaires GM du Québec

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant à la plupart des modèles neufs 2003 à l'achat et au modèle suivant en location : Grand Prix (2WP69/1SA, CF5, UP3), parmi ceux en stock. Offres valides en autant que le consommateur prenne livraison du véhicule au plus tard le 20 mars 2003. Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. †**Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration et droits payables à la livraison.** •À l'achat, premier paiement dû après 12 mois, offert pour des termes de financement à l'achat allant jusqu'à 48 mois. ••Taux de financement à l'achat de 0 % disponible pour des termes allant jusqu'à jusqu'à 48 mois. •••Le cas échéant, GM paie les intérêts pendant les premiers 100 jours pour des termes allant jusqu'à 60 mois. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent. Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 425 $ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. Ces offres de financement à l'achat ne s'appliquent pas aux Vibe, Corvette, Cadillac, Hummer, fourgonnettes passagers et marchandises/coupées, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf C6P), Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multiplace et châssis-cabine, Sierra/Silverado 3500 HD châssis-cabine (style reporté), Tahoe, Yukon, Yukon Denali, Suburban, Yukon XL et Yukon XL Denali et les camions série W et poids moyens. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

00543527

Centre le Jeannois de Lac-Saint-Jean-Est

Les hôpitaux ont besoin d'argent annuellement

ALMA (CC) - C'est bien beau de mettre de l'argent dans les listes d'attentes, mais si le gouvernement ne hausse pas sa norme relative à l'indexation de l'enveloppe annuelle consacrée à l'administration des services de santé, les hôpitaux continueront à encourir des déficits.

C'est ce qu'affirment les dirigeants du Centre le Jeannois de Lac-Saint-Jean-Est qui attribuent la majeure partie du déficit de 700 000 $, prévu pour le 31 mars, à un manque-à-gagner directement attribuable à un «sous-financement».

Jean Boivin, membre du conseil d'administration unifié du Centre le Jeannois et du CLSC le Norois et responsable du comité de suivi des finances des deux établissements, a indiqué que le déficit de 109 300 $ actuellement prévu au CLSC ne poserait pas vraiment de problème, puisque l'institution dispose d'enveloppes qui, non utilisées à certains postes, lui permettront de l'effacer presque entièrement. Mais, selon lui, la situation est beaucoup plus difficile au Centre le Jeannois, à cause du temps supplémentaire encouru et surtout en raison de dépenses qui augmentent de façon beaucoup plus importante que ne le prévoient les normes établies par le gouvernement.

CLAUDE COTE
clcote@saglac.qc.ca

A ce propos, Jean Boivin a expliqué à ses collègues administrateurs que la norme d'indexation gouvernementale est fixée à 1,9 pour cent d'augmentation par année, alors qu'en réalité la hausse des dépenses est de l'ordre de cinq à six pour cent. «Nous subissons par conséquent un écart de quatre pour cent qui, tant qu'il ne sera pas corrigé par le ministère, nous empêchera de gérer l'équilibre budgétaire», a-t-il commenté en substance.

Remboursement

Régis Harvey, directeur général par intérim du Centre le Jeannois, a rappelé pour sa part que le ministère de la Santé et des Services sociaux avait accepté le fait que le Centre le Jeannois termine son année financière, au 31 mars, avec un déficit de quelque 700 000 $. «'Mais, nous devrons faire en sorte qu'au 31 mars 2007, notre déficit accumulé (environ 1 million $ en incluant les 700 000 $ de cette année) soit entièrement remboursé», a-t-il précisé.

Même si les dirigeants de l'institution pensent que le gouvernement va combler lui-même ces déficits, à tout le moins qu'il n'en aura pas le choix, ils n'en ont absolument pas la certitude puisque, selon Régis Harvey, le ministère n'a pris aucun engagement en ce sens et aucun élément ne permet de croire qu'il va le faire. Néanmoins, les dirigeants du Centre le Jeannois s'attendent à ce que le gouvernement Landry, à la veille d'élections générales au Québec, fasse des annonces très prochainement sur la question de l'indexation des dépenses du réseau de la santé.

Chirurgies coupées

Quant à Gérald Tremblay, président du nouveau conseil d'administration unifié, il croit que les administrateurs du Centre le Jeannois ont bien agi en évitant de couper dans les chirurgies, comme l'ont fait certains hôpitaux qui ont voulu ainsi récupérer un manque-à-gagner budgétaire. «Nous avons dit non parce que nous savions qu'en ne travaillant pas, nos médecins s'en iraient et le fait de reporter des chirurgies aurait comme effet de rallonger nos listes d'attente, sans compter les répercussions sur le service d'urgence», a-t-il expliqué.

Comme le gouvernement s'apprête à injecter de l'argent neuf dans les listes d'attente de ces institutions qui ont coupé dans les chirurgies, il devrait, selon Gérald Tremblay, reconnaître aussi les efforts qui ont été faits dans des centres comme celui d'Alma et compenser les frais encourus pour maintenir coûte que coûte les services. C'est pourquoi Gérald Tremblay se montre confiant: il croit que le ministère va donner de l'argent neuf au Centre le Jeannois.

Pour sa part, Bernard Côté, directeur général par intérim du CLSC le Norois, il estime que l'annonce d'une injection de 540 millions $ pour les services de première ligne est une bonne nouvelle pour l'établissement qu'il dirige. Comme première conséquence, selon lui, ces nouveaux fonds, dont la majeure partie sera récurrente, permettra au CLSC d'augmenter le nombre de ses heures d'ouverture.

Bois d'oeuvre

Le Canada doit aller vers les tribunaux

SURREY, C.-B. (PC) — L'impasse dans le dossier du bois d'oeuvre ne laisse pas d'autre choix au Canada que de se tourner vers les tribunaux internationaux, selon le ministre canadien des Finances, John Manley.

L'idéal serait de régler le contentieux sur les droits compensatoires par la négociation, a déclaré le ministre, mercredi, devant la Chambre de commerce de Surrey, en banlieue de Vancouver, en précisant toutefois que le Canada n'est pas prêt à accepter un accord injuste.

«Négocier une entente est plus rapide, plus économique et plus sûr, a affirmé le ministre. Mais nous ne pouvons tout céder.»

M. Manley a indiqué que le Canada a un dossier solide et va gagner ses contestations auprès de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA). Les deux organismes doivent rendre des décisions sur la légalité des droits imposés par les Etats-Unis sur le bois canadien vers le mois de mai.

Selon le ministre, une décision en faveur du Canada pourrait convaincre les Etats-Unis à faire preuve de plus de flexibilité et éventuellement mener à la conclusion d'une entente. C'est le meilleur scénario pour l'industrie, a-t-il ajouté.

«Je ne crois pas que nous puissions négocier autrement qu'en étant ferme, a dit M. Manley. Nous allons garder notre approche qui a été d'argumenter jusqu'à ce que nous voyions un peu de flexibilité du côté américain qui pourrait nous conduire à une solution satisfaisante.»

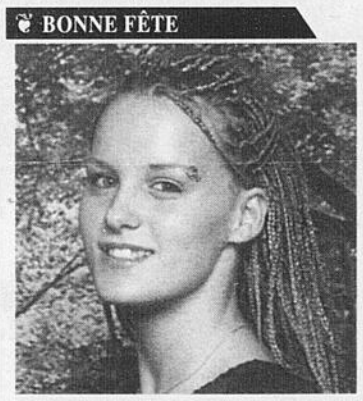
John Manley soutient que, même si le processus légal entamé il y a deux ans peut sembler long, des décisions sont attendues cette année qui seront favorables au Canada.

En mai dernier, après avoir conclu que les producteurs de bois canadiens bénéficiaient injustement de subventions de l'Etat, le département américain du Commerce a imposé des droits compensatoires de 27,2 pour cent en moyenne sur le bois d'oeuvre canadien entrant aux Etats-Unis.

Ottawa a contesté cette mesure devant l'ALENA et l'OMC tout en tentant de trouver une solution par la voie de négociations.

Les discussions entre les deux pays ont été rompues mardi à cause de divergences sur l'imposition d'une taxe temporaire et le remboursement du milliard de dollars déjà déboursé par les compagnies exportatrices canadiennes. La plupart des participants à ces discussions s'attendent toutefois à ce que l'arrêt des négociations ne soit que temporaire.

Le QUOTIDIEN
progrès dimanche
CARNET MONDAIN
545-4014
ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
SANS PHOTO
TEXTE seulement 7$
JUSQU'À 30 MOTS (43¢ par mot additionnel)
BONNE FÊTE

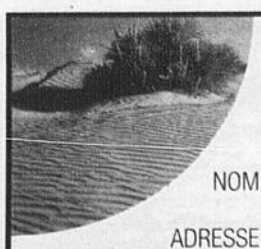


Enfin 18 ans! On est très fiers de toi.
M'man, p'pa
XXX

Joyeux anniversaire et bonne journée à tous!

Martine MAGAZINE
PLACE Centre-Ville JONQUIÈRE

00539978



J'ai mon voyage avec Myriam!

NOM : .....
ADRESSE : .....
VILLE : .....
CODE POSTAL : .....
TÉLÉPHONE : ..... (Maison / Bureau)

Participez au jeu questionnaire durant Le Journal de Ségal jusqu'au 14 mars et vous pourriez gagner un **voyage pour 2 personnes en Tunisie**

en collaboration avec : CKRS590 Le QUOTIDIEN Boutte et plus!

Postez à CKRS 590, 121 Racine Est, Chicoutimi (Québec) G7H 5G4. Règlements du concours à la station ou sur ckrs.ca

00540478

Joueurs compulsifs

Des coûts très élevés pour les sociétés

OTTAWA (PC) — Les thérapeutes qui s'occupent des joueurs compulsifs sont liés par les politiques de «neutralité» des gouvernements provinciaux face au jeu, qui restreignent l'exposition, dans les médias, des terribles coûts sociaux du jeu compulsif, selon des observateurs et des thérapeutes.

Certains employés de centres de traitement disent aussi qu'on les dissuade instamment d'inciter les joueurs compulsifs à renoncer totalement aux jeux de hasard. Au lieu de cela, les thérapeutes du Québec et de l'Ontario disent que les gouvernements attendent d'eux qu'ils enseignent aux gens à parier en se fixant certaines limites — une approche considérée par plusieurs comme inefficace. Les gouvernements imposent la neutralité sur la question du jeu afin de limiter la mauvaise presse, affirme Sol Boxenbaum, un critique des jeux de hasard, qui dirige la firme de consultants Viva, à Montréal. «Ils veulent acheter le silence des gens qu'ils subventionnent», avance-t-il.

Le gouvernement québécois ne fait pas la promotion de l'abstinence, indique Dominique Breton, du ministère québécois de la Santé. Sa stratégie en matière de traitement vise d'abord à motiver les joueurs compulsifs à trouver un autre centre d'intérêt, et à impliquer leur famille dans le traitement. «Nous ne voulons pas leur conseiller d'éviter de jouer. C'est une décision qui relève de l'individu», ajoute-t-elle.

L'abstinence est pourtant la seule façon pour un joueur compulsif de guérir complètement, souligne Adrian Hill, directeur du programme d'aide du Barreau ontarien, qui réfère des avocats et des juges à des centres de traitement.

La dépendance au jeu excessif est habituellement plus difficile à résoudre que l'alcoolisme ou la toxicomanie, dit-il, et les gouvernements devraient cesser de vouloir minimiser le problème.

Un spécialiste haut placé de l'accoutumance en Ontario affirme que des fonctionnaires exercent de subtiles pressions pour que les centres de traitement ne parlent pas trop fort. Ils ont le pouvoir de réduire considérablement le financement de ces centres, affirme cette source, qui s'exprimait à condition de garder l'anonymat.

Paul Kilbertus, un porte-parole du ministère ontarien de la Santé, a d'abord affirmé que les centres devaient mettre l'accent sur le traitement — et non sur le pour et le contre des politiques gouvernementales en matière de jeu — comme condition pour obtenir un financement.

Il s'est par la suite ravisé, pour dire qu'il «nous paraît approprié qu'ils s'expriment sur les dangers du jeu compulsif», en parlant des centres de traitement des parieurs compulsifs.

Et il ajoutait que son ministère n'a jamais privé un centre de fonds, ni menacé de le faire. Mais il a reconnu qu'à la suite de commentaires publics négatifs, des centres de traitement ont reçu un coup de fil pour leur rappeler d'être «neutres».

Médicaments génériques

Recours collectifs

MONTREAL (PC) — Deux consommatrices ont entamé mercredi en Cour supérieure autant de recours collectifs contre une demi-douzaine de distributeurs de médicaments génériques. Ils cherchent à récupérer plusieurs millions de dollars.

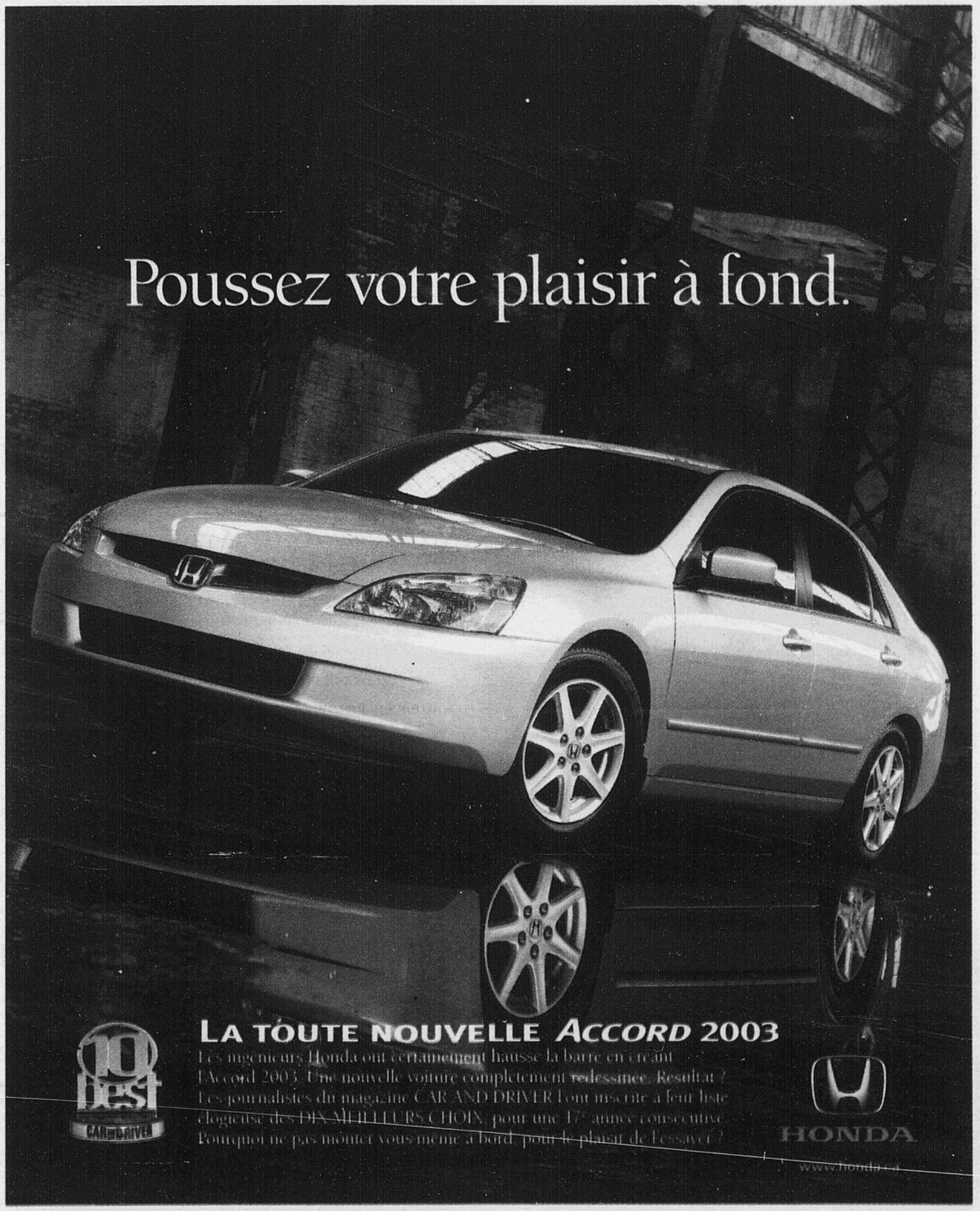
Mme Giuseppina Piro, de Laval, parle au nom de toutes les personnes qui ont acheté en pharmacie depuis le 1er janvier 1998 des médicaments génériques (c'est-à-dire dont le brevet est expiré et qui sont vendus sous leur dénomination commune).

La femme estime que des millions de Québécois ont payé quelque 250 millions $ en trop pour de tels médicaments. Cette somme représenterait les avantages que des fabricants et distributeurs de médicaments ont consenti à des pharmaciens à titre d'incitatifs. Le prix de vente des mêmes médicaments aurait été artificiellement gonflé d'autant.

Les fabricants visés sont Apotex inc., de Dorval, Novopharm Ltd. et Genpharm inc., de Toronto, et Ratiopharm inc., de Mirabel. On sait que Québec réglemente la vente des produits génériques et que les fabricants sont tenus de les vendre au meilleur prix pratiqué ailleurs au Canada.

La loi interdit aux fabricants d'accorder aux pharmaciens et à ceux-ci d'accepter des ristournes, escomptes, récompenses, incitatifs ou avantages particuliers. Selon une enquête publiée récemment par le quotidien La Presse, les fabricants auraient versé de tels avantages aux pharmaciens pour un total de 500 millions $ dans l'ensemble du Canada.

Ce premier recours réclame le remboursement d'un total de 250 millions $, plus les frais judiciaires du recours et les honoraires d'avocats. Le second recours, entrepris par Mme Julie Ladouceur, de Lachine, présente une demande analogue, mais au nom des 3,2 millions de Québécois qui participent au Régime général d'assurance-médicaments en vigueur depuis le 1er janvier 1997. Ceux-ci doivent payer une franchise annuelle, ainsi qu'une prime d'assurance.



Élèves du primaire

Deux heures de plus en classe en 2005

QUEBEC (PC) — La récréation est terminée: en 2005, les élèves du primaire passeront deux heures de plus en classe. La mesure sera implantée graduellement. Ainsi, le temps hebdomadaire passé en classe fera d'abord un bond de 23,5 heures à 24,5 heures, en 2004, puis à 25,5 heures dès septembre 2005.

Ce nouvel horaire, rendu publique mercredi, nécessitera l'embauche prochaine de 2500 enseignants, en majorité des professeurs d'éducation physique.

Mais le Québec part de tellement loin au chapitre du temps consacré à l'éducation que malgré l'effort considérable consenti par le gouvernement Landry — une facture additionnelle de 184,2 millions $ par année — il demeurera encore loin du peloton de tête des pays de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE).

En 2005, au niveau primaire, une année scolaire québécoise s'étirera sur 918 heures, au lieu des 846 heures de cours requises actuellement. Le Québec passera alors du 9e au 8e rang des 27 pays de l'OCDE, et réussira à dépasser la moyenne canadienne, qui est de 911 heures. Par rapport à l'ensemble du Canada, le Québec fera un bond du 8e au 6e rang.

Si le gouvernement péquiste a attendu au terme d'un second mandat pour corriger cette situation, c'est que durant ses neuf ans de règne il n'en a jamais eu les moyens, a expliqué le ministre de l'Education, Sylvain Simard, lors d'une conférence de presse. Il s'est dit heureux de pouvoir enfin profiter «d'une éclaircie budgétaire».

Une des deux heures supplémentaires devra être consacrée à l'éducation physique, tandis que l'autre servira à l'apprentissage de matières secondaires: cours d'art, de langues secondes, etc. Le temps réservé aux matières de base — français et mathématiques — restera inchangé. Actuellement, l'éducation physique ne gruge qu'une heure par semaine du temps des élèves, en moyenne.

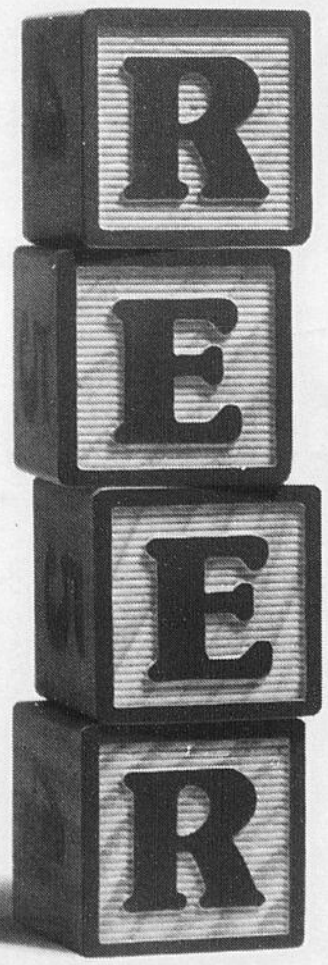
Pour faire bouger les enfants, on devra donc embaucher à court terme quelque 2500 enseignants, surtout en éducation physique, et le ministre de l'Education a dit avoir reçu l'assurance qu'il y aurait suffisamment de candidats pour remplir tous les postes disponibles.

Par cette mesure, le gouvernement cherche à combattre la sédentarité croissante des jeunes, plus attirés par la télévision et l'ordinateur que le sport. Ce phénomène entraîne des problèmes sociaux graves, dont l'obésité, a dit le premier ministre Bernard Landry. «Il faut faire en sorte que les enfants retrouvent l'usage de leur corps dans des activités physiques», a-t-il ajouté.

La mesure a été bien accueillie par les professeurs d'éducation physique. «En misant sur la prévention par l'éducation physique et la santé, le gouvernement investit à long terme dans une baisse importante des coûts reliés à la santé», a fait valoir le président de la Fédération des éducateurs et éducatrices physiques enseignants du Québec (FEEPEQ), Mario Sévigny. Il souhaite que le gouvernement étende la mesure aux niveaux secondaire et collégial. Au Parti libéral du Québec, on doute de la véritable volonté du gouvernement, qui arrive avec un engagement qui a l'air d'une promesse électorale, selon le député Yvon Marcoux.

Sylvain Simard

simple comme



CPG*Action* Canadien

Taux annuel maximum de 9,16%* 5 ans

Un Certificat de Placement Garanti de la Banque Laurentienne, dont le rendement est basé sur la performance boursière de l'indice S&P/TSX 60, représentant 60 des plus importantes compagnies canadiennes.

- **Capital 100 % garanti**
- **Potentiel de rendement plus élevé qu'un CPG conventionnel**
- **Admissibilité au REER**
- **Investissement minimal de 500 $**

Appelez dès maintenant
au 1 877 BLC-REER ou consultez le
www.banquelaurentienne.com

MON REER » MON AVENIR

BANQUE LAURENTIENNE

*Ceci représente le taux annuel maximum pouvant être versé pour le terme de 5 ans. En effet, le rendement maximal pouvant être versé sur ce produit est de 55 % sur 5 ans. Donc, si l'appréciation de l'indice entre l'émission et le terme du produit égale ou dépasse 55 %, vous aurez droit au rendement annuel pondéré de 9,16 % pour le terme de 5 ans. Le rendement annuel pourrait être inférieur ou être nul si l'appréciation de l'indice est moindre ou inexistante. Le capital déposé devra être remboursé à l'arrivée du terme. Tous les détails sont disponibles en succursale. Offre d'une durée limitée.

« Standard & Poor's® » et « S&P® » sont des marques de commerce de The McGraw-Hill Companies Inc. « TSX » est une marque de commerce de la Bourse de Toronto. La Banque Laurentienne et B2B Trust ont obtenu une licence pour l'emploi de ces marques. Les produits ne sont pas parrainés, avalisés, vendus ou promus par Standard & Poor's ou la Bourse de Toronto. Aucune de ces deux parties ne fait une représentation, garantie ou stipulation relativement à l'opportunité d'investir dans le produit.

00543533

Compromis sur l'Irak

Les efforts de Chrétien auront été vains

OTTAWA (PC) — Les efforts de Jean Chrétien pour rapprocher les positions diamétralement opposées des Etats-Unis et de l'Allemagne sur la question de l'Irak auront été vains.

Les deux pays ont rejeté en bloc, mercredi, une proposition canadienne qui suggérait de donner à Saddam Hussein jusqu'à la fin mars pour prouver qu'il se conforme aux exigences des Nations unies sur son désarmement.

Après que le secrétaire d'Etat américain, Colin Powell, se fut entretenu au téléphone avec son homologue canadien, Bill Graham, un porte-parole de l'administration Bush a déclaré que le consensus prôné par le Canada «ne vise qu'à faire traîner les choses à propos d'une décision que nous devrions tous être prêts à prendre».

Le premier ministre Chrétien a même eu l'occasion de présenter son plan au président américain George W. Bush, mais sans plus de succès.

«La position du président, c'est qu'il ne reste plus beaucoup de temps et que cette affaire doit aboutir», a affirmé le porte-parole de M. Bush, Ari Fleischer, laissant entendre que la proposition canadienne était trop «généreuse» à l'endroit de Saddam Hussein.

Washington veut plutôt faire adopter, au Conseil de sécurité de l'ONU, une résolution statuant que l'Irak «a raté sa dernière chance» de désarmer, ce qui ouvrirait la porte à une guerre dès la mi-mars.

Jusqu'ici, l'administration Bush n'avait pas jugé bon de protester publiquement contre la proposition canadienne. Mais pour éviter que certains pays ne se rangent derrière Ottawa, jeudi, Washington n'a pas hésité à l'écarter sans appel.

Du côté des pays pacifistes, le Canada n'a pas eu plus de succès. Le chancelier allemand Gerhard Schroeder a en effet estimé que le plan canadien plaçait les Nations unies dans une logique de guerre, ce à quoi il s'oppose.

«Nous n'avons besoin ni d'une nouvelle résolution, ni de propositions de compromis», a déclaré à Berlin le porte-parole de M. Schroeder, avec qui M. Chrétien a parlé mercredi.

La France est du même avis, a indiqué une porte-parole de l'ambassade de France à Ottawa.

Et alors que M. Chrétien est au Mexique, des sources indiquent que Mexico pourrait se ranger derrière Washington, bafouant ainsi l'initiative du Canada.

La proposition canadienne, que l'ambassadeur du Canada aux Nations unies, Paul Heinbecker, a fait circuler mardi, suggère d'établir une série de «tâches» de désarmement que l'Irak devrait réaliser d'ici le 28 mars. Si Saddam Hussein refusait de respecter cet échéancier, il s'exposerait alors «à ce que tous les moyens nécessaires» soient utilisés contre lui.

L'initiative d'Ottawa visait à réconcilier la ligne dure, préconisée par les Etats-Unis, le Royaume-Uni et l'Espagne, avec l'approche de la France, de l'Allemagne et de la Russie, qui prônent un prolongement des inspections de l'ONU.

Le ministre canadien des Affaires étrangères, Bill Graham, a reconnu que l'Allemagne et les Etats-Unis avaient «des problèmes» avec la proposition d'Ottawa.

«Mais parfois, quand une suggestion n'est pas acceptable aux deux extrêmes, il y a une possibilité (qu'elle permette) de trouver un juste milieu», a-t-il affirmé à sa sortie des Communes.

«Notre proposition pourrait ne pas fonctionner, mais je crois que nous devons continuer d'essayer», a-t-il précisé, en ajoutant que la date du 28 mars «n'était qu'une suggestion».

Même si le Canada ne siège pas au Conseil de sécurité des Nations unies, le premier ministre Chrétien croit détenir suffisamment de pouvoir d'influence pour rapprocher les deux camps sur la question de l'Irak.

«Tout ce que le Canada essaie de faire, c'est de dire aux membres du Conseil de sécurité que le monde serait plus sécuritaire si (l'ONU) était unie sur cette question», a plaidé le ministre Graham.

Le ministre canadien des Affaires extérieures, Bill Graham.

(Photo PC)

Ottawa injecte 172 millions $ dans le dossier des armes à feu

OTTAWA (PC) — Alors que le ministre de la Justice, Martin Cauchon, répète que les coûts du controversé programme des armes à feu sont à la baisse depuis deux ans, Ottawa y versera en 2003-2004 plus d'argent que l'an dernier.

Selon les budgets des dépenses déposés mercredi aux Communes, un montant de 113 millions $ est nécessaire pour administrer le programme l'an prochain, ce qui représente 13 millions $ de plus qu'en 2002-2003.

Pour justifier l'augmentation du budget, M. Cauchon fait référence à des améliorations technologiques. «La prochaine année fiscale est une année charnière parce qu'au niveau de la technologie, on est en période de réorganisation, il y a des investissements additionnels à faire», a expliqué le ministre, à sa sortie des Communes.

Le ministre fédéral de la Justice, Martin Cauchon.

(Photo PC)

En plus de cette rondelette somme, M. Cauchon a demandé au Parlement, mercredi, d'accepter de verser 59 millions $ pour permettre au programme de boucler l'année 2002-2003. Ces 59 millions $ s'ajoutent aux 41 millions $ déjà dépensés, pour un total de 100 millions $.

Si ces demandes sont approuvées par le Parlement, ce sont 172 millions $ de plus qui seront investis sous peu dans le programme qui en a déjà coûté plus de 688 millions.

M. Cauchon a dit espérer que la Chambre des communes vote rapidement en faveur de ces crédits. Il ne croit pas, d'ailleurs, que l'injection de cet argent ne soulève l'opposition du côté libéral, où certains députés ont déjà exprimé des réserves.

Le ministre de la Justice affirme que les coûts du programme, dans les années à venir, seront moins élevés. «L'émission de permis est terminée, et l'enregistrement est pratiquement complété. A l'avenir, lorsque nous ferons référence au programme des armes à feu, ce sera pour parler de la gestion, de la gestion du programme actuel, ce qui est une bonne chose», a fait valoir M. Cauchon. Selon les prévisions, le programme devrait coûter 67 millions $ par année, à partir de 2008-2009.

Pour l'Alliance canadienne, qui aimerait voir disparaître le programme, l'ajout de ces nouvelles sommes d'argent est la preuve que le programme demeure un gouffre financier.

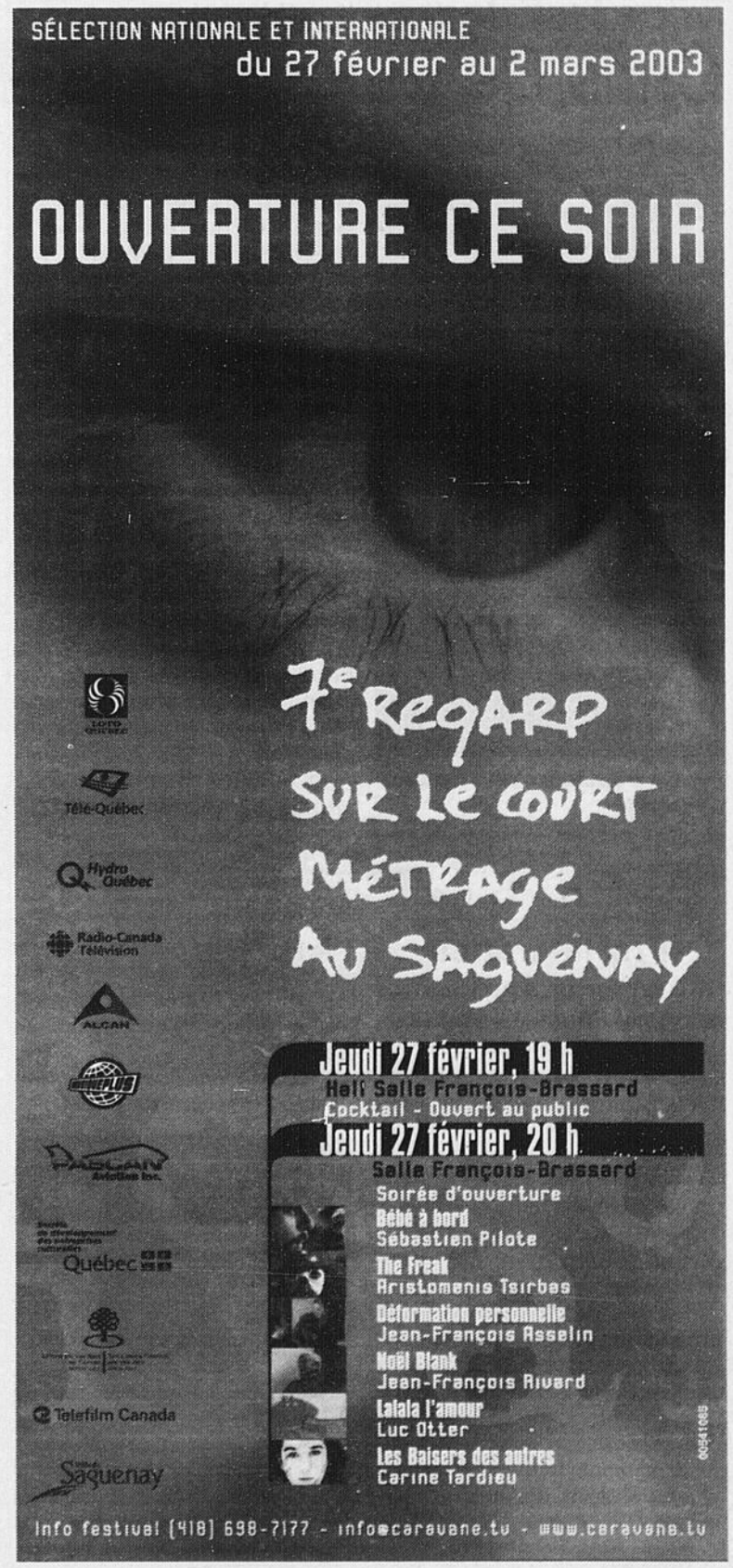
«Tant que les Canadiens n'obtiendront pas des réponses claires sur la façon dont cet argent sera dépensé, il ne fait aucun doute que les libéraux ne devraient pas poursuivre ce programme», a noté Stephen Harper, chef de l'Alliance.

Depuis 1995, année d'entrée en vigueur de la loi créant le programme, le gouvernement fédéral y a englouti plus de 688 millions $. Selon les récentes évaluations des experts, le programme aura coûté plus d'un milliard $ aux contibuables, en 2009. Au départ, Ottawa prévoyait consacrer deux millions $ au programme qui devait s'autofinancer.

La controverse autour des coûts de cette mesure fait craindre à certains que le gouvernement soit tenté d'y mettre un terme. En conférence de presse, mercredi, des familles de victimes de crimes ont exprimé leur espoir que le gouvernement maintienne la loi qui oblige les propriétaires d'armes à feu à obtenir un permis et à enregistrer leurs armes.

Sur cette question, le ministre Cauchon s'est fait rassurant, répétant l'engagement du gouvernement.

«Nous ne ferons rien qui puisse porter atteinte à la notion de sécurité publique (...) Si vous regardez notre plan d'action, le message est clair que nous voulons continuer le programme», a affirmé le ministre de la Justice.



Regard sur le court métrage au Saguenay

Les festivaliers donnent le coup d'envoi

par Denise Pelletier

(DP) - Ouverture ce soir à Jonquière du septième Regard sur le court métrage au Saguenay, qui offrira, durant quatre jours, des séances de projection de courts métrages et diverses activités reliées au cinéma.

Premier événement au programme: le cocktail d'ouverture, qui se tiendra de 19h à 20h dans le hall d'entrée de la salle François-Brassard. La formule a été quelque peu modifiée par rapport aux années précédentes: on a opté pour une activité d'accueil et de prise de contact, avec verre de l'amitié et partie musicale assurée par Étienne Ratthé et Pierre Doré. Il est à noter que ce cocktail est ouvert à tous, et que l'accès y est gratuit.

Par ailleurs, ce n'est pas à ce moment mais plutôt en fin de soirée, après la projection, que les festivaliers et invités donneront le coup d'envoi au film improvisé. Ils feront connaître au cinéaste Robin Aubert, un habitué du Festival, le scénario, les exigences et les personnages de ce film qu'il devra réaliser en 48 heures afin de le présenter en fin de soirée samedi. Cela se déroulera au Cabaret, installé pour toute la durée de Regard sur le court métrage au rez-de-chaussée de l'hôtel Chicoutimi.

La première projection, qui débute à 20 heures, offre un bouquet de films représentatifs de la diversité des provenances, des idées, des styles choisis par les cinéastes faisant partie de la sélection 2003.

Le premier film de la soirée a été tourné au Saguenay (tout comme le dernier, dimanche soir). C'est «Bébé à Bord», du cinéaste Sébastien Pilote et des Productions de la Chasse Galerie, qui a été lancé et commenté la semaine dernière. Une histoire toute simple, filmée en gros plan, dans un restaurant où s'échangent regards et questions.

Le film le plus percutant de la soirée sera sans nul doute «Noël Blank», de Jean-François Rivard, un cinéaste assidu au festival saguenéen depuis quelques années, c'est d'ailleurs lui qui a réalisé le film improvisé en 2000. Il a aussi présenté, lors des précédentes éditions, les courts métrages «Soowitch» et «Kuproquo».

Dans «Noël Blank», Gilles Pelletier incarne un homme atteint de la maladie d'Alzheimer, invité chez son fils pour passer Noël. Impossible d'en dire plus sans risquer d'atténuer l'impact du film. Disons seulement qu'il met en évidence des aspects peu reluisants de l'âme humaine.

Aussi à l'affiche, «Les baisers des autres», de la cinéaste française Carine Tardieu, qui suit de près le fil des pensées pas toujours politiquement correctes d'une adolescente de 15 ans. Un film très simple et très vrai, grâce à la prestation remarquable de la jeune comédienne Noémie Develay et à la belle voix de Romane Bohringer, qui fait la narration.

On pourra voir aussi «Déformation personnelle», du Québécois Jean-François Asselin, une amusante allégorie qui porte sur un premier rendez-vous amoureux. Un jeune homme voit débarquer chez lui diverses facettes de la personnalité, l'enfant en lui, la femme en lui, qu'il tente de chasser avant l'arrivée de celle à qui il a donné rendez-vous. Et la fin réserve quelques surprises.

Prix

Il y aura enfin deux films d'animation: «The Freak», d'Aristomenis Tsirbas, réalisé aux États-Unis et déjà couvert de prix et récompenses. Un personnage étrange et hors normes sert de point de départ à une parodie de l'obsession totalitaire et militaire, présentée sur un ton loufoque par le biais d'une imagerie trash et kitsch. Et «Lalala l'amour», un petite animation en forme de conte où l'amour finit par triompher, réalisée au Québec par Luc Otter.

Horaire

Rappelons que les projections ont lieu aujourd'hui à 20h et demain à 19h30 et 21h30 à la salle François-Brassard. Puis on se transporte à l'auditorium Dufour pour samedi (15h, 19h30 et 21h30) et dimanche (13h, 15h et 19h30).

Billets en vente demain

Chris De Burgh au Théâtre du palais municipal

Chris De Burg c'est «The Lady in Red».

(SE) - Le Théâtre du Palais municipal de La Baie mettra en vente dans les prochaines semaines les billets pour le spectacle que présentera le chanteur Chris de Burgh, le 24 mai prochain.

En fait, la vente des billets devait débuter demain. Elle a été retardée de quelques jours pour différentes raisons.

Chris de Burgh, c'est évidemment «The Lady in Red». C'est aussi beaucoup plus, vous diront ses plus fervents admirateurs.

Si la dame en rouge l'a fait connaître partout sur la planète en 1986, Chris de Burgh roulait sa bosse depuis déjà une bonne dizaine d'années au moment où son plus grand succès a fait son apparition sur les palmarès.

En fait, les plus mordus ont appris à l'apprécier en 1975 avec l'album «Spanish train and other stories». D'autres ont entendu les premières notes de Chris de Burgh avec «The Gateway», en 1982, ou «Man on the line», en 1984.

Le chanteur irlandais compte maintenant 26 albums à sa collection personnelle. Il n'a pas mis les pieds au Québec depuis trois ans.

Il entamera, en mai, la portion canadienne de sa tournée «Timing is Everything». On parle d'un spectacle un peu plus intime.

Environ 2400 billets seront disponibles pour le spectacle au Théâtre du Palais municipal. Le prix des billets variera entre 37,50 $ et 49,50 $.

Rappelons que des travaux de rénovation sont présentement réalisés au Théâtre du Palais municipal. Le passage de Chris de Burgh permettra au public de profiter pour la première fois du nouveau parterre.

En bref

Prix littéraires

MONTREAL (PC) — La deuxième édition des Prix littéraires Radio-Canada a permis de récompenser, chez les francophones, les auteurs Tania Langlais, Paul Labrèche et Tihana Majcen.

Tania Langlais, de Montréal, a remporté le premier prix dans la catégorie poésie. Le deuxième prix est allé à Kim Doré, de Montréal.

Dans la catégorie nouvelle, le premier prix a été décerné à Paul Labrèche, d'Ottawa, et le deuxième à Jérémie Leblanc, de Montréal.

Dans la catégorie récit de voyage, le principal honneur revient à Tihana Majcen, de Québec, et le second à Colette Larose, de Montréal.

En plus d'être lus sur les ondes de la Chaîne culturelle de Radio-Canada, les textes des lauréats seront publiés dans le magazine enRoute.

Chaque premier prix est doté de 6000 $ et le second de 4000 $.

LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
et
00543257
cinéma JONQUIÈRE
2445, St-Dominique

Ici Radio-Canada
ON GAGNE À REGARDER
On gagne à regarder Radio-Canada!
CONCOURS
CE SOIR REGARDEZ
Virginie à 19 h suivi de Catherine à 19 h 30 et repérez l'indice du jour.
Aucun achat requis. Ce concours s'adresse aux résidents canadiens majeurs. Règlement du concours disponible à Radio-Canada. Concours du 17 février au 21 mars 2003.
À GAGNER
Chaque jour un bon d'épicerie de 1000$
Chaque semaine un voyage à Puerto Plata
À l'hôtel RIU Merengue, offert par Tours Maison
Et un grand prix de 25 000 $
Tours Maison
Aveeno
RIU
00543530

Philomène

Peanut

Ben

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		Tous les matins / Marie-Hélène Thibault				Ricardo	L'Heure du midi		Wizz	Cinéma / LES FAUX-FUYANTS (5) avec Catherine Jacob, Arielle Dombasle				Petite Étoile / Moi (15h15)	Tweenies		Looping	Ayoye!	Watatatow	Wizz
TQS	Flash	Fun noir	Le Mec à dames / Georges Brossard			Dynastie		Le Grand Journal			Sexe et Confidences		Cinéma / LA CURE (4) avec Brad Renfro, Joseph Mazzello						Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Deux filles le matin / Jean-Michel Anctil		Les Saisons de Clodine		Michel Jasmin / Le TVA Midi (11h45)		Le TVA (12h10)	Dans la mire.com		La vie...	Boutique TVA (13h45)	Hop la vie! / Marie-Lise Pilote		Les Feux de l'amour			Top Modèles	Le 17 heures	
TQc	Zoboo-mafoo	La Maison de Ouimzie	Teletub-bies	Pin-Pon	35 ans, ça se voit! - Une télévision audacieuse		La Boîte noire	Cent Titres	Ramdam	Seconde Chance / Un bébé de trop		Les Choix de Sophie	Tous contre un	Zone Science	Le Septième	Le Vrai Monde	Seconde Chance / Des comptes à rendre		Zoboo-mafoo	Corne-muse	

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

JEUDI 27 février	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Ce soir	Enfin vendredi	Virginie	Catherine	... ce soir on joue / Rémy Girard		Le Coeur découvert		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / LE MONSTRE (5) avec Nicoletta Braschi	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Bruno Pelletier	Fun noir / Jean Pagé	Dominic et Martin	Harmonium		Festival d'humour de Québec - Le Grand Rire Bleue		Le Grand Journal		110%	Erotic Paris	Sexe et Confidences
CJPM	Le TVA 18 heures	Ultimatum	Les Incon-tournables	Star Académie	Cauchemar d'amour		Fortier		Le TVA	Le grand blond avec un show sournois / Guy A. Lepage		Michel Jasmin (23h32)	Pub (0h18)
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	Tous contre un	Les Choix de Sophie	Les Grands Documentaires / Extremis - Peine de mort		Points chauds / Irak: l'enjeu du pétrole		Maux d'amour	L'Effet Dussault	Macadam Sud	Les Choix de Sophie	35 ans, ça se voit-Une télévision...
TV5	Des chiffres et des lettres (18h03)	Journal FR2	Pyramide	Campus, le magazine de l'écrit / La violence des jeunes en milieu scolaire			Les Saisons du renard		TV5 Le Journal	Écrans du monde	Dites-moi / Toots Thielemans		Vie privée, vie publique
CANAL D	Samedi de rire encore plus	15 Ans Juste pour rire	Compte à rebours / Tuerie à bord du Long Island Railroad		Dossiers FBI / Mission fatale		Biographies / Richard Branson - Au sommet du monde		K 2000		Cinéma / L'EXÉCUTEUR DE HONG KONG (6) avec Chuck Norris, Mary Louise Weller		
RDI	RDI Junior / Euronews (18h15)	Capital Actions	Le Monde	Maisonneuve	À la recherche d'Al-Qaïda		Le Téléjournal/Le Point		Maisonneuve	En santé	L'Irak sous surveillance		Le Téléjournal / Le Point
RDS	Sports 30 Magazine	Sports 30	Hors-jeu avec Paul Buisson	Hockey / Wild - Canadiens					Sports 30		L'Équipe en direct	Junior & Majeur	Les Jeux d'hiver du Canada
S.E.	Seul au monde (17h10)			Le Placard (19h35)			Ça ira mieux demain			Le Baiser mortel du dragon			L'Antenne (0h05)
VIE	Derrière le masque	Les Copines d'abord	Cinéma / ELLE ET LUI (4) avec Kevin Bacon, Elizabeth Perkins				Quand la vie est un combat / Laissez-moi mourir		Décore ta vie	Les Copines d'abord	Les petits miracles de la vie	Derrière le masque	Cinéma / ELLE ET LUI
SERIES+	Brigade des mers		Tout le monde aime Raymond	Fou de toi	Wycliffe		L'Hôpital Chicago Hope		Cinéma / CAUCHEMARS avec Claire Nebout, Antoine Chappey				Le docteur mène l'enquête
Z	X Files - Anthologie		La Revanche des nerdz	Pleins Gaz	L'Ange noir		Au-delà du réel		Futur extrême / Force XXI		Angel		X Files
HISTORIA	L'Histoire à la une		Origines / Pure Laine		Trouvailles et Trésors / Victoriaville		JAG		Cinéma / CRAZY HORSE: LE PLUS GRAND DE TOUS (4) avec Michael Greyeyes, Wes Studi				La Guerre en Extrême-Orient
ÉVASION	Avventura - Séjour en Italie	Mexico VR	Travel Travel	SOS Vacances		Plaisirs d'Italie	Sous zéro	Casse-cous	Défions l'hiver	Lonely Planet		Voyage pratique	Avventura - Séjour en Italie
CBJET	CBC News: Canada Now		Opening Night / Stormy Weather: The Music of Harold Arlen				Witness / To Kill or to Cure (1/2)		The National		The National - 2nd Edition	ZeD (23h25)	
CFCF	News		Access Hollywood	Entertainment Spotlight	American Idol: Best of the Worst		CSI: Crime Scene Investigation		CSI: Miami		CTV News	News	Open Mike with Mike Bullard (0h05)
WVNY	News	ABC News	Dharma & Greg	Will & Grace	Profiles from the Front Line		Are you Hot? The Search for America's Sexiest People		I'm a Celebrity: Get me out of Here		News	Nightline (23h35)	Jimmy Kimmel Live (0h05)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Survivor: The Amazon		CSI: Crime Scene Investigation		Without a Trace			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Friends	Scrubs	Will & Grace	Good Morning Miami	Friends	Will & Grace		The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC World News	Nightly Business Report	Newshour		Sacred Stone: Temple on the Mississippi		Frontline / A Class Divided		Shakespeare Sessions		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	3rd Rock from the Sun	Drew Carey	Seinfeld	That '70s Show	Joe Millionaire: The Aftermath		The Pulse		Jamie Kennedy		Seinfeld	Elimidate	Street Smarts
TSN	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey 2	Hockey / Maple Leafs - Red Wings						Sportscentre			PGA Golf / Chrysler Classic
SPNET	Sportsnetnews	You Gotta See this	NBA XL	NBA Basketball / Rockets - Wizards					Sportsnetnews		You Gotta See this	Skiing: Warren Miller TV	Sportsnetnews
ARTV	Ô zone	Style et Maisons	d.	Auteur libre	Metropolis		Les Feux de la rampe / Vincent Lindon		Cinéma / AVRIL ENCHANTÉ (4) avec Josie Lawrence, Miranda Richardson				L'Actors Studio
GLOBAL	Global News	Global National	Entertainment Tonight	Friends	Survivor: The Amazon		Will & Grace	Popstars	Without a Trace		Global News	Global Sports	Entertainment Tonight (0h05)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1511

DEUX LEVÉES

Le problème d'aujourd'hui ne demande qu'un peu de technique. Je vous place devant une situation qui arrive couramment à un déclarant, trouver les levées manquantes de la manière la plus certaine possible.

Tous vulnérables.
Sud donneur.

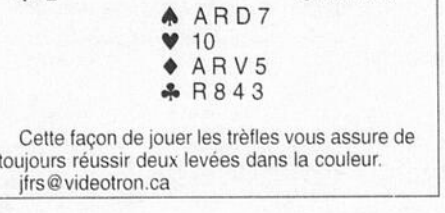
NORD
♠ 4
♥ R V 8 5
♦ D 8 3 2
♣ D 10 6 5

SUD
♠ A R D 7
♥ 10
♦ A R V 5
♣ R 8 4 3

Ouest	Nord	Est	Sud
			1 ♦
Passe	1 ♥	Passe	2 ♠
Passe	3 ♦	Passe	3 S-A
Tous passent.			

Ouest entame du Valet de pique. Quel est votre plan de jeu ? Un mot sur les enchères. Sud ne peut ouvrir les enchères à deux Sans-Atout, vu son singleton cœur. Par contre, il se doit de faire une enchère impérative à son second tour, forçant son camp jusqu'à la manche. Enfin, comme il est habituellement plus facile de faire neuf levées à Sans-Atout que onze à carreau, il se doit d'opter pour le contrat final décrit plus haut. Sur l'entame à pique, Sud compte sept levées : trois piques et quatre carreaux. Il doit trouver la manière de faire deux plis à trèfle, de façon certaine. Comment doit-il s'y prendre ? Si la couleur est 3-2, il n'y aura pas de problème. Le danger viendra si un défenseur possède A-V-9-x. Il s'agit tout d'abord de jouer pique vers la Dame dès la levée numéro deux.

Si la Dame gagne, il faut rejouer vers la main cachée. Si Est défausse, il monte du Roi et rejoue vers le Dix. Si Est joue petit, il couvre la carte jouée par celui-ci. Si la Dame de trèfle perd à l'As, il faudra que le prochain tour de la couleur soit joué à partir de la main de Nord. Sud ne fait que couvrir la carte jouée par Est, assurant ainsi deux plis dans la suite.



Cette façon de jouer les trèfles vous assure de toujours réussir deux levées dans la couleur.
jfrs@videotron.ca

Téléromans

JEUDI 27 FÉVRIER

17h00

CKTV — WATATATOW **32911** Thomas espère que Mélanie va lui dire qu'elle l'aime, alors que c'est Dorothée qui lui déclare son amour. Ariane veut annuler son rendez-vous chez le médecin, mais Claire, avertie par Mélanie, l'emmène à la clinique.

19h00

CKTV — VIRGINIE **29447** Mireille et Lise ne sont plus sur la même longueur d'ondes à propos de Rivest. Éric parle à coeur ouvert de sa relation avec Gabrielle à Lacaille. Celui-ci évoque des souvenirs de Stéphane.

19h30

CKTV — CATHERINE **59176** FIGURES IMPOSÉES avec Sylvie Moreau, François Papineau et Brigitte Poupart. - Depuis plusieurs années, Catherine oublie de payer ses impôts. Qu'arrive-t-il le jour où un fonctionnaire lui rappelle ses responsabilités?

20h00

CJPM -CFER — CAUCHEMAR D'AMOUR **37911** LE COUPLE PARFAIT avec Pierre Brassard et Marina Orsini. - Anne va emménager dans sa nouvelle maison avec Bernard. À la dernière minute, elle apprend qu'elle doit prendre le premier vol pour Toronto pour régler certaines affaires concernant la tournée de Vladimir Mazursky. (1h)

21h00

CKTV — LE COEUR DÉCOUVERT **31331** Avec Louise Latraverse, Marie Tifo et Huguette Oligny. - Marguerite attend Sébastien dans l'escalier et l'invite à venir chez elle pour discuter de certains détails. Laurette et Richard discutent de l'insuccès de la pièce. Émile va voir Mathieu au théâtre et lui suggère d'avoir une bonne conversation avec sa mère. Marie fait une nouvelle rencontre au restaurant. (1h)

CJPM -CFER — FORTIER **24447** Avec Sophie Lorain et Gilbert Sicotte. - Mayrand décide de mener sa propre enquête et de se faire justice. Malgré les risques, les coéquipiers de Mayrand défient l'autorité pour lui venir en aide. (1h)

Mot mystère

ECONOMIE - Un mot de 6 lettres

C	E	C	O	G	E	N	E	R	G	I	E	T	A	T
N	R	R	U	R	A	L	S	V	R	N	O	E	E	T
N	I	T	T	R	N	T	C	P	E	P	Z	G	A	E
I	L	K	G	S	O	P	A	Y	M	R	A	N	T	S
A	E	E	K	C	I	N	D	I	C	E	G	O	E	I
R	N	R	K	E	T	N	E	E	C	A	T	C	L	R
T	E	N	I	M	I	R	I	O	M	N	T	I	I	P
R	I	O	V	A	D	R	N	M	E	A	C	O	E	E
E	M	E	P	N	E	O	E	M	P	E	N	C	R	R
N	I	R	E	E	M	L	E	S	D	O	H	D	L	O
T	H	V	N	I	P	P	C	E	S	E	R	E	E	U
A	C	I	E	R	I	A	R	U	R	E	G	T	D	T
B	A	L	T	U	R	B	A	I	N	T	N	O	E	E
L	C	L	Q	G	E	R	E	R	X	I	I	C	T	R
E	T	E	O	I	O	L	P	M	E	D	U	T	E	F

ACIER
ARGENT
ATELIER
AVOIR
BRUT
CARGO
CEDER
CHIMIE
CONGE
COTE
CYCLE
DEMANDE
ECONOMIE
EDITION
EMPLOI
ENERGIE
EQUIPEMENT
ESSENCE
ETAT
ETUDE
FRET
GAZ
GEL
GERER
GREVE
IMPORTER
IMPOT
INDICE
ITT
LAINE
LIRE
LIVRE
MAGNAT
METIER
MINE
MINISTRE
NEGOCE
NIKKEI
NUCLEAIRE
OCDE
OPA
OPEP
PECHE
PRIX
RENTABLE
REPRISE
ROUTE
RURAL
SERIE
STOCK
TCA
TEMPS
TITRE
TRAIN
TTC
URBAIN
VENDRE
VILLE
YEN

Solution du dernier problème : HYPOTENUSE

27 février 2003 — No 225

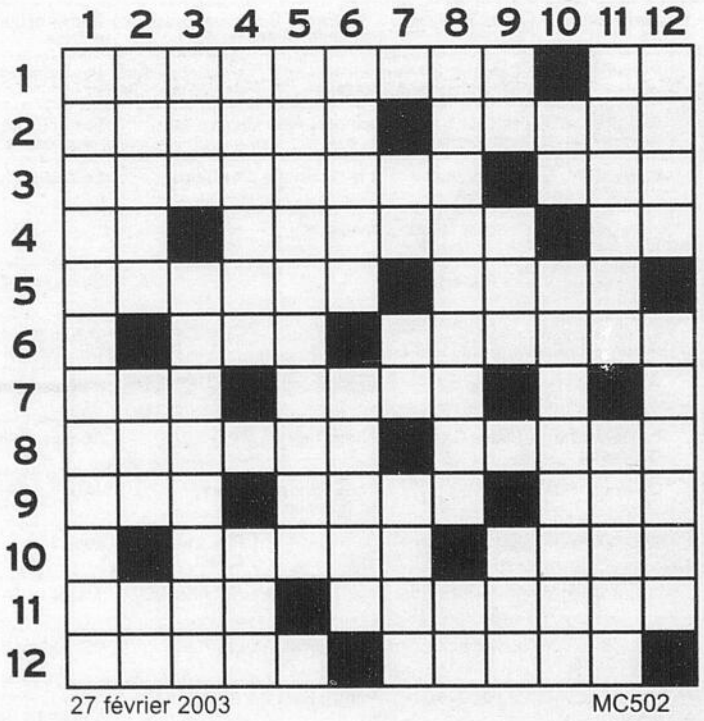
Mots croisés

HORIZONTALEMENT

1 Planeur ultraléger et souple - Note.
2 Provenir de - Complètement déconcerté.
3 Qui n'est pas noble - Titre britannique.
4 Du verbe savoir - Faire de petites économies - Aire de vent.
5 Couche poudreuse qui recouvre certains fruits - Brève communication écrite.
6 Monnaie - Amené à soi.
7 Licencieux - Expiré.
8 Grand-mère - Disgracieuse.
9 Durillon - Sable mouvant - Tromperie.
10 Attachent - Dépose un enjeu.
11 Abattus - Donner des petits coups.
12 Progrès - Viser à côté.

VERTICALEMENT

1 Sagacité.
2 Sentiment très intense - Estuaire breton - Coutumes.
3 Il n'aime pas dépenser - Courantes.
4 Arrêt de la sécrétion urinaire - Égal.
5 Femme sotte et bavarde.
6 Construit - Met autour de.
7 Marque la façon - Interjection expressive - Elle a un fan-club.
8 Grosse araignée - Pascal.
9 Marque la surprise - Éructation - Partie de la langue.
10 Appris à l'envers - Manque d'audace dans une action.
11 Faire onduler - Proportionner.
12 Nid de l'aigle - Décomposer (un mot).



27 février 2003 — MC502

Solution du nº 501

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	E	N	D	R	E	D	I	■	S	A	M
2	A	M	E	R	E	S	■	F	E	U	L	E
3	N	A	V	E	T	T	E	■	M	I	E	N
4	D	I	E	S	E	■	M	A	I	T	R	E
5	A	L	■	S	N	O	B	E	R	■	T	E
6	L	■	C	A	U	S	E	R	■	S	E	■
7	I	M	A	G	E	■	T	E	T	A	R	D
8	S	O	L	E	■	G	E	R	E	R	■	O
9	M	U	E	■	C	A	R	■	T	I	N	S
10	E	S	P	O	I	R	■	A	U	G	E	■
11	■	S	I	L	E	N	C	I	E	U	S	E
12	P	E	N	A	L	I	S	E	■	E	S	T

Ciné-télé

JEUDI 27 FÉVRIER

9h00

CANAL D — LA VENGEANCE DU SERPENT À PLUMES **5808114** (5) Fr. 1984. Comédie de G. Oury avec Coluche, Marusckha Detmers et Luis Rego. - Un homme hérite d'un appartement qui est le repaire d'un groupe de terroristes, ce qui l'entraîne dans une folle aventure au Mexique. (2h)

CANAL VIE — LA MORT AU BOUT DU CHEMIN **6529195** (2h) Voir vendredi, minuit.

13h00

CKTV — LES FAUX-FUYANTS **99468** (5) Fr. 2000. Comédie de moeurs de P. Boutron avec Catherine Jacob, Arielle Dombasle et Laurent Spielvogel. - En 1940, quatre Parisiens riches et snobs fuient la capitale menacée par l'invasion allemande et trouvent refuge chez un fermier. (2h)

CANAL D — GREMLINS **5879602** (4) É.-U. 1984. Comédie fantaisiste de J. Dante avec Zach Galligan, Phoebe Cates et Hoyt Axton. - Un jeune homme reçoit en cadeau un curieux animal qui donne naissance à des monstres déprédateurs. (2h)

CANAL VIE — LA MORT AU BOUT DU CHEMIN **6523911** (2h) Voir vendredi, minuit.

14h00

TQS — LA CURE **464224** (4) (The Cure), É.-U. 1995. Drame de P. Horton avec Brad Renfro, Joseph Mazzello et Annabella Sciorra. - Un jeune adolescent se lie d'amitié avec un voisin de son âge qui a contracté le sida lors d'une transfusion sanguine. (2h30) Film inscrit sous réserves.

19h00

CANAL VIE — ELLE ET LUI **5776060** (4) (He Said, She Said), É.-U. 1991. Comédie sentimentale de K. Kwapis et M. Silver avec Kevin Bacon, Elizabeth Perkins et Sharon Stone. - Après leur rupture, deux animateurs de télévision liés sentimentalement racontent à des amis une version différente de leur vie de couple. (2h)

23h00

CANAL D — L'EXÉCUTEUR DE HONG KONG **4073060** (6) (Forced Vengeance), É.-U. 1982. Drame policier de J. Fargo avec Chuck Norris, Mary Louise Weller et Michael Cavanaugh. - Un soldat américain, employé dans un casino de Hong Kong, entreprend de venger son patron, tué par une bande de criminels. (2h)

23h30

CKTV — LE MONSTRE **9372468** (5) It. 1994. Comédie policière réalisée et interprétée par R. Benigni avec Nicoletta Braschi et Michel Blanc. - Confondu avec un meurtrier, un hurluberlu s'éprend de la policière qui est chargée de le piéger. (2h20)

00h00

CANAL VIE — ELLE ET LUI **3033577** (2h) Voir 19h00.

00h25

CBJET — ANGEL IN A CAGE **8372596** (6) Can. 1998. Mélodrame de M.J. Gomes avec Tony Nardi, Maurina Gomes et Christopher Pinheiro. - Au début des années 1930, à Trinidad, un vigneron devient jaloux de l'attention que porte son cousin à sa femme. (2h)

01h00

TQS — DOUBLE MÉMOIRE **823480** (5) (Unforgettable), É.-U. 1996. Drame fantastique de J. Dahl avec Ray Liotta, Linda Fiorentino et Peter Coyote. - Afin d'élucider le meurtre de sa femme, un médecin utilise une nouvelle formule qui permet de s'injecter la mémoire d'une autre personne. (2h30 appr.) Film inscrit sous réserves.

Horoscope

JEUDI, LE 27 FÉVRIER 2003

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vous pourriez être fort déçu si vous parlez trop. Au niveau professionnel, vous risquez qu'on vous coupe l'herbe sous les pieds. Soyez donc discret et cela même auprès de vos amis, car bien qu'il n'y ait aucune mauvaise volonté de la part de ceux-ci, leur bavardage pourrait bien involontairement être la cause de votre malheur.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Des informations inexactes pourraient vous amener à faire de mauvais calculs financiers. Prenez le temps de vérifier toutes les informations pertinentes avant de faire des démarches qui pourraient s'avérer coûteuses. Donc, pas d'emballements intempestifs. Cherchez à conserver votre sang-froid; vous ne serez que plus respecté lorsque vous annoncerez votre décision même si celle-ci peut déplaire à certaines de vos connaissances.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Les natifs de ce signe ont tendance à ne jamais déroger à leurs premiers jugements, mais comme tout évolue, il faudra bien qu'ils se préparent à réviser parfois ceux-ci. C'est cette forme de souplesse qui vous sera requise si vous ne voulez pas faire de graves erreurs financières ou autres. Soyez donc attentif aux changements. Une écoute active de vos proches pourra vous mettre la puce à l'oreille.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Les natifs de ce signe auront passablement de chance aujourd'hui. Il est possible que vous réalisiez de bonnes affaires, surtout sur le plan financier. Vous entrez dans un climat de conquêtes; si votre coeur est libre, acceptez donc toutes les invitations. Si vous aimez, la personne chère sera sentimentale mais aussi trop possessive et exclusive, le climat vous semblera lourd.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Journée où vous oscillez entre deux pôles fort différents, soit un désir intense de flâner ici et là et un besoin tout aussi vif d'accomplir une action qui aura de la valeur à vos propres yeux. Quoique vous fassiez, une certaine insatisfaction risque d'être présente toute la journée. Par contre, une rencontre imprévue en soirée vous fera enfin relaxer.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
L'impatience vous guette aujourd'hui. Vous aurez tendance à tout vouloir bouleverser ce qui vous entoure, que ce soit au niveau de la décoration intérieure de votre appartement et même au niveau de vos relations affectives. Soyez prudent, car vous risquez de regretter un geste ou une parole intempestive. Mieux vaut remettre à plus tard toute action importante.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
De belles chances de réussite se présenteront probablement. Cependant, les circonstances peuvent exiger de votre part d'assez lourds sacrifices. Les résultats pourraient toutefois être plus qu'appréciables. Côté sentimental, vous aurez à affronter des contradictions plus ou moins sérieuses. Dans ces périodes de turbulence, ne précipitez rien.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Excellente journée pour mettre les bouchées doubles et régler tous les problèmes qui pourraient vous empêcher d'avoir les mains libres. Si votre coeur est libre en ce moment, une rencontre intéressante et tout à fait imprévue vous réjouira. Détendez-vous et ne craignez pas de vous abandonner sans arrière pensée à vos sentiments.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre
Sur le plan professionnel, vous devrez ménager les susceptibilités de vos collègues et de vos supérieurs si vous voulez continuer à travailler dans un bon climat. Une grande joie vous est promise et un regain d'enthousiasme et de passion marquera vos relations avec votre partenaire. Vous vous entendrez bien et vous frôlerez le bonheur parfait. Ne négligez cependant pas votre alimentation.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Au travail, une certaine fatigue pourrait vous conduire à faire des erreurs de jugement. Ne modifiez pas vos plans déjà établis, car ils finiront par porter fruits. A la maison, il y aura des remises en question. Ne prenez aucune décision sur le coup de la colère ou de l'émotion qui aurait des conséquences regrettables. Tout rentrera dans l'ordre, ne désespérez pas! Vous avez tout simplement besoin de repos.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Sur le plan affectif, vous saurez exprimer la profondeur de vos sentiments avec chaleur et spontanéité. N'exagérez en rien si vous voulez conserver votre crédibilité. Au travail, le succès viendra à force d'énergie, accrochez-vous à ce que vous avez choisi avec ténacité et obstination et vous obtiendrez le succès. Vous auriez intérêt à réviser votre budget et de surveiller toute dépense impulsive.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Au travail, soyez plus affable et votre réussite s'en trouvera facilité. Sur le plan sentimental, si vous avez des désirs de changement, ils se traduiront difficilement dans les faits, car les rencontres seront sans résultat. On vous décevra. L'amitié sera caractérisée par de la platitude et des calembours idiots. Méfiez-vous d'un être dont la langue flétrit tout ce qu'elle touche.

Le rythme des affaires

OR 353 (once $ US)

DOLLAR 0.6689 (Cents US)

ALUMINIUM 0.65 ($ US la livre)

Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	369.24 $	0.53 $	62125000
S&P/TSX 300	6508.33 $	4.84 $	115917000
CDNX	1104.57 $	1.31 $	16917000
DOW JONES	7806.98 $	-102.52 $	258652000
NASDAQ/USA	1303.68 $	-25.30 $	0
NASDAQ/Canada	221.72 $	-2.99 $	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	11.02 $	10.70 $	11.02 $	0.27 $
Barrick Gold Corp	ABX	24.09 $	23.35 $	23.99 $	0.51 $
Air Canada	AC	0.00 $	3.02 $	3.07 $	-0.13 $
Arc Energie	AET.UN	11.76 $	11.61 $	11.69 $	-0.09 $
Aliant Inc.	AIT	27.30 $	27.01 $	27.25 $	0.18 $
Alcan Incorporated	AL	42.69 $	41.85 $	42.00 $	-0.30 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	9.25 $	9.20 $	9.25 $	-0.25 $
Amisk	AS.A	0.00 $	0.00 $	0.80 $	0.00 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	12.65 $	12.41 $	12.41 $	-0.09 $
Alterna	ATF	0.15 $	0.14 $	0.14 $	0.00 $
Eiger tech.	AXA	0.55 $	0.55 $	0.56 $	0.02 $
Bombardier CL A	BBD.A	5.20 $	5.00 $	5.00 $	-0.12 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	5.05 $	4.79 $	4.87 $	-0.13 $
BCE Inc.	BCE	27.99 $	27.75 $	27.76 $	-0.23 $
B.C. Gaz	BCG	0.00 $	39.01 $	39.01 $	-0.09 $
Bell Canada Int'l	BI	2.30 $	2.22 $	2.26 $	-0.11 $
Bank of Montreal	BMO	42.54 $	42.10 $	42.53 $	-0.07 $
Bank of Nova Scotia	BNS	52.39 $	51.65 $	51.80 $	-0.35 $
CAE Inc	CAE	4.75 $	4.58 $	4.69 $	0.11 $
Canam Manac Group	CAM.A	0.00 $	0.00 $	5.17 $	0.00 $
Cascades Inc.	CAS	14.16 $	13.94 $	14.05 $	-0.03 $
Cambior	CBJ	1.87 $	1.80 $	1.81 $	-0.04 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	0.00 $	10.00 $	10.01 $	0.01 $
Campbell Res.	CCH	0.51 $	0.48 $	0.48 $	-0.02 $
Canfor	CFP	9.20 $	9.06 $	9.10 $	0.05 $
Canada Life	CL	43.35 $	43.10 $	43.31 $	-0.09 $
CIBC	CM	43.39 $	42.30 $	42.93 $	0.38 $
Canadian Natural Res.	CNQ	50.50 $	48.95 $	50.45 $	1.82 $
CN Railway Company	CNR	63.20 $	62.25 $	63.02 $	0.26 $
Cognicase Inc.	COG	0.00 $	0.00 $	N/A $	0.00 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	35.85 $	35.40 $	35.40 $	-0.35 $
Canadian Pacific Railway	CP	30.90 $	30.36 $	30.70 $	0.25 $
Canadian Tire	CTR.A	28.90 $	28.26 $	28.26 $	-0.24 $
Canadian Western Bank	CWB	0.00 $	26.26 $	26.30 $	0.04 $
Dofasco Inc.	DFS	27.49 $	27.15 $	27.18 $	-0.18 $
Domtar	DTC	16.70 $	16.25 $	16.35 $	-0.12 $
Du Pont Canada	DUP.A	18.74 $	18.50 $	18.50 $	-0.19 $
Echo Bay Mines	ECO	0.00 $	0.00 $	N/A $	0.00 $
Emera	EMA	15.40 $	15.11 $	15.23 $	-0.02 $
Enerplus	ERF.UN	28.50 $	28.16 $	28.43 $	0.09 $
Falconbridge Ltd	FL	17.48 $	17.15 $	17.35 $	0.00 $
Four Seasons Hotels	FSH	39.33 $	38.19 $	38.31 $	-1.02 $
GEAC Computer Corp	GAC	4.13 $	4.05 $	4.10 $	-0.03 $
CGI Group Inc.	GIB.A	6.82 $	6.67 $	6.72 $	-0.03 $
GTC Transcont.	GRT.A	37.70 $	37.50 $	37.70 $	0.00 $
Great-West Lifeco	GWO	36.27 $	35.81 $	36.13 $	-0.15 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	18.91 $	18.73 $	18.91 $	0.17 $
Hudson's Bay	HBC	8.65 $	8.33 $	8.33 $	-0.27 $
Industrial Alliance	IAG	37.45 $	36.97 $	37.25 $	0.20 $
BCE Emergis Inc.	IFM	7.75 $	7.52 $	7.52 $	-0.14 $
Investors Group	IGI	24.80 $	24.25 $	24.26 $	-0.50 $
Imperial Oil	IMO	47.25 $	46.84 $	47.13 $	0.14 $
Quebecor World	IQW	33.80 $	32.85 $	33.25 $	0.20 $
Cossette Com. Group	KOS	13.00 $	12.60 $	13.00 $	0.55 $
Loblaws Cos.	L	57.10 $	56.56 $	56.70 $	-0.30 $
Laurentian Bank	LB	26.98 $	26.76 $	26.85 $	-0.05 $
Manitoba Telcom	MBT	36.05 $	35.91 $	36.01 $	-0.07 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	10.55 $	0.00 $	10.52 $	-0.02 $
Magna International	MG.A	84.25 $	82.29 $	84.02 $	0.32 $
Molson Inc.	MOL.A	31.40 $	30.85 $	31.05 $	-0.45 $
Metro Inc.	MRU.A	17.90 $	17.62 $	17.75 $	-0.05 $
Maax Inc.	MXA	18.95 $	18.55 $	18.55 $	-0.20 $
Inco Limited	N	32.75 $	31.56 $	31.87 $	-0.58 $
National Bank	NA	32.24 $	31.79 $	31.80 $	-0.25 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	26.94 $	26.40 $	26.46 $	-0.52 $
Noranda Inc	NRD	13.63 $	13.38 $	13.45 $	-0.31 $
Nortel Networks	NT	3.23 $	2.98 $	3.11 $	0.01 $
Pro AMS	PAM.UN	18.85 $	18.79 $	18.83 $	0.01 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	4.26 $	4.23 $	4.26 $	0.04 $
Petro-Canada	PCA	53.75 $	53.26 $	53.59 $	-0.01 $
Precision Drilling Corp.	PD	56.35 $	55.25 $	55.98 $	0.67 $
Placer Dome	PDG	14.56 $	13.89 $	14.41 $	0.52 $
Pangeo Pharma	PIL	0.79 $	0.72 $	0.74 $	-0.02 $
Jean Coutu Group	PJC.A	14.75 $	13.90 $	14.68 $	0.67 $
Potash Corp	POT	89.89 $	86.10 $	89.79 $	4.64 $
Power Corp.	POW	37.35 $	36.73 $	36.90 $	-0.14 $
Power Financial	PWF	38.10 $	37.40 $	37.86 $	-0.29 $
Quebecor Inc.	QBR.B	18.45 $	18.00 $	18.20 $	0.21 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	13.15 $	13.01 $	13.01 $	-0.14 $
Royal Bank	RY	58.08 $	57.30 $	57.80 $	0.15 $
Saputo Inc.	SAP	23.50 $	23.01 $	23.10 $	-0.25 $
Sobeys Inc.	SBY	40.85 $	40.37 $	40.60 $	0.25 $
Sears Canada	SCC	17.74 $	17.10 $	17.24 $	-0.05 $
Slocan Forest Prod.	SFF	8.40 $	8.18 $	8.30 $	-0.20 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	10.75 $	10.70 $	10.70 $	-0.10 $
Shell Canada	SHC	48.26 $	47.60 $	47.79 $	0.06 $
Shaw Communications	SJR.B	13.47 $	13.00 $	13.05 $	-0.45 $
Sun Life financial	SLF	26.92 $	26.31 $	26.80 $	0.00 $
SNC-Lavalin	SNC	33.00 $	32.77 $	32.80 $	-0.20 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	21.40 $	21.10 $	21.24 $	-0.06 $
Stelco Inc.	STE.A	3.90 $	3.83 $	3.88 $	-0.01 $
Suncor Energy Inc.	SU	27.09 $	26.56 $	26.92 $	0.36 $
Telus Corporation	T	17.95 $	17.55 $	17.79 $	0.17 $
Transalta Corporation	TA	16.65 $	16.54 $	16.62 $	-0.01 $
Tembec	TBC	10.17 $	9.90 $	10.09 $	-0.16 $
TD Bank	TD	34.10 $	33.52 $	33.69 $	-0.42 $
Teck Cominco Corp.	TEK.B	11.90 $	11.65 $	11.85 $	0.10 $
CP Ships	TEU	19.02 $	0.00 $	19.02 $	0.20 $
Talisman Energy Inc.	TLM	59.80 $	59.19 $	59.63 $	0.33 $
Transcanada Power	TPL.UN	32.65 $	32.45 $	32.60 $	0.00 $
Transcanada Pipe	TRP	22.10 $	21.60 $	21.85 $	-0.27 $
Transat AT	TRZ	5.70 $	5.55 $	5.69 $	-0.11 $
Torstar Corp.	TS.B	24.10 $	23.65 $	23.80 $	0.15 $
Trisec Canada Inc.	TZC	11.15 $	11.00 $	11.15 $	0.01 $
Unifort	UNF.A	0.80 $	0.80 $	0.80 $	0.03 $
Van Houtte Inc.	VH	11.95 $	11.25 $	11.50 $	-0.50 $
Wescast Industries	WCS.A	34.21 $	34.16 $	34.21 $	-0.53 $
Weston George Ltd	WN	93.40 $	92.40 $	92.75 $	0.26 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NORTEL NETWORKS	NT	3.11 $	0.01 $	22440448
BEMA GOLD CORP	BGO	1.69 $	0.00 $	7008100
Canlan Ice Sports	ISE	0.08 $	0.02 $	4099400
BOMBARDIER INC CL	BBD.B	4.87 $	-0.13 $	3911012
PLACER DOME INC	PDG	14.41 $	0.52 $	3887760
BARRICK GOLD CORP	ABX	23.99 $	0.51 $	3032306
ABITIBI	A	11.02 $	0.27 $	2557912
IVANHOE MINES LTD	IVN	3.48 $	0.03 $	2208871
COMPTON PETROLEUM	CMT	5.44 $	-0.03 $	2121963
ONEX CORP	OCX	13.99 $	0.19 $	2012936

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
POTASH CORP	POT	89.79 $	4.64 $	313165
CONSOLIDATED	CMC	25.00 $	3.00 $	300
ANGIOTECH PHARM	ANP	57.50 $	2.23 $	68638
CANADIAN NATURAL	CNQ	50.45 $	1.82 $	891791
THOMSON CORP	TOC.PR.B	22.00 $	1.60 $	361654
Weyerhaeuser Cda	WYL	74.85 $	1.48 $	600

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
JEWETT CAMERON	JCT	7.55 $	-5.07 $	8800
GOLDCORP INC	G.WT	19.50 $	-2.75 $	100
WEST FRASER TIMBER	WFT	37.01 $	-2.74 $	1024
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	77.00 $	-2.05 $	62219
SUN LIFE CAPITAL	SLE.M	104.00 $	-1.75 $	25000
Cptl Gains Incm	CGQ	16.40 $	-1.24 $	4610

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NORTEL NETWORKS	NT	2.08 $	0.03 $	106187500
HEWLETT-PACKARD CO	HPQ	15.37 $	-2.81 $	55919400
LUCENT	LU	1.51 $	0.06 $	39810300
PFIZER INC	PFE	28.90 $	0.21 $	24410800
TYCO INTERNAT LTD	TYC	14.75 $	0.48 $	21200500
GENERAL ELECTRIC	GE	23.37 $	-0.61 $	18853200
ALLEGHENY ENERGY	AYE	8.20 $	-2.65 $	16732100
AOL TIME WARNER	AOL	10.27 $	-0.16 $	14225000
CITIGROUP	C	32.26 $	-0.63 $	13852400
HOME DEPOT INC	HD	22.88 $	0.04 $	13479300

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
J P MORGAN CHASE	JPM.PR.L	95.00 $	3.00 $	63000
POTASH CP	POT	59.96 $	2.85 $	737800
NORTHROPGRUMMAN PF	NOC.PR.B	123.00 $	2.48 $	500
ALLEN TELECOM INC	ALN.PR.D	96.70 $	2.03 $	700
EMCOR GROUP INC	EME	48.04 $	2.02 $	338100
ALTANA	AAA	40.78 $	1.83 $	2800

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	62900.00 $	-110.00 $	110
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	2094.90 $	-5.10 $	7970
MARKEL CORP	MKL	210.02 $	-4.43 $	15500
OMNICOM GROUP INC	OMC	53.96 $	-3.39 $	4221400
KENNETH COLE	KCP	22.75 $	-3.04 $	1661400
HEWLETT-PACKARD CO	HPQ	15.37 $	-2.81 $	55919400

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	13.51 $	-0.57 $	77238368
MICROSOFT CORP	MSFT	23.60 $	-0.59 $	57314562
INTEL CORP	INTC	16.24 $	-0.49 $	53591246
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	3.33 $	-0.12 $	49115389
ORACLE CORPORATION	ORCL	11.72 $	-0.22 $	40775735
APPLIED MATERIALS	AMAT	12.32 $	-0.33 $	26412232
NEXTEL	NXTL	13.60 $	-0.35 $	20412162
DELL COMPUTER CORP	DELL	25.78 $	-0.73 $	19489535
JDS UNIPHASE CORP	JDSU	2.73 $	-0.12 $	18667379
QUALCOMM INC	QCOM	33.47 $	-1.30 $	13544939

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
INAMED CORPORATION	IMDC	31.82 $	2.73 $	1030552
BRITESMILE INC	BSML	7.40 $	1.87 $	1400
ARTHROCARE CORP	ESITZ	90.98 $	1.86 $	160000
URBAN OUTFITTERS	URBN	18.60 $	1.60 $	579628
ANGIOTECH	ANPI	38.60 $	1.58 $	248342
NAVIGATORS GROUP	NAVG	24.71 $	1.56 $	63897

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
GREY GLOBAL GROUP	GREY	594.60 $	-10.45 $	900
AMERICAN NATIONAL	ANAT	77.64 $	-3.17 $	13700
AMERICAN PHARMACEU	APPX	19.16 $	-2.87 $	4184481
RYANAIR HLDGS PLC	RYAAY	37.53 $	-2.67 $	547964
NETEASE.COM INC	NTES	12.59 $	-2.26 $	3031437
VARIAN	VSEA	25.81 $	-1.92 $	1107769

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

La vice-présidente aux affaires corporatives chez Loblaws, Josée Bédard était à Chicoutimi hier pour l'inauguration du 32e magasin de la bannière.

(Photo Jeannot Lévesque)

Saguenay

Loblaws inaugure son 32e magasin au Québec

(LT) - Le froid qui paralysait le Saguenay hier matin n'a pas suffi à engourdir le goût de la nouveauté des consommateurs qui ont littéralement pris d'assaut le nouveau marché d'alimentation Loblaws du boulevard Talbot dès le lever du soleil.

Vers 9h00, le département de l'électronique avait déjà vendu trois télévisions. Ce magasin de nouvelle génération, le 32e du genre au Québec, dépasse largement le simple épicerie. Selon la vice-présidente aux affaires corporatives, Josée Bédard, un magasin normal d'alimentation offre à sa clientèle approximativement 10 000 produits alors que ce nouveau magasin compte pas moins de 30 000 produits sur les tablettes.

«Il s'agit du concept tout sous un même toit. Le consommateur peut retrouver à peu près tous les produits domestiques», insiste Josée Bédard.

Le concept Loblaws est en fait une formule qui ressemble aux anciens marchands généraux des villages dans une version plus moderne. Pharmacie, photographie et épicerie sous le même toit. Le concept ne va toutefois pas aussi loin que celui du Wal Mart puisque Loblaws maintient tout de même un créneau principal dans l'alimentation avec des étalages bien conçus ainsi que de la cuisine préparée. Le magasin de Chicoutimi n'est toutefois pas différent de ce qui se fait depuis une dizaine d'années dans le commerce au détail en alimentation en Amérique du Nord.

Avec l'ouverture du magasin du boulevard Talbot, Provigo ferme son magasin de Place du Royaume, transfert 40 employés au nouveau magasin qui en compte 140. Les travailleurs de Loblaws sont regroupés au seins d'un syndicat de la Fédération du commerce de la CSN qui est en fait le syndicat présent dans l'ancien magasin de Place du Royaume.

L'ouverture de ce magasin fait partie d'une guerre de tranchée que se livrent les géants de l'alimentation au Québec. Les bannières modernisent les immeubles et tentent d'innover ou de faire autrement dans des concepts qui en bout de ligne se rejoignent.

La prochaine étape de cette guerre commerciale au Saguenay aura lieu d'ici un moins alors que l'épicier Jonquiérois Corneau et Cantin ouvrira son deuxième magasin à l'angle des boulevards Talbot et Barrette. L'ouverture de ce magasin, dont la propriété est exclusivement locale, était grandement attendue.

Les consommateurs étaient nombreux à l'ouverture du nouveau Loblaws du boulevard Talbot à Chicoutimi qui s'est déroulée sous la présidence d'honneur du maire de Saguenay, Jean Tremblay.

(Photo Jeannot Lévesque)

Relance à la Québec Cartier

PORT-CARTIER (PC) — Le gouvernement du Québec participera à la relance de la minière Québec Cartier qui est en sérieuse difficulté financière et qui a soumis un plan de sauvetage.

La ministre des Finances, Mme Pauline Marois, de passage sur la Côte-Nord mercredi, n'a cependant pas voulu révéler de détails sur la forme que prendra l'aide publique. «J'ai personnellement travaillé sur le point de Québec Cartier. Le ministère des Ressources naturelles s'est penché sur ce dossier. Les détails seront connus d'ici deux semaines», a dit Mme Marois.

Le conseil des maires de la MRC des Sept-Rivières est confiant du soutien du gouvernement dans Québec Cartier en raison de l'engagement du Parti québécois envers les régions ressources pris lors du Rendez-vous national des régions.

Le plan de sauvetage de la minière prévoit un plan de 15 ans au Mont Wright, au sud de Fermont, avec une production annuelle de 12 millions de tonnes. Seuls les coûts de déblaiement de la plus importante mine à ciel ouvert en Amérique du Nord sont évalués à 350 millions $ jusqu'en 2011.

Au début du mois, les 1800 employés affiliés aux Métallos (FTQ) travaillant surtout à Port-Cartier, Fermont et Mont Wright se sont prononcés en faveur, dans une proportion de 83 pour cent, d'une réduction de 5 pour cent de leur masse salariale, soit sept millions $ par année. Le salaire moyen d'un travailleur chez Québec Cartier est de 23,40$ l'heure.

La minière a demandé un allégement fiscal de 1 million $ des deux localités nord-côtières. Les fournisseurs et les institutions bancaires ont été appelés à contribuer afin que Québec Cartier se repositionne sur le marché mondial du fer.

En 2002, la compagnie a perdu 220 millions $, principalement à cause d'une baisse de 196 millions $ de la valeur de ses installations. Affectée par la crise dans l'industrie du fer et de l'acier, la minière a arrêté sa production à quatre reprises, en plus d'un lock-out de six semaines au cours des deux dernières années.

Depuis deux ans, les propriétaires Dofasco et CAEMI veulent se départir de la minière, mais ne sont pas parvenus à trouver un acheteur sérieux.

Salaire hebdomadaire moyen

(Salaires moyen en $, désaisonnalisés)

	Nov. 02	Déc. 02	Var. en %
CANADA	684,01 $	**685,42 $**	0,2
T.-N.	625,54	**630,88**	0,9
I.-P.-É.	537,49	**537,68**	0,0
N.-É.	588,44	**592,96**	0,8
N.-B.	613,81	**617,09**	0,5
Qué.	646,12	**647,21**	0,2
Ont.	730,24	**731,11**	0,1
Man.	605,81	**611,27**	0,9
Sask.	614,20	**615,93**	0,3
Alb.	701,55	**704,84**	0,5
C.-B.	677,71	**678,86**	0,2
Yukon	757,86	**762,47**	0,6
T.-N-O	884,47	**907,50**	2,6
Nunavut	804,34	**802,21**	-0,3

Source: Statistique Canada – PC

Programme excellence

Québec et Est du Québec • 2002

Directrice services financiers de l'année
Mme Ginette Fortin
Roberval

Directrice service à la clientèle de l'année
Mme Francine Leboeuf
Saint-Félicien

Des honneurs bien mérités !

Dans le cadre de son programme de reconnaissance aux employés, la Banque Nationale est fière de souligner le travail remarquable accompli en 2002 par **Mmes Ginette Fortin, Francine Leboeuf, Lise Blackburn et Marie Chouinard.**

Grâce à leur professionnalisme, leur disponibilité, leurs compétences et leur sens de l'écoute, elles ont su se distinguer en offrant à leur clientèle un service d'une grande qualité.

Représentante service à la clientèle de l'année
Mme Lise Blackburn
Roberval

Directrice PME de l'année
Mme Marie Chouinard
Saint-Félicien

BANQUE NATIONALE
LA PREMIÈRE BANQUE AU QUÉBEC

Nos plus sincères félicitations !

00543972

CHRONIQUE JURIDIQUE

UN VOISIN TROP ENVAHISSANT

Me Chantal Lavallée

Il y a quelques années, votre voisin s'est construit un garage. Avant de le construire, il eut vérification des lieux et tous croyaient que le garage se trouvait sur son terrain. Les relations se sont gâtées et suite à une étude attentive du droit de propriété, il appert qu'une partie du garage de votre voisin empiète sur votre terrain. Que pouvez-vous faire? Au moment de la construction, votre voisin se croyait vraiment chez lui et il est de **bonne foi**. L'empiétement du garage est **minime** et ne vous cause **pas de préjudice** sérieux.

Dans un tel cas, l'article 992 du *Code civil du Québec*, en vigueur depuis le 1er janvier 1994, vous donne deux (2) possibilités à titre de propriétaire, victime de l'empiétement, soit :

1) demander au voisin d'acquérir, en en payant la valeur, la partie de votre terrain sur laquelle empiète son garage; ou

2) lui demander une indemnité pour la perte temporaire de l'usage d'une partie de votre terrain.

Le terme « temporaire » peut, par exemple, s'interpréter comme voulant indiquer la durée de vie du garage, lequel ne pourrait être reconstruit suite à une démolition ou une destruction par incendie.

Ainsi, à défaut par le voisin d'accéder à votre demande, seul un jugement de la cour pourra le forcer à acquérir la partie de terrain ou à vous payer une indemnité. Il est important de noter que le choix à être effectué parmi les possibilités mentionnées ci-dessus n'appartient pas à celui dont la construction empiète, mais plutôt au propriétaire du terrain qui subit l'empiétement. En effet, le droit de propriété accorde à son titulaire le droit de jouir, d'user et de disposer de son bien comme bon lui semble, sous réserve des limites imposées par la loi, cela va sans dire.

Par contre, si l'empiétement est **considérable**, cause un **préjudice sérieux** ou encore est fait de **mauvaise foi** (par exemple, en toute connaissance de cause), une ordonnance de démolition ou d'enlèvement de la construction, avec remise en état des lieux, pourra entre autres être rendue par le tribunal.

Il est donc primordial de bien vérifier les limites de votre propriété avant d'entreprendre une construction car la négligence ou l'aveuglement volontaire peut jouer en défaveur de celui qui a causé l'empiétement. Ce dernier pourra alors être considéré de mauvaise foi.

Me Chantal Lavallée
Bureau de Chicoutimi
Téléphone : (418) 545-4580

CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS
AVOCATS / S.E.N.C.

Nos places d'affaires
• ALMA • AMQUI • CHICOUTIMI
• JONQUIÈRE
• LA BAIE • MONTRÉAL
• NORMANDIN • QUÉBEC • RIMOUSKI
• ROBERVAL • SEPT-ÎLES
• ST-FÉLICIEN • VAL D'OR

Site internet: www.clcw.qc.ca
Courriel: info@clcw.qc.ca

00539776

Petites annonces le QUOTIDIEN 549-4444

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Soins thérapeutiques 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905
Services de massage.....906

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –
1 jour..... 8,45 $
2 jours..... 10,15 $
3 jours..... 11,85 $
4 jours..... 13,55 $
5 jours..... 15,25 $
6 jours..... 16,95 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 10,75 $

Mots additionnels:
0,45 $ mot/par semaine

• Lettrage majuscule • Caractères gras
• Encadrement • Titre centré
3,20 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
7,50$ par parution

Les taxes ne sont pas comprise dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES 8 h 30 à 16 h 30 DU LUNDI AU VENDREDI

• **668-4506** ALMA et les environs
• **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

ANN BRIGITTE COLOMBE DANIELLE DOMINIQUE HÉLÈNE JACINTHE JOHANNE LOUISETTE MARTINE NANCY NATHALIE SANDRA

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BATISSE commerciale ou industrielle à vendre ou à louer, 8,000 pi.ca. idéal atelier, usine transformation, ébénisterie. Bon prix. Proximité autoroute. Cellulaire:812-5391.

SAINT-PRIME avec bar-terrasse et local commercial aménagé pour restauration. Logement pour propriétaire. Pour information: 671-3328.

104 Commerces à vendre

ALMA: bon dépanneur à vendre situé dans secteur sans compétition, avec 4 logements. Commerce très intéressant. Pour information: Les immeubles Contact André Côté enr. Tél.:669-1777.

CAUSE MALADIE
Atelier de sablage au jet de sable et de peinture. Côté sablage 25X64X18 avec pont roulant 5.5 tonnes. Côté peinture 32X64X18 avec pont roulant 5.5 tonnes. Airless, Lift, soudeuse, etc, terrain façade 300', profondeur 310' . Aussi un unité mobile avec remorque style Sellette 28' longueur avec compresseur 750 CFM. Possibilité d'un 2e service résidentiel aménager, prêt à construire. Plusieurs arbres fruitiers et décoratifs avec étang de pêche à truites. Terrain façade 200' profondeur 310'. Petit domaine. Informations 418-662-7564, 418-669-7444 Jean.

COMMERCE à vendre dont l'activité est la restauration et le bar. Établi depuis plusieurs années, secteur Jonquière. Pour information: pagette:592-5941.

FOYER pour personnes agées. Capacité de 9 personnes. Clientèle établie. Tout meublé, équipement complet. Personnes sérieuses. Tél.:540-6879.

106 Entrepôt à louer

JONQUIÈRE
PARC INDUSTRIEL
Entrepôt congelé à louer
Libre immédiatement
Inf.:547-5747

107 Fermes

FERMES, fermettes et lots à bois demandés, Saguenay-Lac-St-Jean. Cell.:591-3302, (professionnel).

109 Locaux à louer

ATTENTION!
CHICOUTIMI 330 Jacques-Cartier, **beau local commercial,** 1,200 pi.ca, rez-de-chaussé, bien situé, **libre immédiatement. Tél.:549-9343.**

109 Locaux à louer

AUX NOUVELLES ENTREPRISES: Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petit bureau d'affaire disponible 12x18, 25x30. Possibilité de partenariat. 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél:696-4065.

Carrefour Racine
NOUVELLE ADMINISTRATION! Joignez-vous à une équipe dynamique. **Quelques locaux disponibles, de 500 à 2000 pi.ca.** Bienvenue aux boutiques, services professionnels ou autres. FAITES RAPIDEMENT POUR UN MEILLEUR CHOIX! **Tél.:690-0254.**

CHICOUTIMI 2700 boul. Talbot, 5,000 pieds.carrés pour industriel ou entreposage, hauteur 25', 2 quais, porte 14X14. Libre. Aussi local 400 pieds.carrés disponible. Tél.:549-9200.

CHICOUTIMI bureaux à louer, 1,500 pieds.carrés et 750 pieds.carrés, meublés ou non, bien localisé. Tél:591-0186, 696-3613.

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 10,000 pieds.carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

CHICOUTIMI-NORD 25 rue Dupont, 2,300 pieds.carrés, idéal pour bureau de professionnel. tél:690-6413 Serge.

CHICOUTIMI-NORD 684 boul. Ste-Geneviève, environ 500 pieds.carrés, libre immédiatement. Tél.:543-1045.

JONQUIERE 2095 St-Hubert, locaux insonorisés neufs, idéal pour massage, esthétique. Tél.:542-3212.

LOCAUX pour petites entreprises avec gicleurs automatiques, 1,700 à 2,100 pi.ca. Tél.:549-3065.

110 Terrain commercial

BOUL. Talbot, terrain 454'X200' industriel et commercial. **La Baie, bâtisse industrielle**, prix intéressant. Tél.:690-3102.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHERCHE colocataire pour partager maison Jonquière, prix à discuter. Tél.:548-2746.

JONQUIERE secteur Kénogami, maison à partager, bien située. De préférence personne retraitée autonome. Prix à discuter. Tél.:542-5908.

LATERRIERE à partager, maison-chalet, bord de l'eau, 350$/mois. Tél.:678-3012 Michel.

203 Chalet à vendre

CHALET 28x40, pour déménager. Tél.:696-2618.

L'ASCENSION superbe résidence, grand terrain, grand sous-sol, bord de l'eau. Tél.:343-2527, 662-3024.

204 Chalet à louer

FACE LAC ST-JEAN, meublé, accessoires, 4 chambres, services inclus. Idéal pour sportifs. Libre février, mars, avril. Tél.:545-2355, 820-2605, 345-2991.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE, près Université, Collège Multi-Hexa, idéal étudiant(e). Tél.:690-1907.

1 GRANDE chambre à Chicoutimi, très propre, neuve, câble, près université et cégep. Tél:698-0438, 820-9363.

1 MINUTE centres d'achats, cégep, université, étage principal, propre. Tél.:545-4858.

2 MINUTES Place Royaume, 4 grandes chambres, rénovées neuves, câble, téléphone, cuisine, stationnement, 180$/mois. Tél:690-0080.

CHICOUTIMI arrière Place Saguenay et Place Royaume, très propres, 200$, câble, laveuse, sécheuse. Tél.:591-3977.

CHICOUTIMI CHICOUTIMI-NORD, studios, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:698-4698.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI près Cégep, Université, entrée indépendante, cuisine, câble, laveuse, sécheuse. Tél.:549-7266.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI-NORD avec cuisinette, câble, stationnement compris, très propre, non-fumeur(euse), libre. Tél.:543-5188.

CHICOUTIMI-NORD chambre à louer avec pension ou non. Tél.:545-9361, pagette: 541-6857.

JONQUIERE chambres et/ou pensions pour personnes autonomes et semi-autonomes, stationnement, face McDonald's. Tél.:547-3004, Noëlla.

JONQUIERE coin Montfort et St-Pierre, idéal étudiant(e), entrée indépendante, très propre, salon, cuisine et salle de bain communs, câble, non-fumeur(euse), libre immédiatement. Tél.:542-0991.

JONQUIERE cuisine, salon, salle de bains, câble, téléphone, stationnement, près cégep et parc industriel, 50$/semaine. Tél.:542-2238, 696-8051.

JONQUIERE propre, tout inclus, entrée indépendante, 229$/mois, libre. Tél.:547-3740.

JONQUIERE tout compris, cuisine équipée, tranquillité propreté assurées. Tél.:699-7777, 591-4194.

JONQUIÈRE pour personne sobre recherchant tranquillité, avec services, 180$/mois et plus. Tél.:695-2178.

LA-BAIE chambre et pension, balcon, toilettes, idéal pour personne retraitée ou couple âgé, nourrie, chauffée, éclairée, buanderie. Surveillance 24 heures. Tél.:544-7146, 544-7736.

LATERRIERE bord de l'eau, grande maison luxueuse, tranquille. Possibilité laver et cuisiner. Non-fumeur(euse). Tél.:678-9995 (après 17 h).

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI directement du propriétaire, 4.1/2, ascenseur, piscine extérieure, entrée contrôlée, très bien située, endroit tranquille, 79,750$. Tél:696-9288, 673-1997.

CHICOUTIMI rue des Roitelets, très luxueux, style suite, 1,000 pi.ca. très bien situé, avec vue sur la piscine extérieure, entrée contrôlée très sécuritaire, salle communautaire, salle de conditionnement physique, sauna, récemment redécoré, 98,000$. Tél.:543-7489.

Directement du propriétaire
CHICOUTIMI 2208, des Roitelets #4, bien aménagé, 2 chambres et pièces de rangement. 89,900$. Tél.:543-4394.

207 Condominiums à louer

4.1/2 quartier Université entièrement meublé, tout équipé, literie et lingerie incluses. Au mois. Tél.:693-4242.

JONQUIERE 4 1/2, luxueux, 1,400 pi.ca., foyer, planchers bois franc, 725$/mois, chauffé, éclairé. Possibilité garage. Idéal pour retraité(s). Tél.:557-0299 (cellulaire).

208 Logements à louer

1 MOIS GRATUIT! Chicoutimi, libre immédiatement, duplex 4.1/2, 560$/mois. Tél.:545-7618.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus **CHAMBRES** à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2
CHICOUTIMI Arrière Place du Royaume et UQAC, balcon, peinturés, semi meublés ou non, Tél.:820-1135, 1-800-394-3383.

1.1/2, 2.1/2, CHAUFFÉS, éclairés, meublés, 280$/mois, 320$/mois. Tél.:543-3939, 540-4404.

1mois gratuit. Chicouitmi 106 Dubé, grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 415$/mois, libre. Tél:696-4004.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
RÉSERVEZ MAINTENANT POUR JUILLET CHICOUTIMI-NORD CHICOUTIMI DERNIERS BEAUX GRANDS LOGEMENTS, Chicoutimi-Nord, beau 4.1/2, repeint, couvre-planchers neufs, **rénovés,** modernes, semi-meublés ou non, **vue splendide**, service laveuse sécheuse, **endroit tranquille,** porte patio, propres, bien situés, libres immédiatement juillet ou avant. Tél.:**549-9343, 543-5330.**

3.1/2 (425$), 4.1/2 (525$), 5.1/2 (650$), chauffés, éclairés, centre-ville Chicoutimi. Tél.:696-4818.

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 CHICOUTIMI 176, rue Bossé, semi meublé, chauffés éclairés, porte patio, édifice neuf, 390$/mois. Libres immédiatement. Tél.:540-7588.

4.1/2, 5.1/2
Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés, ménage fait. Tél.:693-4242.

5.1/2
CHICOUTIMI grand 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 3e étage, repeint, couvre-planchers neufs, 43 Jauffret, libre immédiatement, 525$/mois. Tél.:591-0396.

A VOIR beau grand 4.1/2, Chicoutimi-Nord, tranquille, près des services. Prix avantageux jusqu'en juin. Libre maintenant. Tél.:696-2089.

ANGOULEME 4.1/2 libre mars. 4.1/2, 5.1/2 libres juillet, eau chaude fournie. Tél.:543-9520.

ARVIDA 2.1/2 chauffé, éclairé, déneigement inclus, peinture fraîche, recouvrement de planchers neufs. Libre. 350$/mois négociable. Tél.:548-1964.

ARVIDA 3.1/2 semi-meublé, très propre, recouvrement plancher neuf, bien situé. 340$ non chauffé, non éclairé. Tél.:547-6064.

ARVIDA 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, près des services, libres immédiatement. Un mois gratuit. Tél.:548-8643.

ARVIDA 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, rénovés, planchers flottants, céramique, immeubles tranquilles. Tél.:548-4448, 548-0889.

208 Logements à louer

ARVIDA 3.1/2, chauffé, éclairé, rénové, coin tranquille, 435$/mois. Tél.:699-1162, 812-5524.

ARVIDA 3.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 325$/mois. Tél.:542-8503, pagette: 541-5489.

ARVIDA 4.1/2, 5.1/2, plancher flottant, céramique, chauffé, éclairé. Tél:591-3560, 548-6417.

ARVIDA centre-ville, beau grand 3.1/2, moderne, à sous-louer. Tél:548-5243, 548-3096.

ARVIDA dans bloc 6 logements, grands 4.1/2, entrée controlée, près des services. Réservez pour juillet. Tél.:693-9075, 541-3628 paget.

ARVIDA derrière théâtre Palace. 1.1/2, meublé, 335$/mois. 4.1/2, 470$/mois ou plus si semi-meublé. Tous eau chaude fournie seulement. **Dernière chance**. Tél.:699-1111, 820-4517 paget.

ARVIDA grand 4.1/2, dans coopérative, premier plancher, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél:548-5255.

ARVIDA secteur St-Jean-Eudes, 3.1/2, chauffé, éclairé, très propre. Tél.:548-5305.

ATTENTION rue Des Champs Élysées Chicoutimi grand 3.1/2 rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, cagibi, remise extérieure, 465$/mois, libre immédiatement, (aîné(e)s). Tél.:545-2197.

BEAU grand 3.1/2 à Chicoutimi, hors sol, secteur de Prestige, près Tanguay, impeccable. Régis Morin 678-3017.

CHICOUTIMI 777 Hospitalières, 731 Alma, 3.1/2 chauffés, éclairés, meublés. 4.1/2 meublés: 377 ruelle Dubois, 126 Arthur-Buies. 37 Bossé. Information:812-5070.

CHICOUTIMI à bas prix, recherchez tranquillité? 500 pieds Place Royaume, 3.1/2 meublé ou semi-meublé, moderne, chauffé, éclairé, libre, 485$/mois ou moins. Tél.:696-9094, 543-7503.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél.:690-3758.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffé meublé, près Cegep, Université, Hôpital. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI 1.1/2, 3.1/2, chauffés, meublés, 256 Bégin, très propres. Tél.:693-6078, 698-0976.

CHICOUTIMI 1293 Renaud, 3.1/2, rénové, eau chaude fournie, 315$/mois. Tél.:690-0515.

CHICOUTIMI 134, Vézina, grand 3.1/2, rénové, libre, 380$/mois. Tél.:540-8639.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, très propres, près manège militaire. Tél.:548-7682, 671-7575.

CHICOUTIMI 3 1/2 (350$ et 425$/mois, chauffés, éclairés), rue Sainte-Famille, belle vue, près de Cathédrale, hôpital et université. Tél.:545-2226.

CHICOUTIMI 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, propre, 209 Champs-Elysées, 405$/mois. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI 325 Malraux, 4 1/2, plancher béton, propre, libre 1er mai. 470$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI 4.1/2, 3ième étage, rue Lorenzo-Genest, non chauffé, non éclairé, 550$/mois, libre 1er mars. Tél:698-5974, paget:591-2579.

CHICOUTIMI 4.1/2, 651 St-Paul, 290$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er février. Tél.:591-3321.

CHICOUTIMI 4.1/2, centre-ville, rénové, endroit tranquille, 525$/mois, libre immédiatement. Tél:696-2975.

00539776

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffés, éclairés, libres, 435$, 450$. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4.1/2, Jacques-Cartier, face hôpital, entièrement rénové, eau chaude fournie, 575$/mois, libre immédiatement. Tél.:698-1199.

CHICOUTIMI 4.1/2, moderne, grandes pièces, chauffé, éclairé, libre 21 mars. 545$/mois;. Tél:819-523-7487 (après 18h00).

CHICOUTIMI 4.1/2, voisin des centres d'achats, 438, Plamondon, appartement 6, non chauffé, non éclairé, rénové, 480$/mois, voisin Place du Saguenay, libre immédiatement. CHICOUTIMI 3.1/2, 432 Plamondon app #1, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 335$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-9650, 549-3343, 543-9003.

CHICOUTIMI 4 1/2, semi-meublés ou non, modernes, stationnement 2 voitures, remise, tranquilité, insonorisation supérieure, non chauffés, non éclairés. Prix compétitifs. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI 5.1/2, 24 Racine Est, 450$/mois, libre. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 5.1/2, 890, St-Paul, 450$/mois, libre. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 5.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1er avril. 570$. Pagette:696-8255 Claude verreault, bureau: 696-1324.

CHICOUTIMI 581 Des Pigeons, 4.1/2, entrée indépendante, derrière Place du Royame. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ** 4.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 425$/mois, 345$/mois. **RIVIÈRE-DU-MOULIN** grand 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390$/mois, 290$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beau 4.1/2, très propre, situé au centre-ville de Chicouitmi, près du Cégep et de l'UQAC. Libre immédiatement. Tél.:698-4378.

CHICOUTIMI beaux 1.1/2, 265$/mois, chauffé, éclairé. 2.1/2, 310$/mois. 3.1/2, 395$/mois, chauffé, éclairé. 3.1/2, près centre d'achats, bois franc. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI grand 3.1/2, chauffé éclairé, 395$/mois. Tél.:696-4159, 699-5109.

CHICOUTIMI grand 4.1/2 à sous-louer, eau chaude fournie, entrée contrôlée, Place des Écorceurs. Tél.:698-1893.

CHICOUTIMI Place Ecorceurs (Place Péribonka), grand 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, plancher béton, entrée contrôlée. Pour visiter, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

CHICOUTIMI rue Bégin, 4.1/2, 5.1/2 (libre), rénovés, chauffés. Tél:543-6055.

CHICOUTIMI rue Brébeuf, 4.1/2, chauffé éclairé, 450$/mois. Tél.:543-4778, 818-3873.

CHICOUTIMI St-Joachim, 2.1/2 (325$), chauffé, éclairé, meublé. Aussi Jonquière, (rue Jodoin), 4.1/2 (360$). Paget.:541-4666.

CHICOUTIMI, 4.1/2 (495$/mois), 1.1/2 (320$/mois), très propres, près hôpital. Libres. Tél.:545-4564, 541-6524.

CHICOUTIMI, 4.1/2, boul. du Saguenay, non chauffé, non éclairé, grand stationnement, 335$/mois, libre immédiatement. Tél.:540-0718, 545-0089.

CHICOUTIMI, 5.1/2, 1er étage, 550$/mois, chauffé, libre immédiatement, grand terrain. Tél.:549-4163.

CHICOUTIMI, rue Jauffret 3.1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, 3ième étage, libre immédiatement, 385$. Tél.:541-4849.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, maison unifamiliale, près centre d'achat, rue Sauvé, libre immédiatement. Tél:698-2950.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, possibilité 4.1/2, très propre, 400$, libre 1er mars. Tél.:673-7150, 540-1343.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 bord de la rivière, grande galerie, remise, libre 1er mars. Tél.:698-8895.

CHICOUTIMI-NORD attention, entièrement rénové, chic et luxueux, grand 5.1/2. Remises et piscine extérieure. Déneigement inclus. Prix compétitif. Tél.:812-4882, 274-3085.

CHICOUTIMI-NORD dans bloc 8 logements 5.1/2 demi sous-sol, 545$/mois, chauffé éclairé. Possibilité de crédit pour conciergerie. Libre. Tél.:820-6969, 690-6575.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, plancher bois flottant, bien situé, boul. Tadoussac, dépanneur avant et arrêt d'autobus, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-8653.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 440$/mois. Tél.:693-8416.

DELISLE grand 4.1/2 ensoleillé, 450$, libre immédiatement. Tél.:668-3255, 662-0457.

GRANDE-BAIE 4.1/2 (455$/mois), 6.1/2 (555$/mois), chauffés, eau chaude fournie, stationnement, remise. Tél.:690-9369, 690-7800.

JONQUIERE (Petite France) rue du Perche, 4.1/2, demi sous-sol, entrée controlée, 490$/mois, déneigement, chauffé, eau chaude fournie, libre. Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIERE 2003 Bésy, grand 4.1/2, rez-de-chaussée, armoires et plancher neufs, 390$/mois. Tél.:540-8639.

JONQUIERE 3.1/2 (460$), 4.1/2 libres (550$), super moderne, 3920-11 de Poitier, chauffé, eau chaude fournie. Tél.:695-0545.

JONQUIERE 3.1/2 (grand), entièrement meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE 3.1/2, 3991 de l'école, #8, libre 1er mars. Meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 385$/mois. Tél.:548-6951, 695-1501, 557-0846.

208 Logements à louer

JONQUIERE 3.1/2, quartier St-Georges, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, remise, stationnement double, 380$/mois, libre immédiatement. Pagette:591-6519, tél.:695-3188.

JONQUIERE 4.1/2, 5.1/2, spacieux, libres immédiatement, repeints, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffés, eau chaude fournie, très propres, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigés, remise intérieure. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 5.1/2, centre-ville, en rénovation, non chauffé, non éclairé, libre fin février. Tél.:548-3502.

JONQUIERE grand 4.1/2, libre, 505$/mois. Idéal pour personnes retraîtés. Tél.:543-2371.

JONQUIERE grand 4.1/2, très propre, disponible maintenant, 450$/mois, chauffé éclairé. Tél.:547-6310.

JONQUIERE grand 5.1/2 avec sous-sol fini, salle de bains communiquant avec chambre des maitres, garage, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 475$. Tél.:547-8882.

JONQUIERE grand 5 1/2, face à l'hôpital, 520$/mois, chauffé, eau chaude, non éclairé. Disponible immédiatement. Tél.:542-8363.

JONQUIERE secteur Kénogami, 4.1/2 demi-sous-sol, haut de gamme, très grand, prêt 1er mars, 420$ non chauffé, non éclairé, céramique et bois flottant. Tél.:547-7978, cell.:812-3500, 547-0030.

JONQUIERE très beau 4.1/2, (secteur Arvida), non chauffé, non éclairé, libre 1er mai. Tél.:818-2956.

JONQUIÈRE 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 400$/mois. Tél.:693-4978.

JONQUIÈRE 3710 Panet (tranquilité sécurité) grand 1.1/2, (bachelor), meublé, 350$/mois. 3.1/2, semi meublé 460$/mois. 3.1/2 non meublé avec balcon, 1er étage, 510$/mois. Tous ses services sont inclus: chauffage, éclairage, eau chaude, câble, salle lavage, stationnement et remise. Tél.:548-4227, 540-7122.

JONQUIÈRE 4.1/2, centre-ville, près autoroute, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Pagette:591-5059.

JONQUIÈRE 4 1/2, 455$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-0851, 547-6651.

KENOGAMI 3.1/2, chauffé, non éclairé, planchers bois, frais repeint, libre immédiatement, 500$/mois, personne aimant la tranquillité. Tél.:542-4090.

KENOGAMI grand 3 1/2, libre immédiatement. Possibilité location meublée. Tél.:(418)236-4886.

LA BAIE 3 /12, meublé ou non, personne sérieuse. Remise et stationnement. Libre 1er mai. 350$/mois, meublé. Tél.:544-4819.

LA BAIE secteur recherché, 4.1/2, rénové entièrement, bois franc. 696-0288.

LA BAIE grands 4.1/2, 5.1/2, frais peints, libres immédiatement, près polyvalente, à voir! 3.1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LA BAIE Manoir de La Baie, 4.1/2, ascenseur, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

RIVIERE-DU-MOULIN 4.1/2, 2e, chauffé, bien situé, propre, remise, stationnement, conviendrait personne seule. Tél.:549-1177.

RIVIERE-DU-MOULIN 40 Arthur-Hamel, 3.1/2 meublé, laveuse-sécheuse, libre immédiatement, 310$/mois. Tél.:695-7499.

RIVIERE-DU-MOULIN, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé (ou non), 400$/mois. Tél.:673-4552, 693-5219.

SPÉCAIL 1.1/2, 2.1/2, 5.1/2. CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

ST-FULGENCE grand 4.1/2, chauffé, éclairé, propre, libre immédiatement. Tél.:690-7419, Dany.

ST-JEAN-EUDES 4.1/2, bas de maison, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-9806 après 17 h.

209 Maisons à vendre

A VOIR

Chicoutimi, quartier Murcock, 745 Chabanel, 34X34, tout brique, abri d'auto, entrée double, remise 12X16, plancher bois, 4 chambres, 2 salles bains, sous-sol fini, patio, système d'alarme, négociable. Tél.:543-2984.

ARVIDA maison unifamilale, quartier Dubose, construction 1990, sous-sol aménagé, entrée indépendante, remise isolée 12'x20', terrain 60'x95', clôture et patio. 99,000$ Tél.:548-3348,696-8037.

BORD de l'eau, Dam-en-Terre, terrain 95' façade, 2 chambres, 3255 Chemin des Grives, 138,000$. Tél.:668-7870.

CAUSE MALADIE, prix d'aubaine, Alma 590 Francoeur, près du carrefour, 24X42, 3 chambres, 2 salles bains, sous-sol fini, très propre, abri pour 2 autos, entièrement rénovée, avec ou sans ameublement et tout son contenu. Tél.:662-5427.

CHICOUTIMI (Rivière-du-moulin) plein-pied 26'x40', planchers bois, 3 chambres au rez-de-chaussée, 2 salles de bains, sous-sol fini. 9*,***$ Tél.:690-1128, 696-8700.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin), 34 du Parc, planchers de bois, 4 chambres, 2 salles de bains. Tél.:549-3114.

CHICOUTIMI 1413, des Roitelets, 28'x38', 3 chambres, salle familiale avec logement au sous-sol. Libre 1er mars. 99,000$. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI 603 Verlaine, 25'x38', tout brique, abri d'auto, remise 10'x20', piscine, patio, combustion lente, système d'alarme, terrain 60'x200', boisé et sans voisin (arrière), 105,000$. Tél.:690-3170.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI secteur Côte Réserve, avec revenu, rénovée 2002. Logez-vous à peu de frais. Grand garage isolé. Très beau cachet intérieur. Tél.:698-1631.

CHICOUTIMI, rue des Harfangs, jumelé, 24'x36', chambres des maîtres rez-de-chaussée, 3 chambres sous-sol. En construction début février. Un seul de disponible. Livraison début d'avril au plus tard. Tél.:693-1891, 818-0456 (Carl Tremblay).

CHICOUTIMI-NORD beau jumelé, 3 chambres, 2 salles de bains. Sans voisin arrière. 68,000$. Tél.:690-2094.

CHICOUTIMI-NORD quartier Sainte-Claire, maison avec revenu 535$/mois. Logez-vous à peu de frais, excellente condition. Tél.:349-8275.

CHICOUTIMI-NORD, 25X38, 5 chambres, salle de jeux, garage, remise. Tél.:693-0238, 812-6821.

Directement du propriétaire
LA BAIE chemin Saint-Jean, près de la Pyramide, maison avec revenus, fondation et sous-sol neufs (1996), très grande. Garage 20'x28'. Cour asphaltée. 89,000$. Possibilité d'arrangement pour le 5% comptant. Tél.:544-3475.

FALARDEAU petit lac Clair construction 1997, 2 chambres au rez-de-chaussée, 1 chambre à l'étage, 1 salle bain, 1 salle d'eau, 139,500$. Tél.:541-6374.

JONQUIERE 3322 du Barrage, 29x35, 4 chambres, 2 salles de bains, remise 32x12, patio, piscine, secteur paisible, 5 minutes du centre-ville. Tél.:695-6786.

LATERRIERE, Portage-Sud, 30X36, 3 chambres, bord rivière, terrain: 18,000pi.ca. Tél.:678-9107.

PRES Alma, unifamiliale 36X42, brique, sous-sol fini, asphalte, entrée double, garage, patio, terrain 38,000 pc. Tél.:343-3399.

QUARTIER des écrivains, 4 chambres, 2 salles de bain, planchers bois, foyer, 110,000$. Tél.:696-4686.

SAINT-HENRI-DE-TAILLON, Plage Wilson, bord du lac Saint-Jean, habitable à l'année. A voir. 179,500$. Tél.:662-4854.

ST-CHARLES-DE-BOURGET, avec écurie, grand terrain, 3 chambres. Tél.:672-2383, 818-2527.

ST-FULGENCE 44 rang Ste-Marie, 3 chambres, 2 salles bains, verrière, garage, remise, plusieurs rénovations, 72,000$. Tél.:674-9236.

ST-HONORÉ 431 Petit, 28x38, brique, abri d'auto, piscine, remise, toiture fenêtres récentes, 4 chambres, 2 salles bains, combustion lente. Cause transfert. Tél.:673-4784.

210 Maisons à louer

LAROUCHE 7 pièces, 550$/mois, non chauffée, non éclairée. Libre immédiatement. Tél.:695-4620.

213 Terrains à vendre

ALMA, résidentiel ou commercial, secteur Saint-Coeur-de-Marie, vue panoramique bord de l'eau, face Marina, 52,000 pi.ca., 143,000$. Tél.:662-4854.

CHICOUTIMI Des Explorateurs, 3 grands terrains. Prêts à construire. Tél.:549-9200.

POINTE de Chambord terrain en bordure du lac St-Jean, 24,940 pi.ca. Possibilité de construction. Superbe vue. Accessible à l'année. Tél.:275-6411, 342-1455.

TERRE 129 acres en culture, 36 acres en boisé, 40 acres en plantation (aucun bâtiment), située rang 8, Normandin. Tél.:274-3869.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1990 «Eable Talon» 4WD, turbo. Nécessite peinture. Spécial: 2,995$. Garantie disponible. Autos G.Leroux 696-1774. Sans frais 1-800-801-2375.

ACHAT d'autos et camions, 500$ et moins. Récupération d'autos sans frais. Vente de pièces usagées. Tél.:548-3306.

ACHETERAIS autos en marche ou non, payons comptant. Tél.:690-2944.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

Achèterais autos ou camions, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:673-3120.

CAVALIER 1994, 131,000 kilomètres, 4 portes, 4 cylindres, automatique, 2,795$. Tél.:548-2140, 548-3809.

CAVALIER 2001, automatique, 20,800 kilomètres, démarreur, balance location (26 mois), 300$/mois taxes incluses. Tél.:256-3557.

Cherokee 1986, beaucoup de pièces supplémentaires, 500$. Tél.:542-6058.

CHEVROLET Malibu 2000, 4 portes, 50,000 kilomètres, équipement complet, garantie transférable juillet 2007. Jamais sortie l'hiver, 14,000$ négociable. Tél.:695-8072.

CHRYSLER Newport 1968, 383 magnum, très propre. Tél.:348-6704, 348-1121.

DODGE Neon 1996, automatique, 4 portes, 142,000 kilomètres, climatiseur, rouge, très propre. Vente rapide: 3,995$. Tél.:678-3754.

ECONOMIQUE Géo Métro 1992, 4 cylindres, automatique, 80,000 kilomètres, 2,475$. Tél.:690-3941.

FORD Contour 1995, automatique, 2 litres, 4 portes, 92,000 kilomètres, couleur champagne, moteur Japonais, climatiseur, 4,995$. Tél.:678-1055.

FORD Escort 1991, automatique, 2 portes, 800$ négociable. Tél.:542-6914.

FORD «Taurus» 1993, familiale, 3.8 litres, 199,000 kilomètres, bonne condition, 2,500$ négociable. Tél.:545-1007.

FORD Taurus 2001, 22,000 kilomètres, 18,000$. Motoneige Skandic, «wide track» 600, 2002, 3,400 kilomètres, 9,000$. Tél.:480-4013, 480-0067.

302 Autos à vendre

FORD «Taurus SE» 1999, automatique, 70,000 kilomètres, 10,900$. Tél.:678-2290.

FORD Tempo 1991, air climatisé, 137,000 kilomètres, très propre. 2,000$ négociable. Tél.:693-8018.

HONDA Accord 1999, V6, cuir, 65,000 kilomètres, très propre, 20,995$. Tél.:549-5818, 540-2087.

HONDA Accord EX 1992, manuelle, 158,000 kilomètres, aubaine: 3,900$. NEON 1995, manuelle, aubaine: 2,900$. Auto 7, 812-0757.

HONDA Civic 1991, manuelle, peinture d'origine, très bon état, 2,850$. Tél.:548-2140, 548-3809.

HONDA Civic LX 2001, 2 portes, manuelle, 23,000 kilomètres, climatiseur, garantie 6 ans/100,000 kilomètres. Tél.:544-6928, 545-5199.

HYUNDAI Accent 1998, 2 portes, 5 vitesses, bas millage, 6,500$ négociable. Tél.:693-9705.

MAZDA 323, 1994, automatique, démarreur, extra propre, 5,300$ négociable. Tél.:591-3893.

MERCURY Cougar 1987, en bon état, 700$. Tél.:693-6805.

NISSAN Sentra GXE Touring 2001, transfert location 354$/mois ou 22,324$. Tél.:591-2830.

PONTIAC Grand Prix 1991, 3.1, refaite, 2 portes, 8 pneus, bonne condition. Tél.:695-5122, 541-3880.

PONTIAC «Grand-AM» 2002, rouge, entièrement équipée, 20,000 kilomètres, transfert de location mars 2006. Garantie prolongée. Léger comptant. 365$/mois. Tél.:548-4144.

PONTIAC Sunbird 1990, 2 portes, 2 litres, 5 vitesses, 800$ ferme. Tél.:696-4649.

PONTIAC «Sunfire» 1998, 4 portes, automatique, très propre. 7,500$, négociable. Tél.:549-4014.

SUBARU Impreza 2001 4WD, manuelle, 20,000 kilomètres, balance de location 22 mois (460$/mois) ou achat. Tél.:698-0544.

SUNFIRE 2000, 42,000 kilomètres, automatique, équipement complet, climatiseur, comme neuf, 12,000$. Tél.:543-3625.

TOYOTA Camry 1999, 75,000 kilomètres, automatique, entièrement équipée, garantie prolongée transférable. 16,000$ Tél.:547-7474.

TOYOTA Tercel 1999, 4 portes, automatique, 45,000 kilomètres, très propre. 11,500$ taxes incluses. Tél.:696-4730.

TOYOTA Tercel CE 1999, 4 portes, automatique, 76,000 kilomètres, démarreur à distance, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été, radio-cassette C.D. de compagnie, garantie du fabricant. 10,500$ taxes incluses. Tél.:540-9228, 695-8798.

303 Avions à vendre

ULTRA-LÉGER avancé, modèle «Karatoo J6» 1991, très propre. Prix très abordable.Tél.:695-3139.

305 Camions à vendre

DAKOTA Sport 1998, rouge, 153,000 kilomètres, automatique, 2X4, 3.9L, super propre, A1, 7,495$, négociable. Tél.:549-4495.

GMC 1500, 1988, «club cab», excellente condition. Tél.:678-2520.

GMC 3 tonnes 1975, prix à discuter. Tél.:545-0533.

ISUZU Hombre 1998 4X4, king cab, 138,000 kilomètres, A1, 12,500$. F-350, 1986, 1990, double roues, dompeur, 5,500$ et 8,500$. Tél.:696-4617.

305 Camions à vendre

MAZDA B2200 1989, 1.1/2 cab, automatique, 144,000 kilomètres, 2,700$. Tél.:(418)276-4045 jour, soir: (418)671-1075.

306 Camions 4 X 4

1994 GMC Z71 king cab 4x4, 6.5 turbo diésel, boite courte, garantie. Spécial: 11,950$ négociable. Autos G. Leroux inc, 696-1774, 1-800-801-2375.

CHEVROLET Tracker 2001, 4 portes, manuelle, tout équipé, aubaine: 11,900$ ferme. Auto 7. Tél:812-0757.

DODGE RAM 1997 4x4, 1.1/2 cabine, rouge, 183,840 kilomètres, 8 cylindres. Tél.:(418)275-0655, 1-866-275-0655, Linda.

FORD Bronco II 4x4 1989, moteur 2.9, automatique, excellente condition. 3,200$ négociable. Tél.:542-8934.

FORD F-150 1989, automatique, mécanique et carrosserie A1, 156,000 kilomètres, 4,800$. Tél.:548-3249.

FORD F-350 1995, 4x4, 4 portes, diesel, très propre. Tél.:1-800-595-5191.

HONDA CRV 1998, automatique, rouge, 111,000 kilomètres, climatiseur, tout équipée, démarreur, attache remorque, 16,700$ négociable. Tél.:678-3718.

JEEP TJ 1999, manuelle, excellente condition. 14,000$ Tél.:548-8938.

SUZUKI Grand Vitara 2001, 40,000 kilomètres, manuel, équipé, 19,900$ négociable. Tél.:677-1782.

SUZUKI Sidekick JLX Sport 1996, 4 portes, 2 tons, automatique, 9,500$. Tél.:673-6115.

308 Fourgonnettes à vendre

2000 WINDSTAR LX, 33,000 kilomètres, garantie 36 mois. Autos G.Leroux 696-1774. Sans frais 1-800-801-2375.

DODGE «Caravan» 2000, 17,000 kilomètres, 8 pneus, 15,900$. Tél.:693-8372.

DODGE «Caravan SE» 1990, mécanique et carosserie très bonne condition. 1,400$. Tél.:592-7759.

GMC «Safari» 1993, traction intégrale, mécanique et carrosserie très bonnes, 7 passagers, équipée. 5,500$. Tél.:548-4487 (soir).

GRAND Caravan SE 1995, 7 passagers, tout équipé, excellente condition, 124,000 kilomètres, 6,000$ négociable. Tél.:698-2639.

MERCURY Villager 1993, seulement 108,000 kilomètres, équipement électrique complet, air climatisé, 7 passagers, porte-bagages, comme neuve, 6,500$. Tél:557-0042.

PONTIAC Transport 1997, 96,000 kilomètres, 7 passagers, climatiseur. Tél.:543-1393, 540-0834.

309 Machinerie

CHARGEUSE «Caterpilar» 320 BL, 1997, fonctionnelle, bon état avec «Clam Rotobec». Tél.:251-1052.

311 Motoneiges à vendre

1992 «Panthera», marche arrière, poignées et pouces chauffant, démarreur électrique, 1,500$. Tél.:543-6468.

4 PNEUS d'hiver à peine utilisés 21575R15. Fond de caisse pour petit camion. Tél.:820-7337.

ARCTIC Cat Cougar Mountain, 1994, marche arrière. **Moto Kawasaki KX250, 2002**. Tél.:669-1933.

BOMBARDIER Grand Touring SE 700cc 1998, 4,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:549-1263.

LES SPÉCIALISTES

Électronique

Nettoyage, ménage

TÉLÉ-NUMÉRIQUE Mario Lavoie
Partout au Saguenay–Lac-Saint-Jean
Bell ExpressVu
8, rue Harvey O. Alma
669-1930
00538189

SPÉCIAUX SUR LE NETTOYAGE À SEC
SPÉCIAL DU MOIS
HABIT ou COSTUME 2 MORCEAUX 5.75$ PLUS TAXES
DU 14 JANVIER AU 1er AVRIL 2003
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs:
► LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi) 549-9628
► NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière) 695-0533
► NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma) 662-7644
Cette promotion ne s'applique sur aucune autre
00539115

Fourrures

Services financiers

ENTREPOSAGE
Cueillette à domicile gratuite
les maîtres artisans TREMBLAY & PINEAULT FOURRURES INC.
Tél.: (418) 549-6354
Fabrication • Entreposage • Vente • Réparation
1155, BRÉBEUF - CHICOUTIMI
00543477

Problèmes financiers persistants
Nous pouvons vous aider à vous en sortir!
• Règlement avec tous vos créanciers.
• Proposition de consommateurs.
Appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière
(418) 557-0627
www.faillite.rcgt.com
Raymond Chabot inc.
Syndic de faillite

Soyez vous aussi, un spécialiste
Informez-vous: C. Tremblay, 545-4474
C. Morin, 690-8836 / G. Bouchard, 690-8839

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Guy Bouchard, 690-8839

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Mach-1 700 1997, marche arrière, démarreur électrique, siège double, dossier, 2,700$. Tél.:548-8679, 591-6948.

BOMBARDIER MXZ-600 2002, marche arrière électronique, 2,900 kilomètres, comme neuf, 6,500$. Tél.:662-9940.

BOMBARDIER Safari LC 1990, 464 liquide, bien équipée, 8,000 kilomètres, 750$. Tél.:543-6081.

BOMBARDIER Skandic 500 LC 1998 (chenille 20"), excessivement propre, 4,900$ Tél.:696-2193, 673-6310.

BOMBARDIER Skandic SWT 1999, 24", 12,000 kilomètres, bon état, 4,700$. Tél.:673-6310, 696-2193.

CARRIOLE fermée en fibre de verre, 2 places, siège avec ceinture de sécurité, 1,300$. Tél.:418-275-6534.

GRAND Touring 1995, 6,200 kilomètres, 2,200$ Tél.:(418)276-4045 jour, soir: (418)671-1075.

SKANDIC 440 2002, 800 kilomètres. Tél.:545-2629.

SKI DOO Alpine 2 chenilles, 1981, bon état + un pour les pièces. Tél.:348-6704, 348-1121.

TOUNDRA 1989, long track, moteur et chenille neufs, factures à l'appui, 1,250$ négociable. Tél.:820-8993.

YAMAHA 600 XT 1997, 2 cylindres, 10,000 kilomètres, état neuf, 3,200$ Tél.:673-3246.

YAMAHA Enticer, chenille longue, marche arrière, 650$ discutable. Souffleuse 8/26, 300$. Échange acceptée. Tél.:698-2581

YAMAHA Exciter II 570 liquide 1992, 7,200 kilomètres, démarreur électrique, poignées pouce chauffants, toile, carte sentiers. 1,200$ Tél.:698-4399, ou après 17h 549-2162.

YAMAHA Venture 1998, comme neuf, 3,500$ négociable. Kitty kat pour enfan,t 500$. Carriole fermée pour enfant, 500$. Tél.:272-2846.

YAMAHA VK 540cc, 20", 1996, 4,500$. parfaite condition. Tél.:696-5171.

YAMAHA VK-540 20", 1998, 4,600 kilomètres, 5,000$. Tél.:544-5212.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

CARRIOLE 2 places en aluminium, très beau style pour 4 roues ou motoneige. Supension indépendante, 875$. Tél.:545-0161, 690-4783.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

BOITE fibre 6', 200$. 4 mags Mazda chromés 14", 125$. Tél.:820-8993.

DODGE Voyager 1988 à vendre pour les pièces, 550$. Tél.:693-0346.

LOT de pneus hiver et été, 75$/4 pneus. Vente fermeture. Tél:673-3120.

NISSAN Sentra 1989 à vendre pour pièces. Tél:543-0989, 820-0772, 698-4180.

315 Remorques à vendre

REMORQUES basculantes 4'x8'. Prix de débarras. Tél.:696-9591.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR de ferme Zétor 1987 4x4, avec souffleuse de marque Normand et gratte. Tél.:373-2433.

TRACTEUR «Sears» avec cabine, souffleur, tondeuse. 1,500$, négociable. Tél.:548-1649, 541-6230 (pagette).

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

AUGMENTEZ votre revenu de 500$ à 1,500$ de plus par mois en travaillant à votre domicile et améliorez votre style de vie! Pour plus d'informations, contactez-nous au 1-866-348-2556 ou visitez notre site WEB à: affaires.nutri-forme.com

BARMAID(MAN) demandé(e) expérience un atout. Poste temps plein. Tél.:545-4912 demander Langis.

BESOIN de téléphonistes pour sollicitation par téléphone, produits connus. Expérience un atout. Travail 30 heures/semaine. Tél.:693-9444.

COIFFEUR(SE) pour salon secteur St-Paul. Clientèle serait un atout. Tél.:698-6012.

CUISINIER(ERE), poste 15 heures/semaine, expérience nécessaire. Tél:543-4725 Yves.

ECOLE DE BARMAID (MAN) PUB AVENUE
Cours intensif, tenue de bar, méthode rapide. Tél.:697-9155, 540-0464 (Julie).

GAGNEZ 200$, 300$, 500$ ou plus par semaine en assemblant nos différents produits à la maison. Aucune expérience requise. Envoyez une enveloppe préadressée à: Staceycraft, 3-1750 the Queensway, suite 1238, Ref. 141, Toronto, Ont. M9C 5H5.

Hygiéniste dentaire Région de l'Outaouais, Gatineau, Temps plein, 18-22/heure selon expérience. Fax-curriculum vitae au 819-246-2662 ou centredentaire-limbour@videotron.ca

LIVREUR(EUSE) matériaux de construction. Permis de conduire classe 1 ou 3. Carte sécurité chantier de construction. Expédier CV par fax:418-543-8589.

MASSEUR(EUSE) demandé(e). Horaire fixe. Tél:540-6312.

POUR notre client Transport Marcan inc. nous recherchons chauffeurs(euses) de camion-remorque, minimun 1 an d'expérience sur B-Train, pour les USA. Travail temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir CV. Gestion Pro-Bec inc. CP 41013, Québec, G2K 2L7 gprobec@videotron.ca

RECHERCHE personnes passionnées de «Médiéval». Tu veux apprendre le combat à l'épée réelle, au tir à l'arc, théâtre, musique, danse. Vivre l'époque médiévale et faire des spectacles. Téléphone-nous:542-3787.

RECHERCHE vendeur(euse) d'appareils ménagers avec ou sans expérience pour boutique à Place du Royaume. Tél.:818-2368, 818-2419.

RESTAURANT LA SAUVAGINE
Le distingué restaurant La Sauvagine est à la recherche d'un chef-cuisinier(ère) responsable pour travail à temps plein.
SVP apportez CV au 122 Jacques Cartier Chicoutimi.
Tél.:690-2255

RÉPARATEUR(TRICE) de réfrigérateurs domestiques, pour commerçant. Tél.:695-4241, 695-5465.

VENDEUR(SE)
Dynamique pour une boutique de vêtements pour dame.
Avec expérience ou une certaine facilité avec les clients.
Envoyez votre CV
Le Progrès du Saguenay
Dépt: 523
1051 Boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

COURS d'anglais, aide aux devoirs de niveau primaire, secondaire et collégial. Pour perfectionnement ou tout simplement pour mieux comprendre cette seconde langue. Bac en enseignement. Tél.:549-0758.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Aussi hypothèque 1ère, 2ième, jusqu'à 100% de la valeur. Aucun prêt garanti. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

Acheteur(s) sérieux recherche
commerce au détail
ou entreprise de service à vendre
Faire parvenir vos coordonnées au
Casier postal 302
Chicoutimi, G7H 5C2
On vous contactera

CHERCHONS des gens voulant un revenu supplémentaire. Tél.:668-5964 Frédéric.

Fond de commerce de tissus de belle qualité en bloc ou à la verge. Fourniture de tous genres pour couturière et chapelière. Belle occasion d'affaires. Tél.:1-418-542-4655.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549-9842, 540-3812(cellulaire).

ENTREPRISES EN CONSTRUCTION rénovations de tous genres, toitures, fenêtres et portes, revêtement extérieur, ameublement, armoires. Prix très compétitif. 20 ans d'expérience. Licence RBQ. 8260-063629. Tél.:541-0666, 544-2004.

MENUISIER ayant 40 ans d'expérience, offre ses services pour construction, rénovation ou charger de projet. Tél.:550-1800.

MENUISIER compétent, 30 ans d'expérience, pour tous genres de travaux. Tél.:696-4193, pagette: 541-5485.

PLASTREUR 25 ans d'expérience, pour tous genres de travaux. Estimation gratuite. Tél.:543-1622.

PROJET d'armoires? Avons beaucoup d'idées originales. Prix compétitifs. Tél.:695-3974, 550-0463.

602 Impôt

A BAS prix, impôt des particuliers, service à domicile, plus de 20 ans d'expérience. Tél.:690-2437.

IMPÔT 25 ans d'expérience. TED, prix abordable. Tél.:549-8586.

603 Soins thérapeutiques

A CHICOUTIMI nouveau. Massage californien. Michel Tremblay. Tél.:678-3012, Nature-Santé.

A JONQUIERE Line Noël, massothérapeuthe. Massages suédois et shiatsu. Reçus pour assurances. Non sexuel. Tél.: 542-9994, 693-7410.

EXCELLENTE professionnelle technicienne massage thérapeutique, détente, 6 ans d'expérience. Non sexuel. Tél.:695-7192.

604 Offres de services

ATTENTION DÉCAPE, teint, vernis vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Homme d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Petit ou gros projet. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

C.G.K Services Immobiliers, service de conciergerie, réparation et entretien, logements multiples, résidentiel et commercial, unité de service. Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

DEGEL
de vos conduites d'eau, une simple affaire pour nous. Tél.:690-0230.

GARDIENNE 14 ans offre ses services pour garder fin semaine et jour de congé d'école pour enfant de 1 an et plus. Tél.:549-9316 après 16 heures ou laissez message 698-4180.

IMPÔT–IMPOT–IMPOT
Service rapide et courtois
Impôt informatisé
TRANSMISSION TED
Francine Gaudreault, 547-0898

PLATRAGE, peinture, céramique, plancher flottant, salle de bains complète, licence RBQ 82302795-09. Tél.:549-4748.

605 Service de garde

DAME garderait enfants 0 à 5 ans, jour et nuit. Tél.:690-0848, Edith.

GARDERIE en milieu familial, Chicoutimi-Nord, 20$/jour, avec reçu. Tél.:698-0697.

MILIEU FAMILIAL une place disponible pour 0 à 30 mois. Tél.:548-6887.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

2 LITS tubulaires blancs 39". Tél.:543-1465, après 18 h, 698-0088 (Guylaine).

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers reconditionnés par des professionnels. Garantie un an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay. Tél.:592-7123.

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service. 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

FRIGIDAIRE blanc, bon état. Prix à discuter. Tél.:820-5352.

FRIGIDAIRE, laveuse, sécheuse, couleur blanche. Tél.:668-2786.

FUTON 200$. Elran 200$. Micro-ondes, meuble TV, 100$. Tél.:545-3190.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, micro-ondes, mobilier chambre, poêle 24", laveuse à tordeur. Tél.:545-9361, 541-6857.

LAVEUSES, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Garantie 6 mois, pièces et main-d'oeuvre. M.P. Réfrigération. Tél.:696-3537.

LIT SUPERPOSÉ sur divan-lit incluant matelas et bureau de travail, 250$/l'ensemble. Tél.:695-0705.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

704 Animaux

5 CHIOTS Labrador noir et blond, pure race, vaccinés et vermifugés. Prêts pour le 15 mars. Tél.:677-1766.

ADORABLES «Bichons Maltais», mâle et femelle, 7 semaines. Tél.:549-0668.

CANICHE miniature, mâle, 3 mois, couleur Caramel, vermifugé, vacciné, 160$. Tél.:695-0675, 820-0707 (pagette).

CHIOTS «Huskys» ainsi que 10 adultes à bon prix. Tél.:347-2693, 480-4630.

CHIOTS Labrador bruns, mâle, enregistrés, vaccinés, vermifugés, prêts 10 mars. Tél.:678-2902 Chantale.

GARDERIE FAMILIALE 1er choix pour le bien-être de votre animal de compagnie, construction neuve. Tél.:547-4649.

MINI-COALEY «Chatelaine», pure race, vaccinés, vermifugés. Entre 9 et 20 livres. 350$.Tél.:673-1830, 540-6839 (cellulaire).

705 Antiquités

LA BROCANTE: achat et vente, du jeudi au dimanche, 235 boul. Tadoussac. Tél:693-5022.

RESTAURANT-ANTIQUAIRE «La Sauvagine». Vente et achat. 122, rue Jacques-Cartier Est. Chicoutimi. Tél.:690-2255.

706 Bois de chauffage

100% bouleau vert, 43$/corde, semi-sec 50$/corde. Livré au Saguenay-Lac-Saint-Jean, 10 cordes et plus. Tél.:239-0577.

5 CORDES de 4 pieds, pin blanc sec. Tél.:547-2468 après 16h.

50% MERISIER, 50% bouleau, 25$/corde. Tél.:674-1566.

BOIS de chauffage sec, épinette rouge, 40$/corde, fendu. Peut être livré. Tél.:673-4316.

BOIS sec mélangé 65$/corde. Bouleau, frêne, épinette rouge, tremble. Tél.:542-0091.

BOIS semi-sec fendu: 55$/corde; rond: 48$/corde. Scieé sur place, 35$/corde. Tél.:673-7783 heures de bureau.

BOIS vert: merisier 45$, bouleau 40$, frêne 35$, tremble 30$, + 10$/corde livrée, fendue. Tél.:678-9222.

BOULEAU en 16", rond ou fendu, livré ou venir chercher. Tél.:545-2083.

708 Demandé

ACHETERAIS une cage d'intérieur pour lapin nain. Tél.:690-0465.

RECHERCHE maison à louer ou à vendre, secteur St-Prime et les alentours, 1.1/2 étage, grand terrain, style campagne. Tél.:(418)275-4826.

709 Divers

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543-0432.

BOIS flottant (plancher) à partir de 0.35$/pieds.carrés. Tél:698-1702, cell:818-3345.

BOTTES Mukluk militaires comprenant chaussons laine, semelle feutre + semelle maille thermique, super chaudes (-65F pour 8 heures). Rabais 30% avant 15 mars. Téléphone magasin:343-2820.

CHAINE en argent 925, 94,5g, 22 pouces, valeur approximative 600$, laissée 180$ négociable. Tél.:590-1314.

COLLECTIONNEUR achète **vieux objets**: chapelets, vaisselle, plats à bonbons, à fruits, montres pour homme et de poche, raquettes à neige, etc. Le tout en bon état. Paye en argent. Tél.:690-2255, 690-1338 (Robert).

COMPRESSEUR à air Ingersol-Rand, modèle 242, 5 hp, réservoir 200 livres PSI. Laissé 800$ Tél.:545-0533.

CONSTRUISEZ vous-même votre sauna. Économisez 50%. Kit disponible. Tél.:542-5161.

COURS de PEINTURE sur bois et sur verre (Strokes), débutant les 4 et 5 mars. Appelez vite. Tél.:549-4831.

ENSEMBLE armoires mélamine blanche. Idéal pour chalet, 600$. Tél.:543-4778, 818-3873.

MEUBLE d'ordinateur, valeur 200$, laissé 125$. Baguette de pool, étui, jamais servi. Valeur 600$, laissé 300$. Tél.:678-3003.

PETRIN à pain électrique, fabrication artisanale, en stainless et bois. Tél.:347-3161.

TRIPORTEUR (batteries neuves) pour handicapé, état neuf, 1,000$ négociable. Tél.:547-7104.

711 Equipement de commerce et restaurant

DEPUIS 12 ans, achat, vente, échange d'équipement reconditionné pour cantine, restaurant, cafétéria, etc. Tél.:698-2128.

SURPLUS d'ameublement commercial. A liquider sans faute, 275 chaises assorties. Tél.:591-3371, 698-2174.

712 Esotérisme

ATTENTION! Tarot égyptien, indien, clairvoyance, cartes. Sandra tarologue d'expérience. Bonne clientèle établie. excyter@videotron.ca pour courrier. Tél.:673-7444.

713 Marché aux puces

ACHAT et vente de tout, articles de pêche. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Hémon. Tél.:547-4600.

717 Santé

RECHERCHE personnes sérieuses pour perdre de 10 à 30 livres en 30 jours. Formulé par des médecins. Tél.:1-877-789-2671.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

3 ENSEMBLES de ski alpin pour enfants de 6 à 12 ans. Tél.:696-3111.

804 Chasse et pêche

CABANE à pêche 8'x14', Anse-à-Benjamin. sur patins, entièrement équipée. Tél.:591-5441 (pagette).

CABANES à louer, La Baie. Éperlans ou sébastes. 45$/jour. Tél.:544-6747.

COURS GPS orientation, carte, boussole, une soirée. Tél.:549-8056 Laval.

FUSIL 410 à verrou, 5 coups, 150$. 44 Magnum Smith & Wesson, 6 pouces, stainless, 425$. Abri de chasseur camouflage, jamais servi, 125$. Chaufferette au kérosène 6,000 BTU et mèche de rechange, impeccable, 100$ Tél.:544-9359.

805 Musique et accessoires

ACCORDEON-PIANO 120 basses Caruso, pour femme, clavier or, excellent état. 850$ Tél.:549-2636.

806 Ordinateurs et jeux

CONFIGURATION, réparation vente d'ordinateurs. Installation d'Internet et périphériques. Service à domicile. Tél.:543-7176.

DEPANNAGE support et formation en informatique à domicile, 7 jours. Service professionnel et personnalisé. Taux avantageux. Tél.:818-1702.

E-MEDIAS développement d'application multimédia. Réparation d'ordinateurs, formation à domicile. Tél.:695-2647, www.e-medias.ca

ELECTRONIQUE Sagamie. Dépannage, achats, vente, échanges. Appareils électroniques, jeux vidéos. Plus de 2000 jeux. Tél.:548–0285 et maintenant à Jonquière, 695-2252.

ORDINATEURS usagés et neufs, pour tous les budgets. Prix très compétitifs. Conceptor enr. Tél.:543-8997, 540-9396.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

X-BOX, 3 jeux, une carte-mémoire, 2 mois d'utilisation. 350$. Tél.:672-4389.

XBox-PlayStation
Installation de puces, réparation. 542-2708.

811 Vacances/voyages

CASINO 1 jour mars: 1-6-8-9-13-15-20-22-27, 2 jours 1-16 et 28 mars, 11-25 avril, 2-11 mai. Parties de sucre, 1 et 2 jours, Toronto (Niagara), Iles-de-la-Madeleine, Philadelphie et les Amish, l'ouest Canadien, Louisiane (Texas). Présentation de voyages le 30 mars. Jeannine et Lionel Lalancette 542-5578.

CASINO Charlevoix, 1 jour: 1, 8, 15, 22 mars. 2 jours: 22 mars, 9 et 31 mai. Les Tulipes à Ottawa, 3 jours. Toronto (Niagara), Ouest canadien, Iles-de-la-Madeleine, St-Tite. Yolande, 548-7521.

CHARLEVOIX, condo à louer, derrière casino, vue sur le fleuve. Tél.:696-2933, 696-7849.

LAS VEGAS 30 sièges disponibles. Du 24 au 29 septembre 2003. Départ La Baie «Céline, Cirque du Soleil» disponibles. Pour information: 812-4106 ou 697-0633 (André).

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON
FEMMES, hommes, couples. Pour amour, amitié, rencontres. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

JOLIE demoiselle, hommes sérieux seulement. Chicoutimi. Jessica. Tél.:(418)696-4812, 540-8611.

TRES jolie transexuelle, pour hommes d'affaires, reçoit et se déplace. Tél.:540-1080.

Chantale et Anika pour vous messieurs. Reçoivent et se déplacent. Tél.:542-4171.

Très jolies demoiselles, Nina, Stéphanie. Si tu aimes avoir du plaisir, appelle-nous. Reçoivent et se déplacent. (Spécial duo). Tél.:545-7927.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent, se déplacent. Engageons
693-5143

Amélie, reçoit et se déplace, 24/24. (Jolie, sexy). Tél.:541-7221.

JESSY vous offre un moment érotique. Déplacement seulement. Tél.:818-8088.

JOLIE fille vous attend pour des massages érotiques. Tél.:542-6645.

RAVISSANTE et très sexy demoiselle juste pour toi. Tu ne seras pas décu. Appelle-moi. Tél.:698-0991.

LA nouvelle Sacha veut te détendre. Du lundi au vendredi de 08h00 à 22h00. Tél:548-1302.

VIENS me voir, tu ne seras pas déçu. Tél:695-1026.

VOUS passerez des moments inoubliables avec une jolie blonde. Tél.:545-3011.

BELLE petite femme, style chinoise. Reçoit et se déplace. Tél.:690-6379.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU dimanche 4 raquettes, 2 sacs à dos (pour transport bébé). Route 170 entre St-Félix et La Baie. Récompense. Tél.:818-5158.

906 Services de massage

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE
EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h. **Linda, Jane, Mélissa, Krystina, Sheila. Spécialement le mardi, Sonny.** 7 jours. Engageons.Tél.:548-7070.

POUR elle et lui, détente, option bain de pieds. Tél.:549-6706.

MASSAGE suédois dans l'art du métier, pour femmes seulement. Tél.:820-6096 Stéphane.

NOUVEAU À CHICOUTIMI
Massage détente dans un endroit paisible, avec **Mélissa, Jenny, Jade,** 9h à 21h. 7/7 jours. Tél.:696-9546. Engageons.

ADORABLE détente, massage suédois, californien, hommes, femmes. Allyson, Lisa, Pascale, jolies et sexy. Prix imbattables. 7 jours. Dès 10 h. Tél.:690-3142.

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

A ADOPTER **EXOTICA**
Massage de détente, 7/7 jours, 9h à 21h. **Cassandra, Julie. Retour de Mia.** Tél.:547-7949.

A CHICOUTIMI
ANNIE jolie fille. Massage détente dans endroit propre et discret. 7 jours. Tél:545-4582.

Avis /Appels d'offres

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie «Boivin Bicycles inc.» demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Saguenay, le 25 février 2003.

CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS

00543981

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de **Jeannine Couturier**, en son vivant domiciliée au 3632, rue Angers, Saguenay (Jonquière), Québec, G7X 2C9, survenu à Chicoutimi le vingt-cinq décembre deux mille deux (25 décembre 2002), un inventaire des biens de la défunte a été fait par les liquidateurs successoraux, Messieurs Cyrille Couturier et Paul-Maurice Couturier, le 24 février 2003, devant **Me Marlène Ouellet**, notaire, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de **Boivin Lessard Ouellet Côté, notaires**, sise au 138, rue Price Ouest, Ville de Saguenay (Chicoutimi), Québec, G7J 1G8.

Donné ce 24 février 2003.

Me Marlène Ouellet, notaire.

00543938

AVIS À NOTRE CLIENTÈLE

Veuillez noter les erreurs suivantes dans notre circulaire du 26 février au 4 mars 2003:

- Page 5, le Toshiba 2450-p40 (WebID10026034) annoncé à 3499,99 $ vient avec un graveur DVD et non une unité combinée DVD/CD ré-inscriptible tel qu'indiqué.
- Page 11, le prix de l'appareil photo numérique Fuji finepix F601 (CodeWEB10013936) à 629,99 $ épargnez 20 $ est erroné. Le prix annoncé devrait être 729,99 $ épargnez 20 $.

Veuillez nous excuser pour tout inconvénient que cela aurait pu causer à notre clientèle.

FUTURE SHOP

00544094

MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes:

Dans notre cahier publicitaire **SEARS SOLDES DE BLANC** de 48 pages en vigueur du dimanche 23 février au samedi 1er mars 2003, (CC031F503, CC031F303).

À la page 11, rabais 40 $. Service de 44 couverts Lagostina. Rég.: Sears 127,99 $ le service. Prix de solde: 87,99 $.

Aurait dû se lire: Service de couverts Lagostina de 44 pièces.

Rég. Sears 127,99 $ le service. Prix de solde 87,99 $.

À la page 47, il devrait être écrit: 20 $ de rabais sur scie à onglets à coupe droite Craftsman 10 po avec pieds. **Le prix ordinaire est de 199,99 $**, prix de solde: 179,99 $.

À la page 25, Parc Euro Graco. **Le mauvais article est indiqué. L'article illustré est un parc Graco.**

À la page 41, Jeu de 27 forets Craftsman. **L'illustration est incorrecte.**

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS

00544078

LE QUOTIDIEN
progrès dimanche

Un monde accessible...
Internet

www.cyberpresse.ca

Ville de SAGUENAY — Avis public

À toutes les personnes habiles à voter sur le territoire de l'ancienne Ville de La Baie.

AVIS est donné par le soussigné, greffier, qu'à sa séance ordinaire du 25 février 2003, le conseil d'arrondissement de La Baie a adopté les règlements suivants :

- AL-2003-1 ayant pour objet d'amender le règlement de zonage #790-95 de l'ancienne Ville de La Baie afin de modifier le texte des paragraphes 1 et 5 de l'article 3.8, le texte des 4e et 5e paragraphes de l'article 6.6.5 et le texte des 4e et 5e paragraphes de l'article 6.6.6 (ARU-88) (présence des véhicules de transport sur les terrains résidentiels des propriétaires);

- AL-2003-2 ayant pour objet d'amender le règlement de zonage #790-95 de l'ancienne Ville de La Baie afin d'ajouter à la grille de spécifications en regard de la zone 235, l'usage « communautaire-socioculturel » (rue de la Fabrique) (ARU-101);

- AL-2003-3 ayant pour objet d'amender le règlement de zonage #790-95 de l'ancienne Ville de La Baie afin de remplacer la densité et d'ajouter de nouvelles normes spécifiques dans la zone 219, sur une partie de la rue Aimé-Gravel (ARU-104);

- AL-2003-4 ayant pour objet d'amender le règlement de zonage #790-95 de l'ancienne Ville de La Baie afin d'ajouter à la grille de spécifications en regard de la zone 324, la norme spécifique « vieux secteur » (ARU-105);

- AL-2003-5 ayant pour objet d'amender le règlement sur les dérogations mineures #746-94 de l'ancienne Ville de La Baie afin d'ajouter un nouveau paragraphe à la suite de celui existant, à l'article 3.0
(ARU-106) (normes superficie terrain vieux secteur);

- AL-2003-6 ayant pour objet d'amender le règlement de zonage #790-95 de l'ancienne Ville de La Baie afin de créer la nouvelle zone 363, à même la zone 245 (Sixième Rue) (ARU-108).

AVIS est aussi donné que ces règlements sont disponibles, pour fins de consultation, au bureau du service du greffe au 201, Racine Est, arrondissement de Chicoutimi ou au bureau de l'arrondissement au 422 rue Victoria, arrondissement de La Baie.

AVIS est également donné que toute personne habile à voter du territoire de l'ancienne Ville de La Baie peut, dans les 45 jours de la publication du présent avis, conformément à l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, Chap. A-19.1 L.R.Q., demander par écrit à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité, de l'un ou l'autre de ces règlements, au schéma d'aménagement de la MRC du Fjord-du-Saguenay.

La demande doit être transmise par écrit à la Commission municipale du Québec, Édifice Thaïs-Lacoste-Frémont, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Tour 5e étage, Québec (Québec) G1R 4J3.

AVIS est de plus donné, conformément à l'article 51 du décret 841-2001 et à l'article 137.12 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, Chap. A-19.1 L.R.Q., que la Commission doit dans les 60 jours qui suivent l'expiration du délai prévu à l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, donner son avis sur la conformité de ces règlements au schéma d'aménagement de la MRC du Fjord-du-Saguenay, si elle reçoit, d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de l'ancienne Ville de La Baie, une demande faite conformément à l'article 137.11 à l'égard de l'un ou l'autre de ces règlements.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 28e jour du mois de février 2003.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00544033

Coopérative Funéraire de Chicoutimi

Une relation de confiance avec sa population depuis 1894

La Coopérative Funéraire de Chicoutimi est aujourd'hui la seule entreprise funéraire de Chicoutimi qui appartient à sa population.

Pour rendez-vous: 543-6962

Anciennement *Maison Emery Gravel*

Une approche humaine

DOS-15005

Nécrologie

BOUCHARD
(Mme Florence Tremblay)

Le 9 février 2003, est décédée à la Résidence Mgr Victor Tremblay, à l'âge de 83 ans 11 mois, Mme Florence Tremblay, épouse de feu M. Henri Bouchard, demeurant au 1236, Angoulème à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 19 h le vendredi 28 février 2003 à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, avenue Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: vendredi de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 1er mars 2003 à 11 h à l'église Christ-Roi à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil ses filles: Lyse Bouchard, Diane (Sylvain Tremblay), feu Denis (Gaby Dallaire); ses petits-enfants: Yves Bouchard, Josée Bouchard, Guy et Denis Maltais, Chrystopher Bouchard; ses 10 arrière-petits-enfants. Elle était la sœur de: Céline Tremblay (feu Sylvio Desbiens), Antoinette (feu Philippe Lespérance), Béatrice (feu Robert Rhault). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département pneumologie) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

BOUCHARD (M. Jean-Paul)

Le 24 février 2003, est décédé subitement à Chicoutimi, à l'âge de 72 ans 7 mois, M. Jean-Paul Bouchard, époux de Mme Rita Baron, demeurant au 487, Mgr Laflamme à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le jeudi 27 février 2003 à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, avenue Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 28 février 2003 à 14 h à l'église St-Isidore à Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Il fut à l'emploi du Ministère des Transports pendant plus de 30 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Rita Baron; ses fils: Stéphane Bouchard, Éric (Sabrina Gagnon); son frère et ses sœurs: feu Lucette Bouchard (Lucien Perreault), feu Laetitia (Gilbert Chiasson), Carmel (Donald Joyce), feu Albert; sa belle-mère: Florence Lavoie (feu Wilfrid Baron); ses beaux-frères et belles-sœurs: Marie-May Baron (feu Rosaire Tremblay), Nicole, feu Maurice, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des maladies du cœur du Québec sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

GAGNÉ (Mme Janine Tremblay)

Le 26 février 2003, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 77 ans 2 mois, Mme Janine Tremblay, épouse de M. Murray Gagné, demeurant au 768, Huard à Chicoutimi. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Les funérailles auront lieu
le vendredi 28 février 2003 à 14 h
à la Cathédrale de Chicoutimi
Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Gonzague Tremblay et de feu Philiberthe Savard. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Murray Gagné; ses enfants: Stéphane et Pascal, ainsi que les membres des familles Tremblay et Gagné, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Société Canadienne du Cancer au 930, Jacques-Cartier Est, Local B-210, Chicoutimi, G7H 7K9. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

BOULIANNE (Mme Jeanne Dumais)

Est décédée le samedi 22 février 2003, aux soins prolongés, département Jeanne-Mance de l'Hôtel-Dieu de Roberval, à l'âge de 101 ans et 2 mois, Mme Jeanne Dumais, épouse de feu M. Thomas-Louis Boulianne, fille de feu M. Joseph Dumais et de feu dame Élise Duchesne, demeurant à Roberval, autrefois de Lac-Bouchette. La famille accueillera les parents et les amis(es) à la
Maison Desbiens & Frères Inc.
245 rue Principale
Lac-Bouchette
le jeudi 27 février 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 28 février 2003 à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 28 février 2003 à 15 h à l'église de Lac-Bouchette. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Armand (Rose-Hélène Laforest), Laurette (Marcel Bouchard), Rosario (Thérèse Tremblay), Florence (Roger Delamadeleine), Anita (Raymond Tremblay), Thomas (Christianne Boily), Jean-Marie (Louisette Paradis) et Réal (Solange Belley); ses 33 petits-enfants; ses 58 arrière-petits-enfants et ses 11 arrière-arrière-petits-enfants; ses frères et ses soeurs: feu Joseph (feu Marie-Louise Gaudreault), feu Raoul (feu Marie Cloutier), feu Marie (feu Xavier Roberge), feu Yvonne (feu Olivier Matte), feu Adélard (feu Bernadette Roberge), feu Alphonse (feu Célina Rondeau), feu Armand (feu Blanche Rondeau) et feu Hilaire (feu Marie-Anna Potvin); ses beaux-frères et ses belles-soeurs: feu Ludger, feu Henri, feu Jos, feu Charles (Marie-Ange Cloutier), feu Patrick, feu Edmond (Jeanne Beaulieu), Lucia (feu Arthur Baril); ses filleuls et filleules; ses neveux et ses nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis(es). Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. **Direction funéraire: Maison Desbiens & Frères Inc.** Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec. Pour informations: téléphone (418) 349-2894; télécopieur (418) 349-8290. Courriel: gdesbien@aei.ca

DESCHAMPS (M. Jean-Pierre)

Le 26 février 2003, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, des suites d'une longue maladie (sclérodermie), M. Jean-Pierre Deschamps, époux de Mme Danielle Bilodeau, demeurant au 348, du Stade à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le vendredi 28 février 2003 à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, avenue Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 1er mars 2003 à 11 h à l'église St-Antoine à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était le fils de feu Aldège Deschamps et de feu Benoîte Durand. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Danielle Bilodeau; ses enfants: Jonathan et François Deschamps; ses frères et sœurs: Louise Deschamps (Jean-Paul Lacroix), Pierrette (Gérald Major), Gilbert (Thérèse Maxwell), Lucille (William Hugh Dandy), Cécile (Claude Charron), Diane (Larry Brennan), Yvon, Michel (Linda Whitehorn), Thérèse (Jean-Guy Charbonneau), Roland (Sophie Bourguon), André (Angela Lisa Monette), Carmen (Alan Mayhew); sa belle-mère: Édith Imbeault (feu Vincent Bilodeau); ses beaux-frères et belles-sœurs: Luc Bilodeau (Danielle Perron), Gérard (Marie Guertin), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département « recherche ») sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

DEVIN (M. Réal)

Le 24 février 2003, est décédé au Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 44 ans et 3 mois, M. Réal Devin, époux de Mme Carole Lamothe, demeurant au 740, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et ami(e)s au
Funérarium Hébert & Fils
1702, rue des Pins
Dolbeau-Mistassini
le vendredi 28 février 2003 à compter de 10 h. Les funérailles de M. Réal Devin seront célébrées le vendredi 28 février 2003 à 16 h à la Salle du Royaume des Témoins de Jéhovah, 350, boul. Vézina, Dolbeau-Mistassini. Outre son épouse, Mme Carole Lamothe, il laisse dans le deuil ses enfants: François Beaulieu (Marie-Claude Nadeau) et Joée Beaulieu; sa mère: Mme Germaine Anctil (feu M. Omer Devin); ses frères et sœurs de la famille Devin: Marcel (Fernande Arsenault), Andrée, Jacques (Rabiatul Ali), Normand (Maureen Kelly), Raymond (Lise Sirois), Sylvie (Raymond Gauvin) et Yvan (Katy Gagné); ses beaux-parents: M. Réginald Lamothe et Mme Pauline Moreau; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Lamothe: Chantale, Guylaine (Léon Desgagné), Sonia (Camil Routhier) et Yves; ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces, parents, ainsi que ses ami(e)s de la congrégation des Témoins de Jéhovah de Dolbeau-Mistassini. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine, 2000, boul. Sacré-Cœur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5. Pour informations, téléphone bureau: 418-276-1411, salon funéraire: 418-276-8026, télécopieur: 418-276-2057 et courriel mfhebert@detination.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

JONES (M. Ronald H.)

Le 24 février 2003, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 73 ans 11 mois, M. Ronald H. Jones, époux de Mme Jeanne Fleury, demeurant au 797, des Clairons à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le vendredi 28 février 2003 à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, avenue Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 1er mars 2003 à 14 h à l'église St-Antoine à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était le fils de feu Vincent Howard Jones et de feu Ruth Cole. Il fut à l'emploi de l'atelier de menuiserie de l'Alcan pendant 42 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Jeanne Fleury; ses enfants: Ann Jones (Yvon Robert), feu Peter, Esther (Gilles Lupien), Alain, André, Helen (Stéphane Gotty); ses petits-enfants: Alexandre, Étienne, Emilie, Michael, Francis, Gabriel, Sarah, Frédérik, Guillaume, Simon, Mathieu. Il était le gendre de feu Antonio Fleury et de feu Marie-Louise Tremblay. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: Cécile Fleury (feu Lionel Simard), feu Benoît, Françoise (Robert Cyr), feu Jacques, Céline (Jean-Rock Turcotte); ses amis fidèles: Jean-Noël Duchesne et Normand Savard ainsi que sa belle-mère Hélèna Boivin, plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@ videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.** (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

Nécrologie

GIRARD (M. Isidore)

Le 25 février 2003, est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, à l'âge de 71 ans et 10 mois, M. Isidore Girard, époux de Marie-Blanche Bouchard, demeurant au 1076, Du Rocher, Normandin. La famille accueillera parents et amis au

Funérarium Marcel Dion
1140, de l'église
Normandin

Les heures d'accueil sont le jeudi 27 février 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le vendredi 28 février 2003, jour des funérailles, le salon sera ouvert de 9 h à 11 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 28 février 2003 à 11 h à l'église St-Cyrille de Normandin et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre sa conjointe dame Marie-Blanche Bouchard, il laisse ses enfants: Christian, Yves (Brigitte Darveau), feu Rénald, Marlène (Alain Boutin), Martial (Audrey Noël), Stéphane (Manon Bérubé); ses petits-enfants: Dave et Carolyne Girard, Jean-Michel et Nicolas Boutin, Mathis Girard. Il était le frère de: feu Wilfrid, feu Rosanne, feu Roland (Marie-Claire Genest), Lucienne (feu Raymond Hamel), feu Marie (feu Jean Trahan), Egyptienne (feu Candide Girard), feu Germaine (feu Ulysse Dallaire), Adjutor (Gisèle Richer), feu Mariette (Raymond Fortin). Il laisse également son beau-frère Evans Bouchard (feu Yvonne Côté), ainsi que ses cousins, cousines, neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval seraient appréciés. Pour informations: 274-2936, télécopieur 274-4023, courrier électronique: mfmd@destination.ca **Direction funéraire: Maison Funéraire Marcel Dion inc. de Normandin** (Membre de la corporation des thanatologues du Québec).

OUELLET (M. Jacques)

Le 24 février 2003, est décédé au Centre Hospitalier Cléophas-Claveau, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 69 ans 8 mois, M. Jacques Ouellet, époux de Mme Rita Murray, demeurant au 1083, Edmour Lavoie à Ferland Boileau. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le mercredi 26 février 2003 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
Ville de La Baie

Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 27 février 2003 à 11 h à l'église St-Gabriel de Ferland Boileau. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était le fils de feu Lauréat Ouellet et de feu Brigitte Morin. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Rita Murray; ses enfants: Denis Ouellet (Danielle Fortin), Serge (Nicole Gagnon), Louise (Germain Simard), Gaétan (Sylvie Tremblay), Daniel (Lise Barbeau), Martine, Martin (Marlène Duguay); ses petits-enfants: Jimmy, feu Sylvain, Cynthia, Kevin, Patrick (filleul), Jeannot, Cathy, Emilie, Karine, Alexandre, Brigitte, Bruno-Pierre, Mélanie, Hugo, David, Philippe, Valérie; ses arrière-petits-enfants: Chanse-tia et Joseph-Léo; ses frères et sœurs: feu Marguerite Ouellet, Marcel (Simone Imbeaul), Jean-Guy (Yvette Harvey), feu Yvon (Jacqueline Boudreault), Annette (Yvan Tremblay), Gisèle (Marc Harvey), Gérard (Nicole Murray), feu Réjean, Réjeanne (Jacques Bérubé), Monique, Jocelyne (Donald Simard), feu Henri-Paul, Olivette (Germain Tremblay), Aurélien (Louise Caron), Carol son filleul (Claire Couture), Ginette (Jean-Guy Fortin), Jeannot (Diane Girard), Steven (Carole Dufour), feu Marie; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Gertrude Murray (feu Gérard St-Hilaire), feu Maurice (Marina Tremblay), Constance (Floribert Grenon), Huguette (Léon Tremblay), Nicole (Gérard Ouellet), Paulette; ses filleuls: Alain Murray, Réjean Ouellet, feu Rémi Ouellet, Joël Grenon, feu Gilles St-Hilaire, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

ST-GELAIS (Mme Marie Fortin)

Le 26 février 2003, est décédée au Carrefour de la santé de Jonquière, à l'âge de 90 ans et 4 mois, Mme Marie Fortin St-Gelais, épouse de feu M. Raymond St-Gelais, demeurant à la Maison Nouvel Elan, autrefois de la rue Davy, secteur Arvida. La dépouille mortelle est exposées à la

Résidence funéraire Saguenay
2048 de Neuville
Jonquière (Ancienne Gare)

le vendredi 28 février 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 1er mars 2003 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 1er mars 2003 à 11 h 30 à l'église Ste-Thérèse. Mme Fortin sera incinérée. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Germain St-Gelais (Nicole Girard), Yves (Claudette Tremblay), Mario (Carole Péladeau), Claude (Ruth Parent), Louise (Clarence Greene), Normand, Michel (Maude Tremblay), Guy (Louise Boulianne), Pierre (Monique Dubuc), André, Ginette (Martial Boudreault), Denis; ses petits-enfants: Annie, Pierre-Yves, Marie-Claude, Valérie, Elisabeth-Patricia, Patrice, Christian, Cynthia, Karen, Pier-Anaïs, Cynthia, Philippe, Jean-Sébastien, Olivier, Antoine, Guillaume, Mathieu, Mélanie, Simon, Catherine, Nicolas, Myriam, Louis-Frédéric, Julien, Corinne; ses frères et soeurs: feu Yvonne Fortin (feu François-Nil Tardif), feu Armand (feu Jeannette Tardif), feu Jeanne (feu Gérard Brassard), feu Palma (feu Charles-Eugène Villeneuve, feu Odilon Bouchard), feu Yvette (feu Lorenzo Gauthier), feu Bertha (feu Euclide Lagacé), feu Raymond (feu Alvina Malaison), Charles-Henri (Colette Fortin), Françoise (feu Roland Gagnon, feu Louis-Philippe Pedneault), feu Benoit (Denise Gauthier), feu Bertrand (Jeannine Huot); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Paul-Emile St-Gelais, Georgette (feu Roland Simard), Fernande (feu Paul Angers), feu Léo (Carmen Ouellet), feu Marguerite (Bruno Pelletier), feu Roch (Aline Fillion), feu Gilbert (Germaine Rivard), Jeannine (feu Alarie Rivard), ainsi que de nombreux arrière-petits-enfants, neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du coeur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

TREMBLAY (M. Julien)

Le 24 février 2003, est décédé à la Résidence Delage, à l'âge de 80 ans, M. Julien Tremblay, époux de dame Charlotte Truchon, demeurant rue Nicolet, Chicoutimi-Nord. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 27 février 2003 de 19 h à 22 h, le vendredi 28 février 2003 de 9 h à 10 h 45 à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi
345, St-Armand, Chicoutimi
(face à l'église Ste-Claire)

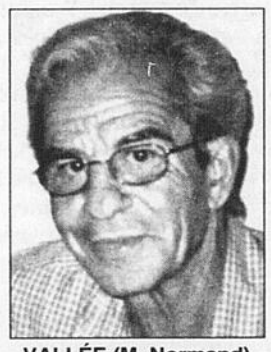
Les funérailles auront lieu le vendredi 28 février 2003 à 11 h à l'église Ste-Anne. Il sera incinéré au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres inhumées au cimetière St-Antoine. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants: Daniel Tremblay (Johanne Gagné), Sylvain (Denise Beaulieu) et Alain (Denise Lajoie); ses petits-fils bien-aimés: Mathieu et Gabriel. Il était le frère de: feu Patrick Tremblay, feu Elie-Marie, feu Serge (Huguette Gaudreault), feu Gilles (feu Ghislaine Tremblay), feu Germaine (Maurice Villeneuve), Gertrude (feu Maurice Tremblay), Yolande (Georges-Henri Tremblay), Marie, Marie-Hélène (Laurier Tremblay), Gervaise (feu Gervais Gaudreault), Céline (Gérard Desbiens), Jean (Ginette Tremblay), Norbert (Ginette Lavoie). Il était le beau-frère de: Thérèse Truchon (feu Gaston St-Hilaire), feu Rosaire (Ghislaine Tremblay), feu Clermont (Claudette Dufour), Yvon (Micheline Savard), Monique (feu Marcel Girard). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille de M. Tremblay remercie sincèrement le personnel de la Résidence Delage pour les bons soins prodigués à M. Tremblay. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopfchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

TREMBLAY
(révérend père Paul-Emile)

Est décédé à l'âge de 82 ans et 3 mois, à St-Alphonse d'Youville, Montréal, le révérend père Paul-Emile Tremblay, Rédemptoriste. Il était le fils de feu Alma Tremblay et de feu Ernest Tremblay. Les funérailles auront lieu

le samedi 1er mars 2003 à 10 h
à la paroisse St-Alphonse d'Youville
Montréal

Outre les membres de la congrégation des Rédemptoristes, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: feu Laurence, feu Armand Gravel, Elisabeth (feu Marcel Sergerie), Jean "ancien sacristain" (Yvonnette Girard), Marie-Ange (Claude Chrétien), Angelo Tremblay, ainsi que plusieurs neveux et nièces. **Collaboration Résidences funéraires Gravel & Fils.**

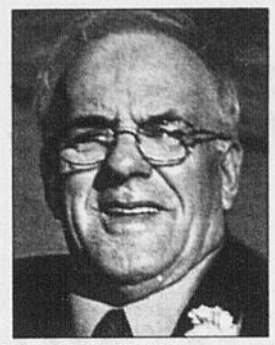


VALLÉE (M. Normand)

Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, entouré de l'amour des siens, le 24 février 2003, à l'âge de 63 ans et 7 mois, M. Normand Vallée, époux de feu dame Réjeanne Martel et conjoint de feu dame Lisette Ouellet, demeurant au 1303, rue Blouin, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien

Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 27 février 2003 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Il laisse ses enfants: Sylvain (Diane Drouin), Hélène (Dany Ouellet), Martine (Frank Tremblay), Marco (Cathy Crago); ses petites-filles: Sandrine et Mélody; son amie: Denise Gagné. Il était le frère et le beau-frère de: Rita (Arthur Talbot), feu Mariette (feu René Dumas), Lorraine (feu Victor Blackburn), Réal (feu Marguerite Baron, Claudette Savard), Léopold (feu Marguerite Bouchard), Bertrand (feu Georgette Lemieux), feu Florent (Jeannine Boudreault), feu Louis-Joseph, feu Louis-Philippe; Monique Martel (Richard Bouchard), Michelle Martel (Réjean Jacques), Denise Martel (feu Nicol Tremblay, Hervey Hamel), Ghislaine Martel (feu Clermont Ouellet, Charles St-Laurent), feu Roger Martel (Michelle Bouchard), Lisette Martel (Raymond Théberge), Lawrence Martel (Carole Côté), Line Martel (Raymond Gagnon), Madeleine Martel (Julien Plourde), Danielle Martel (Jacques Dubois), feu Steve Martel. Également, il laisse les membres des familles Ouellet et Gagné, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il était Chevalier de Colomb. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



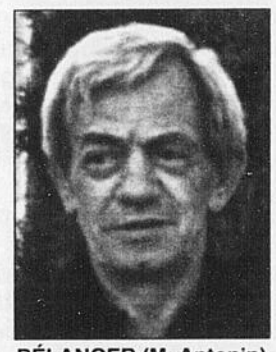
VILLENEUVE (M. Raymond)

Le 24 février 2003, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 69 ans 5 mois, M. Raymond Villeneuve, époux de Mme Janine Langlois, demeurant au 40, 1ère Avenue à Chapais. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Les funérailles auront lieu

le vendredi 28 février 2003 à 14 h
à l'église St-Antoine, Chicoutimi

Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était membre des Chevaliers de Colomb de Chapais. Il était échevin. Il fut à l'emploi pendant de nombreuses années pour la Ville de Chicoutimi et au Ministère du Transport (Chibougamau). Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Janine Langlois; ses enfants: Mario Villeneuve (Meldren D'Amour), France (Daniel Bélanger), Serge, Luc (Patricia Grenon), Lyne (Pierre Bellemare), Lyse (Martial Gagnon); ses petits-enfants: Jo-Anne, Hugo, Stfane, Romy, Yannick, Frederic, Kassandra, Marc-Antoine, Mathieu, Mélanie, Patrick, ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Société canadienne du cancer au 930, Jacques-Cartier Est, Local B-210, Chicoutimi, G7H 7K9. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

MESSES ANNIVERSAIRES

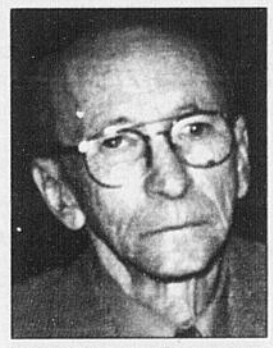


BÉLANGER (M. Antonin)

Cher époux et cher papa, tu nous manques beaucoup, mais l'amour que nous avons reçu de toi reste bien vivant en nos cœurs. Parti pour un monde meilleur il y a déjà un an, nous voulons te dire merci de nous avoir tant aimés. La messe anniversaire de M. Antonin Bélanger, époux de dame Lina Lavoie de Saint-Prime, sera chantée

le samedi 1er mars 2003 à 19 h 30
à l'église de Saint-Prime

Parents et ami(e)s sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien**



BLACKBURN (M. Sylvio)

BLACKBURN (M. Cyrille)

Il y a un an, vous nous quittiez pour toujours laissant derrière vous ceux qui vous aimaient. Vous nous manquez beaucoup et nous ne vous oublierons jamais. Votre souvenir restera gravé dans nos coeurs et nos yeux reverront la douce image du passé. Vous avez trop aimé pour être oubliés. De là-haut, continuez de veiller sur nous. Nous vous aimons beaucoup.

La messe anniversaire de M. Sylvio Blackburn, époux de dame Cécile Tremblay, et de M. Cyrille Blackburn, époux de dame Johanne Tremblay, demeurant à St-Ambroise, sera chantée

le samedi 1er mars 2003 à 19 h
à l'église de St-Ambroise

Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi.**

BRASSARD (M. Roger)

Il y a un an, Roger, que tu nous as quittés en douceur, sans le moindre bruit, comme l'oiseau prenant son envol. Tu es maintenant au Royaume du Père. Dans nos coeurs, tu es plus présent que jamais.

La messe anniversaire de M. Roger Brassard, épouse de Mme Gaétane Leblanc, demeurant au 3637 de l'Eglise, Jonquière, sera chantée

le dimanche 2 mars 2003 à 11 h a.m.
à l'église Saint-Matthieu, Jonquière

Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Nault & Caron**

DUBE (Mme Thérèse Gagné)

La messe anniversaire de Mme Thérèse Gagné, épouse de M. Normand Dubé, demeurant au 2230 Richard, Jonquière, autrefois d'Alma, sera chantée

le samedi 1er mars 2003 à 19 h
à l'église St-Georges, Jonquière

Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Résidence Funéraire du Saguenay**

FORTIN (Mme Françoise Hansen)

La messe anniversaire de dame Françoise Hansen, épouse de M. Gaston Fortin, demeurant au 3560 St-Bernard, Jonquière, sera chantée

le samedi 1er mars 2003 à 16 h
à l'église Ste-Marie Médiatrice
Jonquière

Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

MORISSETTE Furlotte
(Mme Marguerite)

La messe anniversaire de Mme Marguerite Morissette, épouse de feu M. Daniel Clifford Furlotte, demeurant à Jonquière, secteur Arvida, sera chantée

le dimanche 2 mars 2003 à 9 h 45
à l'église St-Philippe

Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Nault & Caron**

Sports

Élongation musculaire

Quintal s'absentera de deux à trois semaines

par Guy Robillard

MONTRÉAL (PC) - Stéphane Quintal n'a pas de déchirure à la cuisse contrairement à ce qu'on craignait mais il sera néanmoins absent de la formation pour une période estimée de deux à trois semaines.

Le défenseur du Canadien souffre d'une élongation musculaire derrière la cuisse.

Il avait senti comme un bris lorsqu'il s'est blessé à Washington, lundi, et il est conscient qu'il a évité le pire.

Il était néanmoins fort déçu.

«Je trouve ça 'plat' parce que j'anticipais vraiment de bonnes choses en jouant à gauche avec Patrice (Brisebois) et aussi parce qu'il y a de gros matchs qui s'en viennent sur la route. J'espère au moins que je vais faire partie du voyage.»

Quintal parlait des six matchs du Canadien qui seront éparpillés entre la Californie et la Floride du 5 au 13 mars.

Faisant preuve d'optimisme, il a déclaré: «Je vais revenir et on va encore batailler pour une place dans les séries.»

Un défi à relever

«On a perdu un guerrier, a commenté l'entraîneur Claude Julien. Il vient jouer à chaque soir. Il joue toujours avec coeur et le désir de gagner.

«C'est une lourde perte pour nous mais, en même temps, ça va fournir l'occasion à d'autres joueurs de hausser leur niveau de jeu pour compenser cette perte. Chaque fois qu'on perd un joueur clé, ça donne une occasion à un ou deux joueurs voire à toute une équipe de prendre la relève et il arrive que c'est ce genre de défi dont une équipe a besoin.»

Influence sur Brisebois

L'absence de Quintal va jouxter la date limite des échanges le 11 mars, ce qui ne fait que compliquer la tâche d'André Savard. Elle pourrait aussi avoir une influence sur le sort et le rôle de Patrice Brisebois.

Ce dernier a dit qu'il a commencé à mieux se sentir dans la deuxième partie du match à Washington à son retour au jeu après avoir raté huit matchs à cause d'un problème cardiaque controversé.

Reste à voir comment il sera accueilli jeudi par ses détracteurs dans les gradins du Centre Bell.

«Je vais jouer ma 'game', a-t-il dit. Je ne peux pas contrôler le reste et on va espérer que ça va bien aller.»

C'est la première fois que Quintal souffre d'une blessure semblable.

Il a expliqué avoir senti quelque chose dans la glace au moment où il tentait de ralentir Steve Konowalchuk sur le jeu qui a mené au dernier but des Capitals, lundi.

«J'ai senti un 'pop' dans ma jambe et dès que j'ai voulu faire une autre enjambée, j'ai dû le lâcher, je n'étais plus capable de suivre.»

Garon devant le filet ce soir

Au diable la figurine!

par Guy Robillard

MONTRÉAL (PC) - Pour la soirée de la figurine José Théodore, jeudi soir, au Centre Bell, c'est Mathieu Garon qui va affronter le Wild du Minnesota! Le principal intéressé, lui, va être au bout du banc.

«Mathieu Garon a quand même bien fait et ça fait quatre matchs d'affilée qu'on perd», a expliqué Claude Julien mercredi.

Et il s'est empressé d'ajouter: «Je répète encore, parce que ça semble un point important pour plusieurs, que José Théodore est toujours notre gardien numéro un.

«Tout ce qu'on fait, comme avec nos changements de trios, c'est d'essayer de trouver des moyens de gagner, c'est tout.

«Ce n'est pas que José n'essaie pas, il est rempli de bonnes intentions. C'est juste qu'il se cherche présentement et on va lui donner l'occasion de se retrouver.

«Il faut réaliser que pour le moment, il nous faut gagner des matchs. Et si Mathieu est dans une bonne période, pourquoi ne pas en tirer avantage? Puis quand José va se retrouver, on sait à quel point il peut être bon. Il peut mener cette équipe aux séries.»

Sauf qu'il ne connaît pas une bonne saison.

Garon, lui, a poursuivi à Montréal sa lancée entreprise à Hamilton et, en trois matchs, il n'a accordé que trois buts et permis au Canadien d'amasser cinq points.

Théodore n'a qu'une victoire à ses neuf derniers matchs. À ses deux derniers, contre Toronto et Washington, il a accordé huit buts sur 44 lancers.

Après l'entraînement mercredi, alors qu'on ne savait pas encore qui allait être le gardien désigné, Théodore, qu'on a déjà vu plus heureux, disait que son entraîneur n'avait pas du tout à se laisser influencer par la soirée de la figurine pour son choix de gardien.

ESSAIS

Pendant qu'on discute de réforme dans le monde de la F1, on continue de peaufiner les voitures en prévision du début de la saison. Ci-haut, on aperçoit le pilote japonais Takuma Sato au cours des essais de l'écurie BAR sur la piste de Sylverstone.

(Photo PA)

Réforme de la F1

Bernie Ecclestone blâme les écuries

LONDRES (AP) - Bernie Ecclestone, le «patron» de la Formule 1, a déclaré que les écuries Williams et McLaren doivent endosser la responsabilité de la réforme controversée des règlements de la discipline reine du sport automobile.

Les deux écuries ont réaffirmé mercredi qu'elles vont saisir le Tribunal arbitral du sport (TAS) pour contester le changement de réglementation qui diminue notamment à partir de cette saison les aides électroniques au pilotage.

Williams et McLaren ont accusé la Fédération internationale de l'automobile (FIA) d'avoir dénaturé la compétition en F1. Elles estiment que les changements introduits mettent en danger la sécurité en réduisant le temps de travail des écuries sur les voitures de course.

Mais Ecclestone a répondu que la FIA a dû agir face à l'immobilisme des écuries.

«Le problème est que les écuries ont laissé la FIA effectuer les modifications plutôt que de les faire elles-mêmes, a déclaré sur la BBC mercredi le grant patron de la F1.

La FIA a introduit cette nouvelle réglementation après la domination sans partage de Ferrari qui a notamment remporté l'an dernier 15 des 17 Grands Prix disputés.

McLaren et Williams sont, avec Ferrari, les écuries du plateau en bonne santé financière. Les deux premières arguent que les changements de réglementation vont supprimer l'avantage induit par l'argent qu'elles injectaient dans la compétition, ce qui va à l'encontre de l'esprit du championnat qui vise la recherche de la perfection en matière technique.

Les audiences télévisées de la F1 ont énormément chuté la saison dernière en raison de courses rendues à sens unique par la domination de Ferrari.

Max Mosley, le président de la FIA, a écrit mardi aux deux écuries pour leur dire qu'elles agissent de manière irresponsable.

Williams et McLaren ont répliqué mercredi en soulignant qu'elles suivront les nouvelles règles la saison à venir, qui débute le 9 mars à Melbourne, mais qu'elles iront malgré tout devant le Tribunal arbitral du sport.

De retour face au Wild

Audette jouera avec Koivu et Bulis

par Guy Robillard

MONTRÉAL (PC) - Donald Audette est revenu de Hamilton stoïcien.

Convenant que son séjour dans la Ligue américaine lui a permis de prendre du recul, il a en effet déclaré: «Je m'en faisais avec tout ce qui se passait à l'extérieur de la patinoire. Maintenant, il peut arriver ce qu'il voudra, je m'en fous!»

Audette était presque zen devant son casier, constatant néanmoins, avec le recul: «Si tu perds le goût de jouer, si tu n'es pas bien dans ta peau, tu ne peux pas jouer aussi bien.»

Audette a amassé cinq buts et cinq aides en 11 matchs à Hamilton et aurait mieux joué lors des derniers.

Contre le Wild du Minnesota jeudi, il va entreprendre le match dans le premier trio, à la droite de Saku Koivu et Jan Bulis.

«Juste le fait de revenir à Montréal est déjà une grosse affaire. Je ne veux pas me mettre plus de pression», a prévenu le numéro 82, qui a admis avoir discuté de son utilisation au moment où il a été cédé à Hamilton. Il avait alors été limité à trois buts et neuf aides lors des 36 matchs au cours desquels il a endossé l'uniforme.

«Partout où j'ai joué, j'ai eu beaucoup de glace, a-t-il rappelé. Ca y fait beaucoup quand tu joues souvent..»

Réveiller l'attaque

Claude Julien ne pouvait que souhaiter qu'Audette réveille une attaque drôlement endormie.

«On a envoyé Donald à Hamilton pour retrouver sa confiance, son synchronisme, sa touche, a mentionné l'entraîneur. On sait que c'est un gars de calibre de la Ligue nationale, capable de marquer des buts, et c'est justement ce dont on a besoin. Alors il faut lui donner sa chance.»

Julien a ajouté qu'Audette aurait réappris à Hamilton à faire des présences sur la patinoire plus courtes donc plus efficaces.

L'attaque demeure le problème numéro un du Canadien, estime Julien, qui a rappelé que l'équipe accorde moins de chances de marquer et a amélioré ses résultats en désavantage numérique depuis son arrivée derrière le banc, comme quoi tout n'est pas négatif.

Mais le prochain adversaire du Canadien ne s'annonce pas le plus généreux pour une équipe qui peine à marquer des buts, venant au quatrième rang dans la course au trophée Jennings.

Dwayne Roloson, qui vient de battre les Sénateurs d'Ottawa 3-0 en réussissant un deuxième blanchissage en trois matchs, a même la deuxième meilleure moyenne de tous les gardiens de la LNH, 1,93, à égalité avec Roman Cechmanek, devancé seulement par Manny Turco (1,73). Emmanuel Fernandez est 12e, à 2,28.

Les chiffres

Hockey

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est
Section Nord-Est

	Mj	G	P	N	DP	BP	BC	PTS	Dom.	Etr.	10 Der.	Série
Ottawa	64	39	17	7	1	203	141	86	22-6-2-1	17-11-5-0	6-3-1-0	P1
Toronto	63	36	22	4	1	187	155	77	20-11-2-0	16-11-2-1	8-2-0-0	G1
Boston	62	28	24	8	2	183	175	66	17-9-4-1	11-15-4-1	2-5-3-0	N2
Montréal	64	24	26	7	7	162	186	62	14-11-4-3	10-15-3-4	3-5-0-2	P4
Buffalo	62	18	31	8	5	134	167	49	11-14-4-1	7-17-4-4	3-5-1-1	P1
Section Atlantique												
New Jersey	62	37	16	5	4	163	126	83	21-9-3-1	16-7-2-3	5-3-2-0	N1
Philadelphie	62	32	17	11	2	145	129	77	14-9-7-1	18-8-4-1	4-3-3-0	G1
NY Islanders	62	29	24	7	2	171	172	67	17-13-3-0	12-11-4-2	5-3-2-0	P1
NY Rangers	66	25	31	8	2	171	200	60	12-15-3-1	13-16-5-1	4-4-2-0	N1
Pittsburgh	63	25	29	4	5	163	185	59	14-15-1-2	11-14-3-3	4-6-0-0	P2
Section Sud-Est												
Washington	65	30	25	7	3	180	174	70	19-11-1-2	11-14-6-1	5-5-0-0	G2
Tampa Bay	63	26	22	10	5	171	173	67	18-8-3-3	8-14-7-2	4-2-3-1	G1
Floride	63	19	23	12	9	149	184	59	7-14-7-5	12-9-5-4	4-3-2-1	P1
Caroline	63	18	30	9	6	132	179	51	10-12-7-3	8-18-2-3	1-5-3-1	P1
Atlanta	61	20	32	5	4	160	220	49	11-15-3-2	9-17-2-2	3-5-2-0	P1
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
Detroit	62	33	17	9	3	191	157	78	19-6-5-2	14-11-4-1	6-2-1-1	G3
St. Louis	63	31	18	8	6	198	166	76	16-8-3-3	15-10-5-3	3-3-2-2	P3
Nashville	62	24	25	9	4	159	156	61	16-13-3-0	8-12-6-4	7-2-1-0	G2
Chicago	63	24	26	10	3	148	152	61	14-12-4-1	10-14-6-2	2-7-1-0	P4
Columbus	62	22	32	6	2	160	200	52	15-10-3-1	7-22-3-1	2-7-1-0	P6
Section Nord-Ouest												
Vancouver	63	38	16	9	0	202	156	85	18-9-5-0	20-7-4-0	8-0-2-0	G5
Colorado	62	30	15	11	6	183	152	77	14-9-7-2	16-6-4-4	8-1-0-1	G2
Minnesota	62	31	22	8	1	149	134	71	18-12-3-0	13-10-5-1	6-4-0-0	G2
Edmonton	63	26	22	7	8	170	177	67	14-9-4-4	12-13-3-4	1-6-1-2	P1
Calgary	64	19	31	10	4	140	186	52	8-13-8-1	11-18-2-3	2-5-2-1	P1
Section Pacifique												
Dallas	63	35	12	15	1	191	125	86	20-3-6-1	15-9-9-0	5-1-4-0	N1
Anaheim	64	30	22	8	4	156	153	72	16-8-6-1	14-14-2-3	6-3-1-0	G1
Los Angeles	63	27	28	4	4	166	175	62	16-13-1-0	11-15-3-4	6-4-0-0	G1
Phoenix	61	23	26	8	4	153	165	58	10-13-5-1	13-13-3-3	4-5-1-0	P1
San Jose	62	23	28	6	5	169	181	57	13-13-4-1	10-15-2-4	3-7-0-0	G2

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

CALENDRIER

Mardi 25 février

Minnesota 3 Ottawa 0
Toronto 5 N.Y. Islanders 2
Colorado 4 Edmonton 2
Vancouver 8 Atlanta 0
Tampa Bay 2 Anaheim 0
Dallas 5 Boston 5
N.Y. Rangers 3 New Jersey 3
Los Angeles 5 Pittsburgh 3
Nashville 5 Columbus 0
Philadelphie 2 Chicago 0

Mercredi 26 février

Anaheim 2 Floride 1
Washington 3 Buffalo 2
Caroline à Phoenix, 21h00.

Jeudi 27 février

Dallas à Ottawa, 19h00.
New Jersey à N.Y. Islanders, 19h00.
Floride à Tampa Bay, 19h00.
Los Angeles à Columbus, 19h00.
Minnesota à Montréal, 19h30.
Toronto à Detroit, 19h30.
Boston à N.Y. Rangers, 20h00.
Chicago à Philadelphie, 20h00.
Edmonton à St. Louis, 20h00.
Pittsburgh à Nashville, 20h00.
Atlanta au Colorado, 21h00.
San Jose à Vancouver, 22h00.

Vendredi 28 février

Dallas à Buffalo, 19h00.
Anaheim à Phoenix, 21h00.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	Mj	Pts
1.x-Ottawa	64	86
2.x-New Jersey	62	83
3.x-Washington	65	70
4. Philadelphie	62	77
5. Toronto	63	77
6. NY Islanders	62	67
7. Tampa Bay	63	67
8. Boston	62	66
9. Montréal	64	62
10. NY Rangers	66	60
11. Pittsburgh	63	59
12. Floride	63	59
13. Caroline	63	51
14. Atlanta	61	49
15. Buffalo	62	49

Association de l'Ouest

	Mj	Pts
1. x-Dallas	63	86
2. x-Vancouver	63	85
3. x-Detroit	62	78
4. Colorado	62	77
5. St. Louis	63	76
6. Anaheim	64	72
7. Minnesota	62	71
8. Edmonton	63	67
9. Los Angeles	63	62
10. Nashville	62	61
11. Chicago	63	61
12. Phoenix	61	58
13. San Jose	62	57
14. Columbus	62	52
15. Calgary	64	52

MENEURS

	B	A	P
Naslund, Vcr	41	42	83
Lemieux, Pgh	25	58	83
Thornton, Bos	32	47	79
Forsberg, Col	20	57	77
Bertuzzi, Vcr	34	39	73
Hejduk, Col	36	35	71
Kovalev, Pgh-NYR	31	40	71
Jagr, Wash	34	35	69
Modano, Dal	26	43	69
Murray, Bos	32	35	67
Demitra, StL	25	42	67
Mogilny, Tor	25	42	67
Palffy, LA	28	38	66
Alfredsson, Ott	**23**	**42**	**65**
Kariya, Ana	24	39	63
Hossa, Ott	**38**	**24**	**62**
Fedorov, Det	24	36	60
Jokinen, Flo	32	27	59
Morrison, Vcr	19	40	59
Prospal, TB	15	43	58
Whitney, Clb	14	44	58
Weight, StL	12	45	57
Sundin, Tor	30	26	56
Saint-Louis, TB	28	28	56
Heatley, Atl	25	31	56
Lecavalier, TB	22	34	56
Koivu, Mtl	**16**	**40**	**56**
Richards, TB	13	43	56
MacInnis, StL	15	40	55
Gaborik, Minn	27	26	53
Hull, Det	24	29	53
Gonchar, Wash	14	39	53
Iginla, Cal	28	24	52
Selanne, SJ	25	27	52

LIGUE AMÉRICAINE

Association de l'Est
Section canadienne

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
x-Hamilton	63	43	10	6	4	241	143	96
Manitoba	62	27	28	7	0	177	186	61
Saint-Jean	59	22	31	5	1	147	174	50
St. John's	63	22	35	5	1	180	228	50
Section Est								
Bridgeport	61	31	18	9	3	163	148	74
Binghamton	59	30	21	7	1	175	156	68
Hartford	59	25	22	8	4	184	179	62
Springfield	60	25	29	5	1	157	183	56
Albany	61	18	29	8	6	147	178	50
Section Nord								
Providence	61	38	13	7	3	211	166	86
Manchester	58	30	16	9	3	190	147	72
Portland	61	28	20	8	5	176	144	69
Worcester	60	24	23	10	3	177	173	61
Lowell	62	15	39	5	3	138	214	38
Association de l'Ouest								
Section Ouest								
	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Houston	61	37	15	7	2	201	162	83
Chicago	60	28	22	7	3	204	180	66
San Antonio	61	27	22	10	2	160	162	66
Utah	59	29	25	3	2	179	179	63
Milwaukee	57	22	19	12	4	181	183	60
Section Centrale								
Grand Rapids	61	36	15	8	2	193	135	82
Rochester	61	22	22	13	4	164	173	61
Cincinnati	58	18	26	10	4	147	180	50
Cleveland	61	18	35	4	4	148	211	44
Syracuse	61	17	35	6	3	143	198	43
Section Sud								
Norfolk	59	30	17	8	4	158	146	72
Hershey	60	27	20	11	2	164	155	67
Wilkes-Barre	61	27	25	5	4	198	202	63
Philadelphie	59	24	26	5	4	141	159	57

x - se qualifie en vue d'une participation aux séries éliminatoires.
Note: Deux points pour une victoire; un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne DP seulement.

Lundi 24 février

San Antonio 3 Chicago 2

Mardi 25 février

Manitoba 2 St. John's 1

Mercredi 26 février

Cleveland 3 Hamilton 2
Portland 2 Saint-Jean 2
Albany 4 Syracuse 2
Manchester 3 Norfolk 3
Wilkes-Barre 6 Binghamton 3
Grand Rapids 7 Chicago 4
Milwaukee 5 Utah 4

Jeudi 27 février

Saint-Jean à Portland, 19h05.

Vendredi 28 février

Providence à St. John's, 18h05.
Manitoba à Saint John, 18h30.
Philadelphie à Hamilton, 19h00.
Binghamton à Albany, 19h00.
Wilkes-Barre à Cleveland, 19h05.
Manchester à Norfolk, 19h30.
Rochester à Syracuse, 19h30.
Lowell à Cincinnati, 19h35.
Hershey à Bridgeport, 19h35.
Hartford à Springfield, 19h35.

JUNIOR MAJEUR

Association Robert-Lebel
Section Ouest

	Mj	G	P	NDP	Bp	Bc	Pts
Val-d'Or	64	33	21	6	4	212	195	76
Hull	62	32	24	4	2	220	195	70
Montréal	64	26	25	5	8	221	236	65
Rouyn-Noranda	63	29	28	0	6	234	235	64
Section Centrale								
Sherbrooke	63	33	20	7	3	206	177	76
Victoriaville	63	32	23	6	2	221	200	72
Shawinigan	64	23	30	7	4	189	225	57
é-Drummondville	64	13	45	3	3	155	278	32
Association Frank-Dilio								
Section Est								
Baie-Comeau	64	42	14	6	2	275	195	92
Québec	62	36	21	2	3	238	179	77
Chicoutimi	62	26	32	1	3	211	243	56
é-Rimouski	63	10	50	3	0	167	338	23
Section Maritimes								
Halifax	63	39	12	9	3	259	171	90
Acadie-Bathurst	65	39	19	4	3	249	173	85
Moncton	64	34	17	9	4	226	185	81
Cap-Breton	64	20	31	8	5	180	238	53

é - éliminé d'une participation aux séries éliminatoires.
Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Mardi 25 février

Baie-Comeau 7 Moncton 2
Drummondville 6 Rimouski 3

Mercredi 26 février

Val-d'Or 3 Montréal 2
Moncton 4 Chicoutimi 2
Hull 5 Acadie-Bathurst 3

Jeudi 27 février

Aucun match.

Vendredi 28 février

Rouyn-Noranda à Montréal, 19h00.
Cap-Breton à Baie-Comeau, 19h30.
Halifax à Chicoutimi, 19h30.
Val-d'Or à Drummondville, 19h30.
Moncton à Québec, 19h30.
Victoriaville à Rimouski, 19h30.
Sherbrooke à Hull, 19h35.
Acadie-Bathurst à Shawinigan, 20h00.

Samedi 1er mars

Val-d'Or à Shawinigan, 16h00.
Halifax à Baie-Comeau, 19h00.
Cap-Breton à Chicoutimi, 19h30.

Dimanche 2 mars

Québec à Montréal, 14h00.
Moncton à Rimouski, 16h00.
Sherbrooke à Victoriaville, 16h00.
Acadie-Bathurst à Drummondville, 18h00.
Rouyn-Noranda à Hull, 19h00.

MENEURS

	MJ	B	P	PTS
Gagnon, Jonathan Rou	60	48	55	103
Perrault, Joël BaC	63	46	57	103
Thoresen, Patrick BaC	63	31	63	94
Filion, Olivier Bat	64	31	62	93
Plourde, Jean-François She	61	55	35	90
Proulx, Olivier BaC	63	33	55	88
Parenteau, P.-Alexandre She	50	25	62	87
Pelletier, Pascal BaC	59	38	48	86
MacRae, Stuart Hal	65	31	55	86
Sleigher, Pierre-Luc Vic	57	32	53	85
Bernier, Steve Mon	63	39	44	83
Massé, David Qué	60	43	38	81
Genesse, Benoît VdO	60	28	53	81
Ferland, Jonathan Bat	61	40	40	80
Talbot, Maxime Hul	60	31	48	79

SEMI-PROFESSIONNEL

Section Est

	Mj	G	PDP	DF	Bp	Bc	Pts
Thetford Mines	48	43	4	0	1	228	105	87
St-G.-de-Beauce	48	39	9	0	0	240	153	78
Pont-Rouge	49	32	11	4	2	218	151	70
Saguenay	47	23	21	2	1	193	200	49
Windsor	48	20	25	1	2	171	191	43
Rivière-du-Loup	47	18	24	1	4	184	217	41
Québec	48	15	29	3	1	166	237	34
Asbestos	49	12	33	2	2	151	232	28
Section Ouest								
Saint-Hyacinthe	47	30	13	1	3	168	138	64
Verdun	48	29	18	1	0	210	170	59
Saint-Jean	47	26	17	2	2	199	207	56
Laval	45	25	17	1	2	200	160	53
Sorel	47	19	25	2	1	180	219	41
Granby	47	8	34	3	2	136	232	21
w-LaSalle	23	5	13	3	2	63	95	15

w - a cessé ses activités.
Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Jeudi 27 février

Saint-Jean à Saint-Hyacinthe, 19h30.

Vendredi 28 février

Laval à Verdun, 20h00.
Saint-Hyacinthe à Sorel, 20h00.
Pont-Rouge au Saguenay, 20h30.
Québec à Windsor, 20h30.
Asbestos à Thetford-Mines, 20h30.
Saint-Georges à Rivière-du-Loup, 20h30.

Samedi 1er mars

Windsor à Saint-Georges, 20h00.
Saguenay à Asbestos, 20h00.
Saint-Jean à Laval, 20h00. (match du 23 février)
Sorel à Granby, 20h30. (match du 23 février)

Dimanche 2 mars

Rivière-du-Loup à Laval, 14h00.
Québec à Thetford-Mines, 16h00.
Saguenay à Verdun, 18h00. (match du 23 février)
Granby à Saint-Jean, 19h30.

MIDGET AAA

Demi-finales de section
(Quatre de sept)
Section C.C.M.
Série E
Lundi 3 mars

West Island au C.C.-Lemoyne, 19h30.

Mercredi 5 mars

C.C.-Lemoyne au West Island, 19h30.

Série F
Lundi 3 mars

Amos à Gatineau, 19h30.

Mardi 4 mars

Amos à Gatineau, 19h30.

Section KOHO
Série G
Lundi 3 mars

Sém. Saint-François au C.A.-Girouard, 19h30.

Mercredi 5 mars

C.A.-Girouard au Sém. Saint-François, 19h30.

Série H
Lundi 3 mars

Lévis à Magog, 19h30.

Mercredi 5 mars

Magog à Lévis, 19h30.

Sommaires

LIGUE JUNIOR MAJEUR
Moncton 4
Chicoutimi 2
Première période

1. Chicoutimi, Rosario Ruggeri (10) (M. Chabot J. Brière) 9:37 (an)
Pénalités - E. Artukhin Mon 8:09, M. Boisclair Chi 9:54, C. McLean Mon 19:33.
Deuxième période
2. Moncton, Steve Bernier (38) (N. Saunders F. Caron) 9:57 (an)
3. Chicoutimi, Nicolas Marcotte (8) (P. Brière F. Lemieux) 18:16
Pénalités - R. Ruggeri Chi 8:02, M. Chabot Chi 12:30.
Troisième période
4. Moncton, Steve Bernier (39) (K. Gagné S. Strozynski) 3:08 (an)
5. Moncton, Ryan Salvis (9) (J. Sanford N. Saunders) 16:14
6. Moncton, Karl Gagné (23) (S. Bernier S. Strozynski) 17:32
A raté un tir de pénalité — A. Blackburn Chi, à 19:33 du dernier tiers.
Pénalités - J. Goodsell Chi 1:12, F. Lemieux Chi 1:12, C. McLean Mon 4:34, M. Boisclair Chi 12:36, N. Marcotte Chi 13:01.
Gardiens - Moncton, Matthew Davis (11-7-4); Chicoutimi, Jeff Drouin-Deslauriers (16-19-1). Jeff Drouin-Deslauriers (à 19:33 de la 3e période).

Tirs au but				
Moncton	10	13	18	41
Chicoutimi	10	9	8	27

Avantages numériques - Moncton: 2 en 7; Chicoutimi: 1 en 3.
Arbitre - Eric Charron.
Assistance - 3238.

Les marqueurs

	PJ	B	P	PTS
23-Christian Larrivée	50	18	40	58
19-Yvan Busque	60	22	35	57
25-J-Philippe Brière	55	30	27	57
55-Francis Lemieux	57	25	32	57
77-Rosario Ruggeri	60	10	35	45
15-Yan Gaudette	65	19	21	40
91-Mathieu Melanson	59	15	22	37
20-Maxime Boisclair	64	12	20	32
48-Nicolas Marcotte	61	8	23	31
77-Bruno Champagne	41	10	13	23
44-Michaël Lukac	52	10	12	22
76-Martin Chabot	53	4	11	15
24-Joël Brière	55	3	12	15
14-Pierre-Luc Brière	62	6	8	14
34-Marc-André Roy	51	2	12	14
13-Jesse Goodsell	49	3	10	13
28-Alexandre Blackburn	62	4	7	11
22-Jean-Pierre Morin	51	5	4	9
87-Patrick Tessier	46	2	5	7

CLASSEMENT DES MÉDAILLES

BATHURST, Nouveau-Brunswick (PC) — Le tableau des médailles des Jeux du Canada après la journée du mercredi 26 février:

Province (territoires)	O	A	B	Total
Québec	**10**	**10**	**13**	**33**
Alberta	4	7	5	16
Saskatchewan	6	4	2	12
Ontario	4	2	2	8
C.-B.	1	1	2	4
Nouveau-Brunswick	0	0	1	1
T. N.-O.	0	1	0	1
I.-P.-E.	0	0	0	0
Manitoba	0	0	0	0
Nouvelle-Ecosse	0	0	0	0
Nunuvut	0	0	0	0
Terre-Neuve et Labrador	0	0	0	0
Yukon	0	0	0	0

LIGUE NATIONALE
Caroline 2
Phoenix 4
Première période

Aucun but.
Pénalités — O'Neill Car, Numminen Phx (double min.) 12:02, Berehowsky Phx 14:36.
Deuxième période
1. Phoenix, Nagy 15 (Amonte, Doan) 13:14 (an)
Pénalités — Hill Car 7:20, Hill Car, Ward Car 12:10, Vasicek Car, Doan Phx (majeures) 15:32, Nagy Phx 16:35.
Troisième période
2. Phoenix, Mara 7 (May, Buchberger) 4:14
3. Phoenix, Brière 16 (Doan, Amonte) 8:24
4. Phoenix, May 2 (Ranheim, Markov) 15:22
5. Caroline, Kurka 1 16:27
6. Caroline, Zigomanis 1 (Saint-Jacques, Hill) 18:31 (an)
Pénalités — C.Adams Car 2:04, Berehowsky Phx 6:01, Phoenix banc (purgée par May) 13:12, Markov Phx 17:49.

Tirs au but				
Caroline	9	10	16	35
Phoenix	6	3	10	19

Gardiens — Caroline: Irbe (P,7-18-2); Phoenix: Burke (G,6-4-0).
Avantages numériques — Caroline: 1-6; Phoenix: 1-4.
Arbitres — Mike Leggo, Paul Stewart.
Juges de lignes — Troy Sartison, Brad Lazarowich.
Assistance — 12,168 (16,210).

Anaheim 2
Floride 1
Première période

1. Anaheim, Kariya 24 (Pahlsson) 2:17
Pénalités — Ward Ana 17:39, Ward Ana (majeure), Ference Flo (min., majeure) 19:58.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalités — Kjellberg Ana 6:32, Worrell Flo 6:32, Lilja Flo 16:35.
Troisième période
2. Floride, Kozlov 19 9:05 (an)
3. Anaheim, Sykora 24 (Oates, Kariya) 12:10
Pénalités — Worrell Flo 3:33, Salei Ana 8:27.

Tirs au but				
Anaheim	6	10	13	— 29
Floride	15	11	6	— 32

Gardiens — Anaheim: Giguère (G,27-18-5); Floride: Luongo (P,15-25-6).
Avantages numériques — Anaheim: 0-3; Floride: 1-2.
Arbitres — Blaine Angus, Rob Martell.
Juges de lignes — Pierre Racicot, Jonny Murray.
Assistance — 14,644 (19,250).

Buffalo 2
Washington 3
Première période

1. Washington, Jagr 34 (Lang, Miller) 4:58
2. Washington, Witt 1 (Nylander, Zubrus) 14:23
Pénalités — Mair Buf 5:26, Boulton Buf, Henry Wash (majeures) 13:23.
Deuxième période
3. Washington, Bondra 24 (Miller, Lang) 14:59 (an)
Pénalités — Afinogenov Buf 3:10, Barnes Buf 14:50, Mair Buf, Sutherby Wash (majeures) 17:08, Hamel Buf, Berry Wash (majeures) 17:40, Lang Wash 19:56.
Troisième période
4. Buffalo, Brown 12 (Afinogenov) 2:57
5. Buffalo, Kalinin 6 (Satan, Kotalik) 14:50 (an)
Pénalités — Connolly Buf 5:27, Dumont Buf 8:49, Ciernik Wash 10:47, Zubrus Wash 13:35.

Tirs au but				
Buffalo	12	6	19	— 37
Washington	10	14	7	— 31

Gardiens — Buffalo: Biron (P,12-22-6); Washington: Kolzig (G,25-20-5).
Avantages numériques — Buffalo: 1-3; Washington: 1-5.
Arbitres — Bob Langdon, Dan O'Halloran.
Juges de lignes — Derek Amell, Thor Nelson.
Assistance — 14,031 (18,277).

MARDI:
Atlanta 0
Vancouver 8
Première période

1. Vancouver, Morrison 18 (Naslund, Jovanovski) 4:02
2. Vancouver, Linden 13 (Naslund, Sopel) 8:50 (an)
3. Vancouver, Bertuzzi 33 (Morrison, Naslund) 9:44 (an)
Pénalités — Svartvadet Atl, Krupp Atl 8:00, Baron Vcr 10:30, Ohlund Vcr 12:35.
Deuxième période
4. Vancouver, Morrison 19 (Naslund, Bertuzzi) 15:09 (an)
5. Vancouver, Linden 14 (Cooke, Ohlund) 16:57
6. Vancouver, Naslund 41 (Salo, Bertuzzi) 18:24
Pénalités — Jovanovski Vcr (majeure, inconduite de partie) 4:09, Kaberle Atl 14:20.
Troisième période
7. Vancouver, Bertuzzi 34 (Morrison, Naslund) 15:48
8. Vancouver, H.Sedin 5 (Linden, D.Sedin) 16:34
Pénalités — Ohlund Vcr 0:31, Krupp Atl 8:09, Odgers Atl (double min.) 10:59, Cowan Atl 18:20.

Tirs au but				
Atlanta	13	8	2	23
Vancouver	10	8	13	31

Gardiens Atlanta: Cassivi (P,1-1-0); Vancouver: Cloutier (G,31-13-6).
Avantages numériques — Atlanta: 0-4; Vancouver: 3-7.
Arbitres — Terry Gregson, Greg Kimmerly.
Juges de lignes — Mike Cvik, Randy Mitton.
Assistance — 18,512 (18,422).

BASKET-BALL AAA

Cadet féminin

Équipes	PJ	V	D	PP	PC	PTS
Jésus-Marie	16	12	4	796	575	24
St-François	13	11	2	683	519	22
Rochebelle	15	10	5	696	625	20
F-Lefebvre	12	9	3	601	389	18
N-Gatineau	13	6	7	580	616	12
M-Incarnation	13	5	8	532	611	10
Du Triolet	11	3	8	452	536	6
Laval	13	3	10	568	714	6
Dominique-Racine	14	1	13	504	827	2

Samedi 1 mars

Triolet vs F-Lefebvre 12h00
Laval vs N-Gatineau 15h00
Dominique-Racine vs St-François 16h00

Dimanche 2 mars

Triolet vs St-François 12h00
N-Gatineau vs Marie-Incarnation 14h00

Cadet masculin

Jean-Brébeuf	12	12	0	880	416	24
Laval	13	10	3	755	646	20
St-François	13	8	5	762	564	16
N-Gatineau	11	7	4	700	585	14
Dominique-Racine	12	6	6	715	576	12
St-Joseph	12	5	7	543	573	10
La Forêt	14	2	12	592	870	4
Jean-Eudes	13	0	13	302	1019	0

Vendredi 28 février

N-Gatineau vs St-Joseph 20h00

Samedi 1 mars

Jean-Brébeuf vs N-Gatineau 13h00
Dominique-Racine vs St-François 14h00

Dimanche 2 mars

Dominique-Racine vs Jean-Brébeuf 9h00

Juvénile féminin

Section Est						
Du Rocher	16	13	3	1106	874	26
St-François	15	11	4	1006	751	22
Arvida	18	9	9	997	1073	18
Dominique-Racine	17	6	11	985	1079	12
Rochebelle	18	6	12	896	1000	12
Jésus-Marie	16	4	12	796	1007	8
Comp de Cartier	17	3	14	691	1010	6
Section Ouest						
F-Lefebvre	17	16	1	1245	852	32
Du Triolet	16	15	1	1085	768	30
La Forêt	18	13	5	1141	894	26
Laval	17	10	7	1137	1009	20
N-Gatineau	18	6	12	900	1136	12
C-Lemoyne	15	5	10	943	1016	10
Sacré-Coeur	16	0	16	845	1304	0

Jeudi 27 février

Triolet vs Sacré-Coeur 19h00

Samedi 1 mars

Dominique-Racine vs St-François 12h00
Du Rocher vs N-Gatineau 13h00
Triolet vs F-Lefebvre 14h00

Dimanche 2 mars

Charles-Lemoyne vs St-François 15h00

Juvénile masculin

Section Est						
St-François	14	11	3	1124	770	22
Rochebelle	16	10	6	1110	952	20
Brébeuf	14	8	6	1049	818	16
Dominique-Racine	15	7	8	899	1042	14
Arvida	16	2	14	845	1423	4
St-Joseph	14	1	13	701	1106	2
Section Ouest						
La Forêt	18	14	4	1423	1048	28
Jean-Brébeuf	14	13	1	1238	918	26
N-Gatineau	16	13	3	1297	950	26
Du Triolet	17	11	6	1271	1073	22
Jean-Eudes	14	4	10	882	1012	8
C-Lemoyne	15	3

Patinage de vitesse

Les Québécois continuent de faire des ravages

par Robert Laflamme

CAMPBELLTON (PC) - Les Jeux du Bathurst-Campbellton ont couronné les premiers triples médaillés du Québec, mercredi, les patineurs de vitesse sur longue piste François-Olivier Roberge et Laurent Lemieux remportant chacun deux médailles dans les épreuves de 1500 et de 5000 mètres.

Roberge, qui avait gagné l'argent au 3000 mètres mardi, a décroché l'or de la course de 1500 mètres, avant de finir deuxième au 5000 mètres.

Quant à Lemieux, de Charlesbourg, il a ajouté deux médailles de bronze à la première qu'il avait obtenue au 3000 mètres mardi.

Au tableau cumulatif des médailles, le Québec domine toujours avec une récolte de 33 (10-10-13), à la suite des huit acquises (3-1-4) mercredi. Les skieurs acrobatiques en ont gagné quatre dans une deuxième journée de suite, cette fois dans l'épreuve des bosses parallèles.

«Je suis très très content, a lancé Roberge, de Saint-Nicolas. Si on fait abstraction de ma chute au 500 mètres lundi, ce sont des jeux parfaits.»

Roberge a failli être victime d'une autre chute à cinq tours de la fin du 5000 mètres. «J'ai eu chaud, a-t-il admis. J'ai touché la glace d'une main et je n'avais presque plus de vitesse à cause du vent de face. J'ai dû dépenser beaucoup d'énergie pour me redresser et reprendre de la vitesse.»

Au 1500 mètres, sa course de prédilection, il a enlevé les honneurs en deux minutes 6,35 secondes. Il a devancé Adam McCabe de l'Ontario (2:07,86). Lemieux a fait un temps de 2:09,70.

Au 5000, Tyler Johnston de la Saskatchewan a dominé en 7:56,22. Roberge a suivi en 8:04,55 et Lemieux en 8:07,70.

Du côté féminin, les Québécoises ont encore été blanchies. Mireille Savard a obtenu sa deuxième quatrième place de la compétition au 1000 mètres et Pascale Lemieux, jeune soeur de Laurent, a failli créer la surprise au 3000 mètres, mais elle a aussi terminé en quatrième position. Elle pourra toujours tenter sa chance de nouveau dans quatre ans.

N'eût été de la présence de Kerry Simpson de la Saskatchewan, les patineuses du Québec auraient gagné trois médailles de bronze. Simpson a raflé les quatre épreuves en pulvérisant les quatre records des Jeux du Canada. Elle aurait dû faire partie de l'équipe nationale cette saison, mais la maladie l'a empêchée de participer à la compétition de sélection en début de saison.

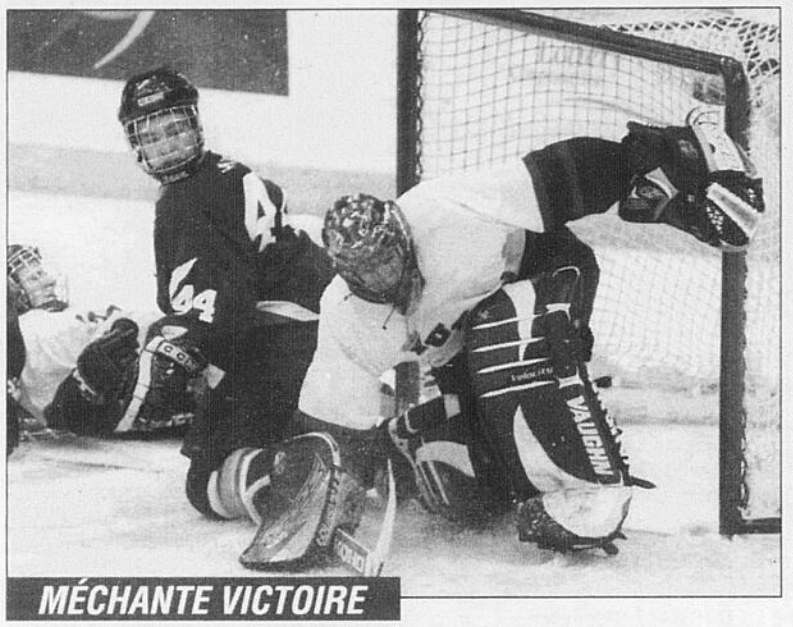
Doublé en ski acro

Au ski acrobatique, Pascale Lamarre-Biebuyck, de Laval, et Vincent Marquis, de Sainte-Foy, ont enlevé les honneurs des courses féminine et masculine de bosses en parallèle.

Audrey Robichaud, de Val-Bélair, et Vincent Sigouin, de Sainte-Agathe-des-Monts, ont mérité le bronze.

En finale, la Lavalloise, qui souhaite suivre les traces de Stéphanie St-Pierre, a eu raison de l'Ontarienne Jen Crichton.

Quant à Marquis, il a vaincu en finale Matt Crosby, de la Colombie-Britannique.



MÉCHANTE VICTOIRE

L'équipe du Québec a servi toute une rince à la formation du Yukon, hier, qu'elle a battue 19-1 dans le cadre du tournoi des Jeux du Canada. Sur cette photo, l'attaquant du Québec Olivier Latendresse glisse en direction du gardien du Yukon Derek Hamsley.

(Photo PC)

Les jeux en bref

CAMPBELLTON (PC) - Le Québec a été sans pitié au hockey pour le Yukon, qu'il a écrabouillé 19-1, mercredi, à l'aide d'une mitraille de 60 lancers.

Il serait peut-être plus court de nommer les joueurs qui n'ont pas marqué, mais bon.

Ainsi, les frères Latendresse, Guillaume et Olivier, y sont allés de trois buts chacun. Olivier a également amassé trois aides. Alexandre Demers et Mathieu Roy ont aussi réussi un tour du chapeau. Yannick Charron (2), Brent Aubin, Frédérik Cabana, Sasha Grenier-Pokulok, David Laliberté et Nicolas Robillard ont été les autres buteurs. Roy et Aubin ont récolté quatre et cinq passes, respectivement.

Le gardien Philippe Roberge n'a fait face qu'à six tirs. Bravo à Scott Kovac qui l'a déjoué.

L'équipe de l'entraîneur Martin Daoust est invaincue en trois rencontres jusqu'à maintenant. Elle clôture le tour préliminaire par un affrontement contre Terre-Neuve, jeudi...

En surclassant la Colombie-Britannique 10-3, mercredi, le quatuor féminin de curling, qui s'est forgé un dossier de 4-1 au tour préliminaire, s'est qualifié pour les demi-finales de vendredi...

Au basket-ball en fauteuil roulant, le Québec a remporté un troisième match en autant de jours, au score de 66-57 contre le Manitoba. Marc-Antoine Ducharme-Talbot, de Chambly, a dirigé l'attaque avec 24 points. Mickaël Poulin, de Vallée-Jonction, a réussi 14 points et Jason Eng, de Montréal, 10...

Les patineuses sur courte piste, déjà auteures de deux triplés, estiment être capables de réaliser deux autres triplés jeudi, en plus de gagner l'épreuve de relais...

Le ski de fond et le patinage de vitesse sur courte piste ont fait relâche, mercredi...

Selon Frank Robinson

Les muscles ne changent rien aux performances des joueurs

par Michel Lajeunesse

MELBOURNE, Floride (PC) - D'année en année, on dirait que les joueurs de baseball se présentent aux camps d'entraînement avec des physiques de plus en plus impressionnants.

Les joueurs établis retiennent tous les services d'entraîneurs professionnels et ils travaillent fort pendant toute la saison morte.

«J'ai levé des poids et j'ai couru tout l'hiver», disait l'autre jour Wil Cordero, qui semble dans une forme resplendissante.

«J'ai le même poids, disait pour sa part T.J. Tucker. Mais à cause de mon entraînement, j'ai perdu du gras corporel et j'ai gagné du muscle.»

Plusieurs joueurs pourraient dire la même chose.

«Les gars arrivent ici en forme, en grande forme, a dit le gérant Frank Robinson. Il s'agit maintenant pour eux de retrouver leur forme de baseball.»

Parce que pour Robinson, le baseball n'a pas vraiment changé.

«Dans notre temps, c'était tabou, défendu de lever des poids, a-t-il dit. On nous permettait de faire de l'exercice, mais pas de travail avec les poids.

«Je n'ai rien contre cela personnellement, si c'est fait sous surveillance et qu'on ne développe pas les mauvais muscles.»

Robinson croit que de toute façon, ce n'est pas le fait d'ajouter du muscle à son corps qui améliore les performances des joueurs.

«Au baseball, c'est toujours la rapidité de l'élan, la rapidité des mains qui font la différence. C'est la vitesse à laquelle le bâton est dirigé qui fait foi de tout, comme au golf. Et la souplesse fait beaucoup plus dans ce sens que la force brute.»

Et malgré tous les programmes d'exercices auxquels se livrent les joueurs, ils ne frappent pas la balle plus loin que les joueurs des époques précédentes, selon celui qui a claqué 586 circuits au cours de sa carrière.

«Les bâtons sont plus légers aujourd'hui, a dit Robinson. Il faut dire aussi que les stades d'aujourd'hui n'ont pas les mêmes dimensions.

«Dans les vieux stades, il n'était pas rare de voir la clôture du champ centre à 425 ou 430 pieds du marbre. Dans les nouveaux stades, la clôture du centre est à peine à 400 pieds. Et il faut dire que les gradins entourent bien tous les stades aujourd'hui. Souvent dans le temps, le vent jouait des tours aux frappeurs.

«Mais j'ai encore de la difficulté à dire le chiffre 70 quand je parle de circuits. Ce chiffre ne me revient pas. On dirait qu'il y a quelque chose qui n'est pas authentique là-dedans.»

Par ailleurs, Robinson reconnaît qu'en général, la qualité des lanceurs a diminué dans le baseball depuis les dernières expansions d'équipes.

Il a une solution toute prête.

«Toutes les équipes du baseball se cherchent un cinquième partant. Mais pourquoi le faire? Pourquoi ne pas y aller avec quatre partants comme cela se faisait dans le temps?

«Les cinquièmes partants n'ont souvent que des fiches de .500. Leur travail et leurs victoires pourraient facilement être partagés entre les quatre autres partants. Il s'agirait simplement qu'une organisation décide de le faire et de préparer ses lanceurs dans les ligues mineures pour que cela se fasse.»

L'ère des quatre partants et des matchs complets est disparue du baseball. On en est rendue à celle des colosses et des 70 circuits.

Championnat du monde par trous

Weir... en prolongation

CARLSBAD, Californie (PC) - Dans une bataille qui semblait destinée à ne jamais prendre fin, le Canadien Mike Weir a accédé au deuxième tour du Championnat du monde de golf par trous, mercredi.

Weir, déjà vainqueur de deux tournois depuis le début de la saison et meilleur boursier de la PGA, a réussi un birdie sur le huitième trou de prolongation et il a défait l'Américain Loren Roberts au 26e trou.

Il s'agit du plus long match dans l'histoire de cette compétition, vieille de cinq ans.

Cette victoire, combinée à la défaite d'Ernie Els, mercredi, assure à Weir un boni de 500 000$ US à titre de gagnant de la «Randonnée de la côte ouest», qui regroupe les neuf premiers tournois de la saison de la PGA, tous disputés sur la côte du Pacifique.

Weir, 14e tête de série du tournoi, a repris là où il avait laissé dimanche après sa victoire à l'Omnium Nissan.

En prolongation, Weir et Roberts ont inscrit des birdies aux premier et septième trous, et des normales sur tous les autres.

Au deuxième tour, Weir livrera bataille à Jerry Kelly, qui a rossé le Danois Thomas Bjorn par cinq trous.

Woods avance, pas Els

Favori de la compétition, Tiger Woods a répondu aux attentes, défaisant le Suédois Carl Pettersson deux et un.

Woods affrontera, jeudi, le Sud-Coréen K.J. Choi, tombeur de l'Américain Fred Funk par un trou.

Eliminé au premier tour du tournoi l'an dernier, Woods a pris une avance de deux trous au 16e, grâce à un roulé de 12 pieds pour un birdie.

Tout juste avant, Pettersson avait forcé la main de son célèbre rival en logeant son coup d'approche directement dans le trou.

Natation

La région bien représentée au championnat québécois

(MT) - Les clubs de natation d'Alma et de Chicoutimi seront fort bien représentés lors de la présentation du Championnat québécois de natation, qui se tiendra à Trois-Rivières du 28 février au 2 mars.

MARTIN TREMBLAY
mtremblay@lequotidien.com

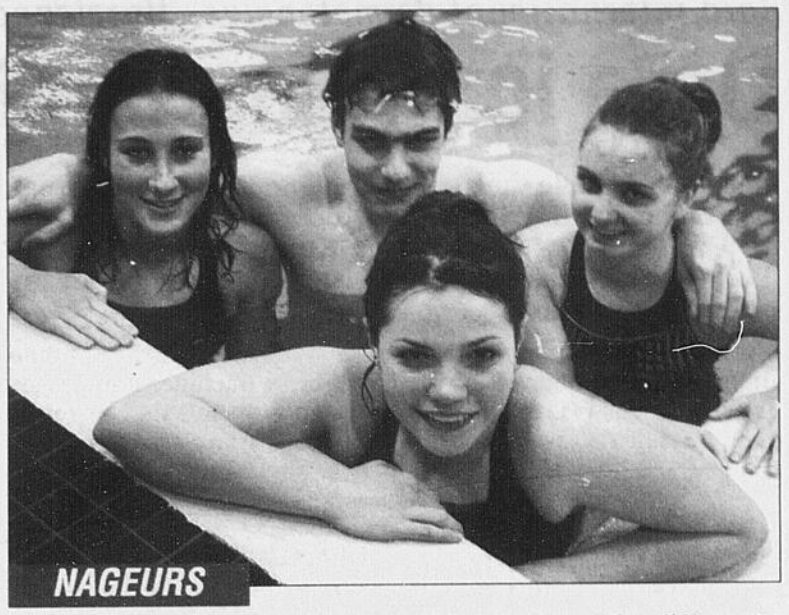
Pour le club Juvaqua d'Alma, on retrouvera Frédérick Fortin (21 ans), Tommy Saint-Pierre (16 ans), Éric Tremblay (18 ans), Mariko Suess (17 ans), Lydia Fortin (14 ans) et Stéfanie Bouchard (16 ans). Soulignons que le club Juvaqua est sous la gouverne de Dominic Parent.

Pour le club de Chicoutimi, la délégation sera composée d'une jeune équipe dont les membres sont Charles Poirier (15 ans), Éric Cantin (15 ans), Samuel Garant (14 ans), Patricia Savard (12 ans), Emmanuelle Ouellet (12 ans) et Geneviève Cantin (11 ans).

Pour l'entraîneur du club d'Alma, cette compétition sera une belle occasion pour signer des prestations de qualité.

«Comme objectif, de dire Dominic Parent, nous visons les finales pour tous ces nageurs et nous pensons même à un podium pour Lydia Fortin au 400 mètres libre. Avec sa meilleure performance personnelle, soit 4m50s46, de souligner Parent, le podium demeure une grande possibilité. Il ne faut pas oublier Frédérick Fortin de continuer l'entraîneur, qui pourrait mettre la main sur une médaille au 100 mètres papillon s'il abaisse sa marque personnelle qui est de 58s50.»

Pour l'entraîneur du club de Chicoutimi, Gilles Raymond, qui en sera à une deuxième expérience à cette compétition, le but visé sera de redonner confiance à cette jeune équipe en permettant à ses membres de côtoyer les meilleurs nageurs de la province. Selon lui, les nageurs de 14 ans et moins sont en bonne position pour les finales, alors que ceux de 15 ans en seront à leur première tentative dans cette difficile catégorie. Dans son esprit, les 15 ans devraient bien se classer. En ce qui concerne Patricia Savard, cette dernière serait en bonne position pour aller chercher une médaille au 200X4 nages et au 50 style libre. En ce qui concerne Emmanuelle Ouellet, cette dernières, aux dire de Gilles Raymond, pourrait monter sur l'un des marches du podium au 50 mètres dos et au 50 mètres papillon.



NAGEURS

Une douzaine de nageurs des clubs de natation d'Alma et de Chicoutimi participeront au Championnat provincial de natation, en fin de semaine, à Trois-Rivières. Sur cette photo, nous reconnaissons quatre athlètes du club d'Alma, Mariko Suess, Tommy Saint-Pierre, Lydia Fortin et Stéfanie Bouchard. (Photo Stéphane Tremblay)

Rapido

Basket-ball scolaire

Une rencontre a été présentée, hier soir, dans la Ligue régionale de basket-ball scolaire Nutrinor et elle mettait aux prises les équipes de River Side et de la polyvalente Charles-Gravel, deux équipes de la catégorie benjamine, chez les filles. River Side a remporté une victoire de 76-43. Pour les gagnantes, Noura Hassan a connu une excellente partie avec une récolte de 23 points. Dans le camp des perdantes, retenons les dix points, chacune, d'Annie-Claude Gignac, Lydia Tremblay et Alex Rousseau.

Festival de Ferland et Boilleau

Le Festival de la relâche de Ferland et Boileau aura lieu du 28 février au 3 mars avec la présentation de nombreuses compétitions et ce, dans différents domaines. Pour de plus amples informations, on peut rejoindre Frédéric Lavoie au numéro de téléphone suivant: 676-2231.

À VENDRE
Équipements et ameublements complets
Centre de conditionnement physique
POUR INFORMATION:
Serge Gingras
Galeries Lac-St-Jean
1055, av. du Pont Sud
Alma (Québec) G8B 2V7
Tél.: (418) 662-5216
Cell.: 818-2597 / Fax: 662-8455
00543211

ÉCONOMISEZ PLUS DE 1500 $*
Pendant une durée limitée, obtenez 825 $ en vêtements et accessoires Pure Polaris et une protection du moteur gratuite la 2e année (valeur jusqu'à 280 $) à l'achat d'une nouvelle motoneige 800 XC SP de Polaris. De plus, vous recevrez un bon d'achat futur de 400 $ échangeable lors de votre prochain achat d'un modèle de motoneige Polaris sélectionné. Cette offre a une valeur totale supérieure à 1500 $. Visitez votre concessionnaire dès aujourd'hui pour profiter de cette offre et d'autres offres remarquables sur différentes motoneiges Polaris et dévalez les sentiers dès demain sur votre nouvelle motoneige Polaris.
POLARIS L'évasion plein air.
Cette offre est valide chez les concessionnaires Polaris participants et est sujette à la disponibilité des produits. Les directeurs et employés de Polaris, les motoneigistes de course, les parcs de location ou les parcs gouvernementaux de même que les acheteurs du programme « Snow Check Select 2003 » ne peuvent pas se prévaloir de cette offre. Consultez votre concessionnaire Polaris participant pour obtenir les détails et connaître les modèles admissibles. *La valeur gratuite en vêtements et accessoires Pure Polaris varie selon le modèle et le montant de la remise au consommateur pour le modèle admissible qui a été acheté. Si le consommateur choisit l'offre gratuite Pure Polaris, il ne recevra pas un chèque de remise de Polaris. Polaris postera directement le bon d'achat futur de 400 $ au consommateur. Veuillez prévoir jusqu'à 12 semaines pour la livraison. L'offre de protection du moteur gratuite la 2e année prendra fin automatiquement le 31 mars 2005. Pour plus de détails, consultez votre concessionnaire. Cette offre ne s'applique à aucun des modèles des années 2002 et 2003, soit : les modèles WideTrak, 120 et 440, tous les modèles Snow Check Select XC SP, RMK et Super Sport dotés d'options personnalisées, les modèles 800 RMK Vertical Escape, de même que les modèles des années 2001 et antérieures. Certains modèles des années 2002 et 2003 ne sont pas admissibles au bon d'achat futur de 400 $. Polaris recommande à tous les conducteurs de motoneige de suivre une formation. Ne tentez pas d'effectuer des manœuvres qui dépassent vos habiletés. Portez toujours un casque de sécurité et autres équipements de protection. ©2002 Polaris Sales Inc.
00544002

CONCOURS Pour un instant... avec Harmonium
Regardez Harmonium ce soir à 20 h à TQS.
Demain vendredi, écoutez Par ici la sortie à CFIX Rock Détente 96.9, répondez à la question et courrez la chance de vous mériter un coffret complet de Harmonium et le t-shirt officiel. Un tirage par semaine.
De plus, parmi tous les gagnants du concours, le grand prix : LA guitare 6 cordes ayant servi au tournage de la série, autographiée par les 3 acteurs, et un coussin de lecture exclusif Harmonium.
CFIX RockDétente 96.9 FM
ce soir à TQS
tqs.ca
00542016

Raid international de motoneiges Harricana

Dure journée pour toutes les équipes

(MT) - Un coup de théâtre a marqué le Raid international de motoneiges Harricana, hier, alors qu'une des équipes de tête, les Inuits du Mirabeau Kuujjuak, a été victime d'une double malchance qui risque de les éloigner du podium pour de bon.

MARTIN
TREMBLAY
mtremblay@lequotidien.com

Le trio de Johnny May junior, Jimmy Gordon junior et Steven Kleist a subi un bris majeur lors de la spéciale du matin de cette cinquième étape.

Pendant ce temps, leur équipe de soutien était impliquée dans un accident de la route. Il a donc été impossible de remettre en état de marche la motoneige avec la deuxième spéciale. Les Inuits ont été obligés de rallier Gaspé par un sentier balisé.

L'ensemble du peloton a été bloqué pendant plusieurs minutes au pied d'une pente abrupte, à 15 kilomètres de Gaspé, incapable de trouver l'issue.

Le Wynn's, équipe meneuse au classement général, et le Gero Skidoo Brandon ont finalement réussi à s'en sortir, en même temps que quelques équipes, ce qui leur a permis de conserver leur priorité au classement.

À la suite de cette étape, Le Géro Brandon devient la principale menace du Wynn's.

L'équipe du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Radio Antenne 6, est arrivée en première place à Gaspé. Les membres de l'équipe ont encore accompli du bon bouleau, mais ils ont admis qu'ils étaient bien conscients que leurs chances de gagner étaient minimes. Selon eux, le bris de moteur à la première étape a été néfaste. À leurs yeux, un retard de deux heures demeure impossible à combler.

Le Refexio Loutec Kimpex de Marieville est demeuré derrière pour aider les autres équipes à se rendre à bon port. Selon les informations fournies par les membres de cette équipe, il y avait eu une entente de façon à s'entraider pour sortir de la coulée de façon à regagner l'arrivée en convoi. Il appert que certaines équipes en ont profité pour s'échapper. Cette décision les a obligés à céder du terrain à Winn's, toutcela après un bon début de journée.

La foule, qui s'était massée sur les lieux, a rapidement entouré l'équipe locale, le Gespeg-Gaspé, qui est entrée avec le groupe de tête. Les membres de l'équipe locale ont souligné que cette dernière étape avait été très difficile, même s'ils connaisaient le terrain. Selon eux, il est très difficile de s'orienter dans les montagnes, en plein nuit. Pour eux, ils ne croient pas que l'étape d'aujourd'hui profitable parce qu'ils seront dans leur coin. Il semble que les zones, qui seront utilisées, ne sont des parcours habituels.

Cette sixième étape de 243 kilomètres, entre Gaspé et Saint-Octave, risque d'être encore très éprouvante pour les équipes qui n'ont pas été épargnées, depuis le début du raid 2003.

René Metge
(Photo Michel Tremblay)

Hausse de l'activité physique à l'école

La décision réjouit les éducateurs de la région

par Johanne St-Pierre

(JSTP) - L'Association régionale des éducateur(trice)s enseignants du Saguenay-Lac-Saint-Jean ne peut que se réjouir de l'annonce faite hier par le gouvernement du Québec à l'effet que le temps consacré à l'activité physique au niveau primaire doublera à compter septembre 2004.

Le premier ministre Bernard Landry et le ministre d'État à l'Éducation et à l'Emploi, Sylvain Simard, ont annoncé, hier, un plan visant à augmenter le temps d'enseignement au primaire, lequel passera de 23,5 à 25,5 heures d'ici à septembre 2005.

À compter de septembre 2004, les élèves du primaire verront la période consacrée à l'éducation physique et à la santé augmentée d'une heure. En septembre 2005, ce sera au secteur des arts de profiter d'une heure additionnelle d'enseignement.

Le vice-président de l'association régionale, Mario Julien, a indiqué que la nouvelle avait été «accueilli avec une grande satisfaction, d'autant plus que ce que gouvernement annonce est le fruit de plusieurs mois de travail.»

Évidemment, l'association souhaite voir cette décision s'étendre au niveau secondaire et collégiale, car l'objectif ultime demeure d'inciter les jeunes à faire plus d'exercices et à adopter de bonnes habitudes de vie. Ce faisant, des jeunes en meilleure santé ne viendront pas gonfler la facture déjà élevée des coûts de santé.

Rappelons que cette annonce s'inscrit parmi les demandes de la fédération provinciale des enseignants en éducation physique et les associations régionales qui souhaitaient voir le temps consacré à l'éducation physique augmenté à 150 minutes. L'annonce d'hier constitue donc, à leur yeux, un pas dans la bonne direction.

Au niveau régional, M. Julien n'était pas en mesure de préciser l'impact que cette hausse du nombre d'heures aurait sur le personnel d'éducateurs physiques.

Le gouvernement parle de la création de 2500 nouveaux postes d'enseignant(e)s spécialistes, dont la moitié devrait être dévolue à l'éducation physique. Chose certaine, cette hausse permettra de consolider les emplois de bon nombre d'entre eux qui sont déjà en poste et d'en créer d'autres.

Série Suprême ADL Tobacco

La saison 2003 promet des choses intéressantes

par Stéphane Bégin

(SB) - L'édition 2003 de la Série Suprême ADL Tobacco, en courses automobiles, présentera un total de 13 épreuves sur les circuits habituels de Saint-Eustache, Sainte-Croix et Saint-Félicien. Mais en plus, deux épreuves seront disputées à l'Autodrome de Chicoutimi.

Les dirigeants de la série provinciale en ont fait l'annonce au cours des derniers jours. Il s'agira de l'unique championnat provincial pour les épreuves de stock-car sur pistes asphaltées en 2003.

Il va sans dire que la saison 2003 s'annonce intéressante, notamment pour les amateurs de courses automobiles du Saguenay-Lac-Saint-Jean, car l'Autodrome de Saint-Félicien présentera des épreuves les 21 juin, 22 juillet et 23 août. Du côté de Chicoutimi, des courses seront tenues à la fin de juin ou au début de juillet et le 16 août pour ces voitures de type Cascar.

«Il n'y avait pas de frictions entre les deux autodromes, mais chacun voulait vivre son expérience l'an passé. Nous avions demandé aux gens de Chicoutimi d'intégrer notre série, mais ils ont préféré vivre leur propre série.

«Tout le monde sera gagnant dans cette nouvelle aventure. Les dirigeants des deux autodromes vont présenter des courses, les pilotes vont pouvoir avoir accès aux quatre pistes et les amateurs auront l'occasion de voir plusieurs épreuves dans la région», résume Louise Boulanger, de l'Autodrome de Saint-Félicien.

Cela signifie que les Karl Allard, Alain Maltais pourront revoir sur la piste les Daniel Guay, Carl Patry, Steeve Gagnon et Jean-Yves Boudreault.

Les pilotes de la série Suprême ADL Tobacco des dernières années auront aussi l'occasion de revenir sur le circuit de Chicoutimi pour la première fois depuis 1999.

«Il s'agit d'une bonne nouvelle pour tout le monde. Il fallait donner un coup de main aux pilotes des voitures régionales, afin qu'ils n'aient pas toujours à se rendre à l'extérieur.

«Les gens de la région seront gâtés avec la tenue d'une quinzaine de courses automobiles durant la saison. En plus des cinq épreuves de la série ADL Tobacco, nous allons présenter 10 courses de notre série régionale LMS», explique Carl Patry, de l'Autodrome de Chicoutimi.

En plus, les dirigeants des deux pistes de course de la région se sont concertés afin d'établir un calendrier régional qui ne nuira pas à l'un ou l'autre.

À chaque fois qu'un autodrome présentera des épreuves de stock-car, l'autre piste évitera de le faire et se concentrera sur d'autres genres d'épreuves.

Tournoi atome et pee wee de Delisle

Cousineau vole la vedette

par Martin Tremblay

DELISLE (MT) - Pierre-Michel Cousineau a volé la vedette, hier, lors de la poursuite des activités du Tournoi interrégional de hockey atome et pee wee de Delisle en réussissant deux buts, tout cela dans la victoire de 3-2 des Éperviers de Lac-Saint-Jean Nord aux dépens du Royal de Métabetchouan, en catégorie atome BB.

L'autre filet des l'équipe gagnante a été marqué par Mathieu Lavoie. Pour le Royal, seul David Bergeron a donné la réplique.

Dans l'atome B, le Royal de Métabetchouan a remporté une victoire de 1-0 devant les Jeannois d'Alma. L'unique pointeur de cette partie fut Marc-André Tremblay. Le jeu blanc est allé à la fiche de Daniel G. Desaulniers. Toujours dans l'atome B, les Voyageurs d'Alma ont disposé des Panthères de Chicoutimi au pointage de 2-0. Pour les Voyageurs, Frédérik Martel et Mathieu Boily ont été les marqueurs. Alexandre Dallaire a hérité du jeu blanc.

Dans une première rencontre de la catégorie pee wee B, ce fut une partie nulle de 1-1 entre les Loups de Dolbeau-Mistassini et les Aigles d'Alma. Pour les Loups, Bruno-Pierre Michaud a été le pointeur, tout comme Tommy Lachance pour les Aigles.

Dans la deuxième partie, ce fut une victoire de 5-3 des Boys de Dolbeau-Mistassini aux dépens des Boys de Falardeau.

Pour les gagnants, Jean-François Savard a volé la vedette, sur le plan offensif, avec une paire de buts. Les autres pointeurs des vainqueurs furent Carl Gagné, Jean-Simon Gauthier et Mathieu Bolduc. Retenons, aussi, les trois passes de Keven Ouellet. Dans le camp des perdants, Pascal Saint-Gelais, Tommy Tremblay et Louis-Marie Migneault ont donné la réplique.

Soulignons que les activités de ce tournoi vont reprendre à 16h20. C'est un calendrier de cinq rencontres qui a été prévu au programme.

Christian Larrivée blessé sérieusement

Les officiels gâchent le match des Sags

(SB) - Encore une fois, les hommes au chandail rayé ont volé le spectacle. Les Saguenéens de Chicoutimi semblaient se diriger vers une victoire ou un verdict nul, mais il a fallu que l'officiel Éric Charron vienne s'en mêler.

Les Sags ont finalement encaissé une défaite de 4-2 devant les Wildcats de Moncton, devant 3238 spectateurs réunis au centre Georges-Vézina. Des amateurs qui n'avaient que deux sujets en bouche, la performance très ordinaire, encore une fois, de l'officiel et la sérieuse blessure à l'attaquant Christian Larrivée.

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

Le revers d'hier soir pourrait donc être coûteux aux Sags. L'un des gestionnaires, Pierre Cardinal ne s'est pas gêné pour dire sa façon de penser à Charron, ce qui pourrait lui valoir une amende. «C'est un vrai pourri. Il a raté le coup de genou de Strozynski (Sébastien) et le coup de bâton à Yan Gaudette encore une fois de Strozynski. À la place, il a pénalisé notre équipe», a lancé Pierre Cardinal.

La blessure à Larrivée semble assez importante. Pour l'instant, on parle d'une entorse au genou ou d'un ligament étiré. Il pourrait même rater la balance de la saison régulière et peut-être même les séries éliminatoires. Le vidéo du geste de Strozynski sera d'ailleurs envoyé à la ligue.

L'officiel Charron a soulevé l'ire d'un peu tout le monde en donnant deux doubles supériorités numériques aux visiteurs. La première fois, les Wildcats sont parvenus à créer l'égalité à 2-2, alors qu'il ne restait que quatre secondes à écouler aux pénalités.

Matte pas très tendre

L'entraîneur René Matte n'a pas été très tendre à l'endroit de Charron, qui semble vouloir se venger de l'organisation de Chicoutimi à chaque fois qu'il doit officier à un match au centre Vézina. «Ce qui est déplorable dans le cas de l'officiel, c'est son attitude. On dirait qu'il se présente aux matchs uniquement pour collecter son dû et semble se foutre de tout le monde.

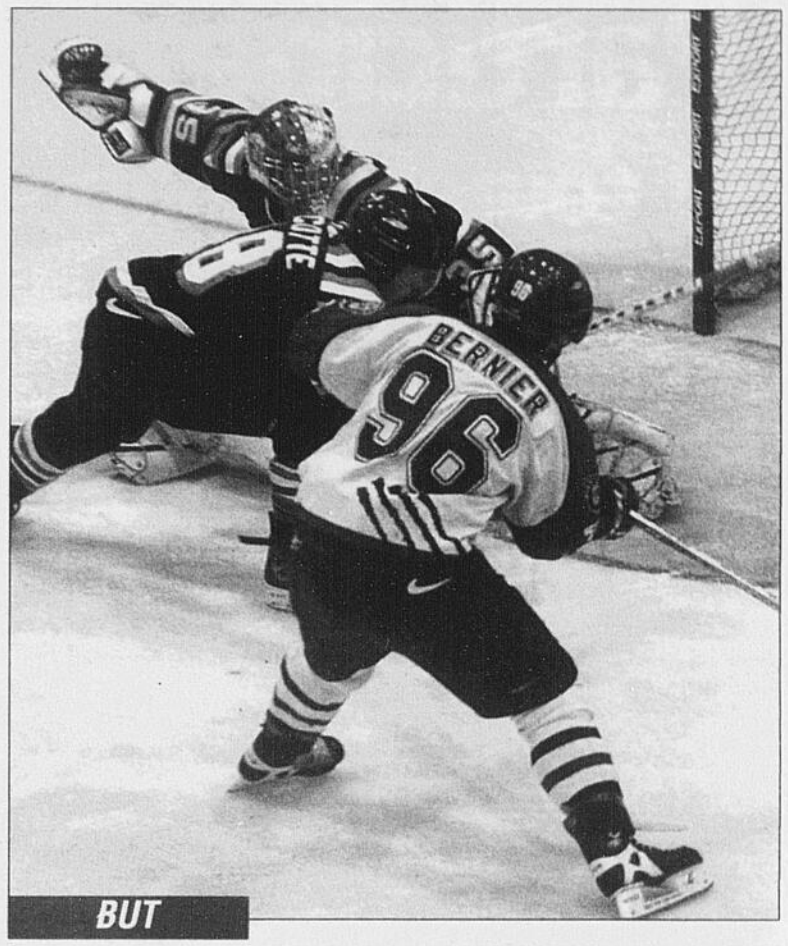
«Sur la première pénalité, ça pouvait aller, mais au lieu de donner un deux minutes à Francis Lemieux, l'officiel aurait dû faire passer son ego après. Il n'avait pas à pénaliser l'équipe au complet», de dire Matte.

Les Sags ont été les premiers à s'inscrire au pointage en première période sur le filet de Rosario Ruggeri, en supériorité numérique. Au deuxième vingt, l'excellent Steeve Bernier a créé l'égalité en attaque à cinq, mais Nicolas Marcotte a redonné l'avance aux Sags.

En troisième période, Bernier, Ryan Salvis et Karl Gagné ont eu raison de Jeff Deslauriers, qui a été solide tout au long du match.

«Les gars ont sorti un bon match. Avec la blessure à Christian et avec un Michaël Lukac affaibli, les gars se sont serrés les coudes et ont travaillé ensemble. Ils ne se sont pas laissés abattre, même si Christian ne pouvait revenir, lui qui est le meilleur attaquant depuis les Fêtes.

«La rencontre a été intéressante, car il y avait de l'émotion. Mais ça fini en queue de poisson. Les décisions de l'arbitre font mal. Si j'étais toujours debout sur le banc à crier, je prendrais ma pilule, mais ce n'est pas le cas», a conclu un René Matte désabusé.



Bien placé, Steeve Bernier a réussi à pousser la rondelle derrière le gardien Jeff Deslauriers en deuxième période. Il a fait de même en troisième période.

(Photo Sylvain Dufour)

Curling régional

Les éliminatoires mixtes débuteront très bientôt

par Stéphane Bégin

(SB) - Les dernières compétitions de curling régionales tirent à leur fin et la tenue des éliminatoires mixtes au Saguenay et au Lac-Saint-Jean détermineront, au cours des prochains jours, les représentants de la région au Championnat provincial mixte qui aura lieu sur les glaces du Club de curling Kénogami en avril.

Ainsi, sept quatuors du Saguenay entreprennent vendredi les éliminatoires pour le secteur du Saguenay, au Club de curling Port-Alfred de l'arrondissement de La Baie. Et du 6 au 9 mars, les éliminatoires du Lac-Saint-Jean se tiendront au club de Dolbeau.

Actuellement, les dirigeants régionaux ne savent pas encore si la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean pourra miser sur une ou deux formations en prévision de la rencontre provinciale.

Si elle a droit à deux représentants, les gagnants du Saguenay et du Lac-Saint-Jean y seront donc d'office. Mais si une seule équipe peut s'y rendre, il y aura alors une finale décisive le dimanche 9 mars au club Riverbend d'Alma.

«Mais nous sommes confiants de pouvoir déléguer deux équipes. La décision est basée sur le nombre des inscriptions. Nous avons un total de 14 équipes inscrites dans toute la région.

«Il y aura une possibilité de 16 formations au provincial, étant donné que le championnat se tient dans un club où il y a quatre glaces. En plus de toutes les régions, ça donne aussi quatre places disponibles», indique Florian Pedneault, le responsable des éliminatoires au plan régional.

Ainsi, à compter de vendredi, les quatuors mixtes de Chicoutimi de Robert Desjardins, René Lanteigne, Éric Lavoie, de même que ceux de Kénogami de Yannick Martel, Lucien Poirier et Élaine Roy, en plus de Yves McLean, de Port-Alfred se feront la lutte au Saguenay.

L'équipe de Robert Desjardins, complétée par Nathalie Gagnon (3e), François Gionest (2e) et Ginette Simard (1ere) pourrait avoir une longueur d'avance, car Desjardins a perdu en finale provinciale devant Guy Hemmings, alors que Gagnon a atteint le championnat canadien des Coeurs de Scott.

Du côté du Lac-Saint-Jean, les équipes de Dolbeau de Denis Gagnon, d'André Martel, de Roberval de Denis Langevin, Réjean Paré et Marcel Parent, de même que les formations almatoises de Ghislain Thivierge et félicinoise de Pierre Bouchard se feront face. Thivierge a représenté la région au Championnat provincial masculin.

«Nous avons profité de nos chances en attaque à cinq»

—Christian La Rue

par Stéphane Bégin

(SB) - «Les Saguenéens ont joué un bon match. Ce fut le même genre de rencontre que lorsqu'ils sont venus chez nous la semaine dernière. Mais de notre côté, nous avons mieux joué et nous avons profité de nos chances en attaque à cinq.»

Le pilote de Moncton, Christian La Rue a apprécié repartir avec deux points du centre Vézina. Il avoue que son équipe avait assez bien joué pour soutirer la victoire.

«Un gars comme Steeve Bernier donne un coup de main. Il fait une bonne lecture du jeu et a un bon sens de l'anticipation. Il sait où se placer sur la patinoire pour prendre un retour.

«Il patine bien et a amélioré sa vitesse et cela lui donne une bonne chance dans les matches et nous parvenons à en profiter», de dire La Rue, un ancien entraîneur des Sags.

Bernier a récolté deux buts et a aussi mérité une passe. Il a raté une belle occasion d'inscrire un tour du chapeau en ratant un filet.

Et en fin de rencontre, l'officiel Charron lui a donné un tir de pénalité. Le défenseur Alexandre Blackburn a gelé la rondelle dans le cercle réservé au gardien de but, qui lui avait retraité au banc.

Mais Bernier n'a pas été en mesure de déjouer Jeff Deslauriers, qui a repoussé 37 des 41 rondelles dirigées vers lui.

Le cerbère des Sags a donc été solide. Si le match ne s'est joué qu'en fin de troisième période avec deux buts en l'espace de 18 secondes, c'est que Deslauriers a effectué un boulot incroyable. Il a frustré souvent les joueurs de Moncton.

Pointe de plumes...

Les dirigeants des Sags ont remis un chèque de 3000 $ à la Fondation de ma vie. Le président Frédéric Gagnon et le thérapeute Mario Debellefeuille ont accepté le chèque des mains de Pierre Cardinal et du docteur des Sags, François Savard...

Maxime Boisclair s'impose de plus en plus sur la patinoire. Il semble prendre confiance en ses moyens à chaque match. Il devrait s'avérer une valeur sûre pour les Sags...

Marc-André Roy, blessé, David Turcotte et Jean-Michel Bédard ont raté le match...

En bref

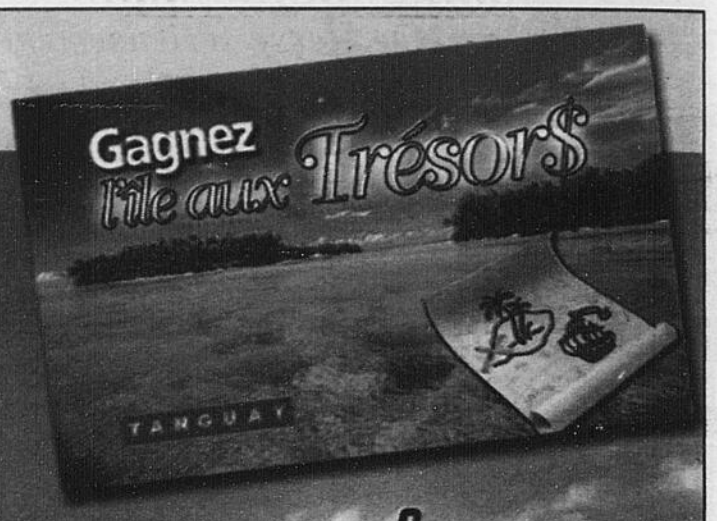
Les Argonauts et Steinauer s'entendent

TORONTO (PC) - Les Argonauts de Toronto ont conclu une nouvelle entente, mercredi, avec Orlando Steinauer, leur meilleur plaqueur en 2002. Le demi défensif a terminé ex aequo au premier rang dans la Ligue canadienne avec 92 plaqués. Il a également réussi quatre interceptions.

«Nous savions que Orlando susciterait beaucoup d'intérêt partout dans la ligue à titre de joueur autonome, a affirmé l'entraîneur en chef des Argonauts, Mike Clemons. «Nous sommes très heureux du fait qu'il soit de retour avec nous la saison prochaine. Nous savons que sa présence fera de notre défensive une unité encore meilleure.»

Surveillez votre enveloppe dans le courrier

Participez
et courez la chance de gagner



l'île aux Trésors

De plus, GAGNEZ instantanément un des 500 TÉLÉVISEURS en validant le code-barres de votre dépliant en magasin

2100 $ en certificats-cadeaux dans l'enveloppe

Avec VISA Desjardins, financement accord D Desjardins votre financement est accord D !

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS

TANGUAY

36 VERSEMENTS sur toute la marchandise

1990, boul. Talbot SAGUENAY 1 800 363 - 4711 • (418) 698 - 4411

Le concours s'adresse à toutes les personnes, âgées de 18 ans et plus. Si le décodage de votre dépliant de participation révèle un téléviseur (282064, valeur de 700 $), et si vous répondez à une question mathématique réglementaire, celui-ci vous sera remis immédiatement. Le voyage à Paradise Island (Bahamas) est une valeur de 3000 $. La promotion se termine le 23 mars à 17h. Règlements disponibles dans les magasins et sur www.tanguay.ca.

00540596